

ជំពូក៦



ជំពូក៥



ជំពូក៨



ជំពូក៩



ជុំខ្សែព្រៃង
សិកម្មនុមន្តរណ ឱ្យបាន



ศักยภาพโดยธรรมชาติของเพศหญิง
ถือได้ว่ามีบทบาทและมีความสำคัญอย่างสูงต่อคุณภาพชีวิต
และความยั่งยืนสparของสังคม
อันเป็นรากฐานของการดำรงไว้ซึ่งสิทธิมนุษยชน

วันสตรีสากล ๘ มีนาคม
จึงเป็นโอกาสอันดีที่จะได้ร่วมกันบทหวานถึงผลงาน
ความเลี้ยงลูก และสร้างสรรค์ต่อชีวิตและคุณภาพชีวิต
ในสังคม เพื่อส่งเสริมบทบาทผู้หญิง
ในฐานะผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชน

นาย เสน่ห์ งามริก

(นายเสน่ห์ งามริก)

ประธานกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

ที่ปรึกษา	คุณหญิงอัมพร มีคุช	กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
อาคาร	วงศ์ลังษ์	กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
นัยนา	สุภาพึง	กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
จินตนา	ณ ระนอง	ผู้อำนวยการสำนักส่งเสริม และประสานงานเครือข่าย
กองบรรณาธิการ	รตัญญา กอบศิริกาญจน์	ผู้อำนวยการกลุ่มงาน ส่งเสริมสิทธิมนุษยชน
	: ชุลีพร เดชคำ	เจ้าหน้าที่สิทธิมนุษยชน ๒
	: จำเร็ว ม่วงพัฒน์	เจ้าหน้าที่สิทธิมนุษยชน ๑
	: เอกชัย ปืนแก้ว	เจ้าหน้าที่สิทธิมนุษยชน ๕
	: กิติพร บุญอ่า	เจ้าหน้าที่สิทธิมนุษยชน ๕
	: จันจิรา บุญประเสริฐ	ผู้ช่วยปฏิบัติงาน
		กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
	: ณัชชา พูลเอี่ยม	เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป
ศิลปกรรม	: ประพาล สาริกานันท์	เจ้าหน้าที่สิทธิมนุษยชน ๖
	: ณัฐพงษ์ คล่องแฉล่า	เจ้าหน้าที่โสดทัศนูปกรณ์

จัดพิมพ์โดย



สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
อาคารบี ชั้น ๖ และ ๗ ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติ ๔๐ พรรษา

๕ ธันวาคม ๒๕๕๐ ถนนแจ้งวัฒนะ แขวงทุ่งสองห้อง

เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ ๑๐๒๗๐

โทรศัพท์ : ๐๘๑ ๐๔๑ ๓๙๙๔-๓๙๒, ๐๘๑ ๐๔๓ ๐๖๐๕

โทรสาร : ๐๘๑ ๐๔๓ ๓๕๗๖

เว็บไซต์ : www.nhrc.or.th อีเมล : help@nhrc.or.th

ภาพบางส่วนโดย : www.oknation.net, www.thaingo.org, www.nokkrob.org,
www.prachatai.com, www.news.thaieeasyjob.com
www.taidin.blogspot.com, www.76.nationchannel.com,
www.en.mhidol.ac.th www.konderinpa.th.gs,
www.bikeloves.com, www.picsmanager.co.th,
www.becnews.com

คำนำ

ปีที่ ๔ ของ “ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน”

ปฏิญญาสากลว่าด้วยผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน (Declaration on Human Rights Defenders) ได้รับการรับรองจากสมัชชาใหญ่สหประชาชาติ เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๑ เพื่อส่งเสริมและคุ้มครองบุคคลที่ทำงานด้านสิทธิมนุษยชน ซึ่งมักจะเผชิญกับการถูกคุกคาม และการละเมิดสิทธิมนุษยชน เนื่องจาก การทำหน้าที่ปกป้องคุ้มครองสิทธิมนุษยชน

จะว่าไปแล้ว นักปกป้องสิทธิมนุษยชนทั้งหญิงและชาย ที่ทำหน้าที่ปกป้องคุ้มครองสิทธิมนุษยชน ล้วนต้องเลี้ยงภัยอันตรายไม่แทรกต่างกัน แต่ผู้หญิงทำหน้าที่ปกป้องสิทธิมนุษยชนต้องเผชิญกับความไม่มั่นคงมากกว่า เนื่องจากลักษณะของงานที่ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชนดำเนินอยู่นั้น มักจะท้าทายต่อค่านิยม ทัศนคติและความเชื่อของคนส่วนใหญ่ และเป็นประเด็นที่ยากลำบากในการสร้างความเข้าใจต่อสังคม

เนื่องในโอกาสวันสตรีสากล ๘ มีนาคม ๒๕๕๗ คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ จึงจัดกิจกรรมการคัดเลือกผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน โดยมอบรางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน” เพื่อเป็นการส่งเสริม สนับสนุนผู้หญิงที่ดำเนินงานปกป้องสิทธิมนุษยชน และรณรงค์เผยแพร่ให้สังคมตระหนักรถึงบทบาทและการกิจของผู้หญิง ในการปกป้องคุ้มครองสิทธิมนุษยชน

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ ขอขอบคุณคณะกรรมการพิจารณาคัดเลือกของวัลลีเด่น “ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน” ประจำปี ๒๕๕๗ แนวร่วมเพื่อความก้าวหน้าของผู้หญิง องค์กรเพื่อนร่วมงานและสำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ ที่ร่วมจัดงานในครั้งนี้ และที่สำคัญที่สุด ขอขอบคุณและเป็นกำลังใจให้ผู้หญิงที่ได้รับรางวัลลีเด่น “ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน” และผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชนทั้งหลาย ให้สามารถดำเนินงานส่งเสริมคุ้มครองสิทธิมนุษยชนในสังคมไทย ให้บังเกิดเป็นมรรคเป็นผล หวังว่าบทเรียนและประสบการณ์ของผู้หญิง ปกป้องสิทธิมนุษยชนเหล่านี้ จะเป็นแบบอย่างการดำเนินงานที่ช่วยกระตุ้นเตือนให้ทุกคนตระหนักรถึงภารกิจในการปกป้องสิทธิมนุษยชน ร่วมกันต่อไป

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
มีนาคม ๒๕๕๗

สารบัญ

- ๖ ... ผู้หญิงกับบทบาทผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน
- ๑๐ ... ความเป็นมา “วันสตรีสาวกล”
- ๑๔ ... “คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติกับการจัดงานผู้หญิงปักป้องสิทธิมนุษยชน” ก้าวสู่ปีที่ ๕ ของรางวัลผู้หญิงปักป้องสิทธิมนุษยชนดีเด่น โดยคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
- ๒๕ ... รางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปักป้องสิทธิมนุษยชน”
- ๒๘ ... คำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการพิจารณาคัดเลือกรางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปักป้องสิทธิมนุษยชน ประจำปี ๒๕๕๗”
- ๓๙ ... องค์กรสนับสนุนการดำเนินงาน
- ๓๓ ... รางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปักป้องสิทธิมนุษยชน” ประจำปี ๒๕๕๗
- ๓๕ ... ผู้หญิงสร้างบ้านของ slam ลีภาค และผู้ให้ความหมายของบ้านแบบผู้หญิง : ประทิน เวชะรากยานนท์
- ๔๑ ... ผู้หญิงกับอาชีพบริการทางเพศ เรื่องลับๆ ที่สังคมต้องยอมรับ และมองให้เห็น : สุรางค์ จันทร์เย้ม
- ๖๑ ... ผู้นำสตรีกลุ่มนุรักษ์ธรรมชาติ และสิ่งแวดล้อมบ้านกรุด และผู้นำสตรีกลุ่มรักท้องถิ่นบ่อนอก จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ : จินตนา แก้วขาว และกรณ์อุมา พงษ์น้อย
- ๗๗ ... ภาคผนวก
- ๗๘ ... ปฏิญญาฯ ว่าด้วยผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน
- ๘๙ ... ปฏิญญาฯ แห่งองค์การสหประชาชาติว่าด้วยการส่งเสริม และคุ้มครองผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน
- ๙๖ ... Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms
- ๑๗๖ ... คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
- ๑๓๐ ... การร้องเรียนเมื่อถูกละเมิดสิทธิ
- ๑๓๑ ... กระบวนการตรวจสอบเรื่องร้องเรียน
- ๑๓๔ ... คำอธิบายความหมายของเครื่องหมาย



“ជ្រើនលើងកំបាត់ ជ្រើនកំបាត់ជ្រើន”

โดย
ศาสตราจารย์เสน่ห์ จำริก
ประธานกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
เนื่องในโอกาส “วันสตรีสากล”
วันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๕๗

ในแห่งหนึ่งที่สำคัญ “ผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชน” อาจถือได้ว่าเป็น
ประการณ์ใหม่ ซึ่งสัมพันธ์เชื่อมโยงกับขบวนการเคลื่อนไหว
ภาคประชาชน และองค์กรพัฒนาเอกชนทั้งหลายในยุคโลกาภิวัตน์
โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อสังคมด้อยพัฒนาและกำลังพัฒนาตกอยู่ภายใต้
กระบวนการเศรษฐกิจในแนวทางที่บีบบังคับให้ทุกภาคส่วนสังคม
จำต้องเลี้ยงสร้างภาพ และสิทธิประโยชน์ยังยืนของตน เพื่อสนอง
ความต้องการของอำนาจรัฐเพื่อพัฒนาเข้าสู่สังคมมหภาคธรรม ตามแบบ
ฉบับของอำนาจภายนอก

ไม่ต้องสงสัยเลยว่า อำนาจราชูและระบบการพัฒนาแบบอำนาจนิยม เช่นวันนี้ ย่อมจะส่งผลกระทบบังความสูญเสียใหญ่หลวงต่อมวลชนคนสามัญในแทนทุกด้านของชีวิตอย่างไม่อาจหลีกเลี่ยงได้ไม่ว่าจะเป็นในทางเศรษฐกิจ การเมืองและลัทธิธรรมซึ่งประกอบเป็นรากฐานสำคัญ ของลิทธิขั้นพื้นฐานและคักดีครีของความเป็นมนุษย์ ดังที่ปรากฏให้เห็นกันโดยทั่วไป

ทุกวันนี้การก่อตัว และขยายตัวของภาคประชาชนสังคมและองค์กร พัฒนาเอกชน เป็นผลอันเกิดแต่เหตุตั้งกล่าว ปรากฏการณ์ “การต่อสู้เพื่อปกป้องสิทธิมนุษยชน” เป็นพัฒนาการที่สะท้อนให้เห็นถึงผลกระทบรุนแรง และกว้างขวางต่อชีวิตและคุณภาพชีวิตอย่างชัดเจนขึ้นโดยลำดับ เหล่านี้ล้วนเป็นแรงกระตุ้น ให้เกิดสำนึกในฐานะความเป็นเพื่อนมนุษย์ในอันที่จะ “อาสาสมัคร” ทำหน้าที่ร่วมกันในกระบวนการพิทักษ์สิทธิอันพึงมีพึงได้ของบรรดากลุ่มนชนผู้ด้อยโอกาส

“ผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชน” จึงนับเป็นอาสาสมัครผู้เสียสละอย่างสูง แคร่งการยกย่องสรรเสริญและส่งเสริมทั้งในแง่ของคุณค่าทางมนุษยธรรม และเป็นแรงบันดาลใจให้สังคมมนุษย์เรารสามารถดำเนินคงอยู่ได้ แม้ในท่ามกลางวิกฤตการแกร่งแย่งชัดແย়งรุนแรงในลังคอมโลกปัจจุบัน

ที่กล่าวมาข้างต้น ก็เพื่อให้เป็นการยืนยันถึงคุณค่าความสำคัญ ของผู้ที่ปฏิบัติงานทบทวนผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนเดียงบ่าเดียงไหລ່ວ່ມກັບ เพื่อนมนุษย์อีก ทั้งหลายในสังคม ทั้งในแง่ของคุณธรรม จริยธรรม



และปฏิบัติการทางสังคม สะท้อนให้เห็นถึงความเสมอภาคเท่าเทียมกันของหญิงและชายในชีวิตสังคม

นอกเหนือไปจากนี้ ในโอกาส “วันสตรีสาวก” ๕ มีนาคม ก็ได้รับ
การนำเสนอความเข้าใจถึงผู้หญิงในบทบาทการผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชน
โดยเฉพาะอย่างยิ่งในแง่มุมของศักยภาพโดยธรรมชาติของเพศหญิงโดยทั่วไป
ซึ่งถือได้ว่ามีบทบาทความสำคัญอย่างสูงต่อคุณภาพชีวิตและความยั่งยืน¹
สถาพรของสังคมอันเป็นราชฐานของการธำรงไว้ซึ่งสิทธิมนุษยชน
และความเที่ยงธรรม

กระแสการพัฒนาแบบอำนาจนิยมได้พาลังค์มนุษย์เรามาสู่จุดซึ่งอำนาจเศรษฐกิจเงินตราและการแข่งขันช่วงชิงกลยุทธ์เป็นค่านิยมกำหนดด้วยวิถีชีวิตในลังค์ค์ และชีวิตมนุษย์ต้องตกต่ำเสื่อมทรามลงไปเป็นลำดับกลยุทธ์เป็นเครื่องรับใช้เศรษฐกิจ เงินตรา นี่คือต้นตอที่มาของวิบัติภัยการทุจริตคอร์รัปชัน และการบั่นทอนกำลังทรัพยากรธรรมชาติเวลาล้มรวมถึงเรื่องของปัจจัยดั่งร่างกายชีวิตประจำวันอย่างเช่น อาหาร หยุดยา รักษาโรค ฯลฯ ซึ่งรวมเรียกกันว่า สิทธิผู้บริโภค ที่มุ่งเน้นในเรื่องเหล่านี้ใช้ว่าจะมองข้าม คุณค่า ความสำคัญของบทบาทผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนด้านอื่นๆ เพราะสิทธิมนุษยชน ไม่ว่าจะเป็นในด้านใดๆ ต่างก็มีคุณค่า ความหมายต่อชีวิตและศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ด้วยกันทั้งนั้น ดังที่เราขึ้นถือกันเป็นหลักการว่า สิทธิทุกๆ ด้านต่างประกอบเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันไม่อาจแบ่งแยกได้จุดประสงค์ในที่นี้เป็นเพียงต้องการเน้นถึงข้อสังเกตที่ว่าเรื่องปัญหาทุจริตคอร์รัปชันก็ต้องได้รับการแก้ไขโดยธรรมชาติ ซึ่งควรแก้การลั่นเลี่ยมในความใส่ใจและความสนใจของผู้หญิงโดยธรรมชาติ ซึ่งควรแก้การลั่นเลี่ยม

“วันสตรีสำคัญ” ๘ มีนาคม ๒๕๖๗ นี้ จึงเป็นโอกาสอันดี ที่จะเครื่องเชิญชวน ให้ร่วมกันทบทวนถึงผลงานเลี้ยงสละและสร้างสรรค์ต่อชีวิต และคุณภาพชีวิต ในสังคม เพื่อร่วมกันพัฒนาบทบาทผู้หญิง ในฐานะผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชน ให้ก้าวหน้ายิ่งๆ ขึ้นไป และขอให้ประสบความสำเร็จในการกิจกรรมนี้โดยทั่วถ้วน





ความเป็นมา วันสตรีสากล ๕ มีนาคม

ประเทศไทย ริเริ่มจัดกิจกรรมเนื่องในวันสตรีสากลโดยองค์กรพัฒนาเอกชนด้านสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๑๘ โดยจัดเป็นกิจกรรมต่อเนื่องมาทุกปี จนกระทั่งปี พ.ศ. ๒๕๓๙ รัฐบาลได้กำหนดให้มีสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมและประสานงานสตรีแห่งชาติ ซึ่งเป็นหน่วยงานระดับชาติด้านสตรี สังกัดสำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี และจัดให้มีกิจกรรมเนื่องในวันสตรีสากลเรื่อยมา และหลังจากการปฏิรูประบบราชการเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๒ มีการปรับปรุงโครงสร้างของหน่วยงานใหม่โดยใช้ชื่อว่า สำนักงานกิจการสตรีและสถาบันครอบครัว กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ และรวมมือกับหน่วยงานภาคเอกชน และภาครัฐดังงานวันสตรีสากล ๕ มีนาคมเป็นประจำทุกปี ทั้งนี้ในส่วนของคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติก็ตระหนักรถึงความสำคัญในการจัดกิจกรรมดังกล่าว จึงได้จัดมอบรางวัลเด่นผู้หญิงปี ๒๕๖๐ โดยถือเป็นกิจกรรมหนึ่งในวันสตรีสากล ขึ้นตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๔๔ โดยถือเป็นกิจกรรมหนึ่งในวันสตรีสากล

เพื่อเป็นการสร้างความเข้าใจพัฒนาการที่ยawanan ของกระบวนการเคลื่อนไหวเพื่อส่งเสริมโอกาสและความเสมอภาค ตลอดจนการไม่เลือกปฏิบัติทางเพศในสังคมโลก ขอสรุปเหตุการณ์สำคัญๆ ตามพัฒนาการกระบวนการเคลื่อนไหวทางสังคมของสตรีในสังคมโลก ตามลำดับเหตุการณ์สำคัญๆ ดังนี้

၂၀၂၃ ခုနှစ် (၁၄၈၅ ခ.ခ.)

บรรดาสตรีชาวปารีสพร้อมใจกันเดินขบวนไปยังพระราชวัง
แวร์ชายส์ระหว่างการปฏิวัติฝรั่งเศส พร้อมทั้งเรียกร้องเสรีภาพ
ความเสมอภาค และการดูราภาพและเรียกร้องความคุ้มครองแก่สตรีขึ้น
เป็นครั้งแรก

ປີ ປ.ສ. ១៩៥៧ (ພ.ສ. ២៥០០)

เมื่อวันที่ ๕ มีนาคม กลุ่มผู้ใช้แรงงานสตรีจากโรงพยาบาลสุราษฎร์ฯ ได้พากันเดินขบวนประท้วงในกรุงนิวยอร์ก เพื่อเรียกร้องสิทธิในการทำงานและให้มีการรับรองสภาพการทำงานของสตรีที่ดียิ่งขึ้น โดยเรียกร้องเพิ่มค่าจ้างและปรับปรุงสภาพการทำงาน แต่แล้วเหตุการณ์ก็จบลงด้วยการชาติกรรมโดยคนงานหญิง ๑๙ คน โดยการเผารถงาในขณะที่คนงานหญิงกำลังประท้วงอยู่

ປຶ້ນ ປ.ສ. ១៨៦៦ (ພ.ສ. ២៤០៨)

การประชุมสมัชชาของบรรดาสมาคมผู้ใช้แรงงานนานาชาติ ครั้งที่ ๑ ได้มีการอภิปรายเกี่ยวกับการทำงาน อาชีพของสตรี นับว่าเป็นการ ท้าทายอย่างเปิดเผยต่อชนบทและเดิมในสมัยนั้นที่กำหนดให้สตรี ต้องอยู่แต่เฉพาะในบ้านเท่านั้น

ປຶ້ມ. ສ. ອັດຕະ (ພ.ສ. ແກ່ເຕີມ)

เมื่อวันที่ ๑๙ กรกฎาคม ค.ศ. ๑๘๔๙ คลาร่า เชทกิน นักลั่งคมนิยม
จากเยอรมันได้แสดงสุนทรพจน์เป็นครั้งแรก เรื่องปัญหาของสตรี
ต่อที่ประชุมผู้ก่อตั้งสมาคมเกรลลากลครั้งที่ ๒ ในกรุงปารีส โดยเรียกว่า
ให้สตรีมีสิทธิในการทำงาน ให้มีการคุ้มครองสตรีและเด็ก รวมทั้งยังได้



เรียกร้องให้สตรีมีส่วนร่วมในการประชุมระดับชาติและระดับสากลอีกด้วย
นับเป็นเสียงเรียกร้องที่สำคัญและมีความหมายอย่างยิ่ง

ပီ ၈၈. ၈၈၈ (၁၉၄၂)

ได้มีการจัดประชุมกลุ่มสตวิผู้ต่อต้านส่งความชื่นที่กรุงເສກ
ประเทศไทยเนื้อรัฐบาล ซึ่งการประชุมดังกล่าว นับได้ว่าเป็นจุดเริ่มต้นของ
ขบวนการต่อต้านส่งความที่พัฒนาและเติบโตขึ้นมากในช่วงศตวรรษที่ ๒๐

ປຶກສາລະວົງ (ພ.ມ. ແລະ ພ.ມ.)

กรรมการสตรีในโรงงานทอผ้าได้ลูกธีอี้ชั้นเดินขบวนประท้วงการ
เอาเปรี้ยบ กดซี่ ชูดรีด ทารุณ จากนายจ้างที่เห็นผลผลิตสำคัญกว่าชีวิตคน
ณ เมืองชิคาโก สหรัฐอเมริกา ภายใต้การนำของ คลาร่า เชทกิน โดย
เรียกร้องให้นายจ้างลดเวลาทำงานจากวันละ ๑๙-๒๕ ชั่วโมง ให้เหลือวันละ
๔ ชั่วโมงพร้อมทั้งให้ปรับปรุงสวัสดิการภายในโรงงาน และให้สตรีมีลิฟท์
ออกเลี้ยงเลือกดังตัวอย่าง ในการเรียกร้องครั้งนี้ แม้จะมีหลายร้อยคนถูกจับกุม
แต่ก็ได้รับการสนับสนุนจากสตรีทั่วโลก และส่งผลให้วิถีการเมืองทุนนิยม
เปลี่ยนแปลง

ປຶກສະພາບ ປົມ ດັວໂຫຼວງ

เมื่อวันที่ ๔ มีนาคม ได้มีการประชุมครั้งที่ ๒ ของสมัชชา
นักลังคอมนิยมหญิงนานาชาติ (International Conference of Socialist
Women) ในกรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส โดย คลาร่า เชกกิน นักลังคอม
นิยมจากเยอรมัน ในฐานะที่เป็นเลขานุการของสตรีสากล ได้เสนอให้วันที่
๔ มีนาคม เป็นวันสตรีสากล เพื่อระลึกถึงการต่อสู้ของคนงานหญิง
โรงงานทอผ้าในกรุงนิวยอร์ก สร้างจูโรเมริกา ที่การต่อสู้เพื่อความเสมอภาค

และการไม่ถูกเลือกปฏิบัติทางเพศ จนจบลงด้วยการมาตกรรมหมู่ โดยที่ประชุมซึ่งประกอบด้วยผู้เข้าร่วมการประชุมจากองค์กรต่างๆ ใน๑๗ ประเทศไทย อาทิ ออสเตรีย เดนมาร์ก เยอรมัน และสวีเดนน์แลนด์ ทั้งชายและหญิง จำนวนมากกว่า ๑ ล้านคนเข้าร่วมชุมนุมมีมติเป็นเอกฉันท์ให้วันที่ ๔ มีนาคม ของทุกปีเป็นวันสตรีสากล พร้อมทั้งยังเรียกร้องสิทธิของสตรีในการออกเสียง เลือกตั้งและการดำรงตำแหน่งทางการเมือง เพิ่มเติมจากการเรียกร้อง สิทธิในการทำงาน การเข้ารับการอบรมวิชาชีพและการให้ยุติการแบ่งแยก ในการทำงาน

ปี ค.ศ. ๑๙๑๑ (พ.ศ. ๒๕๕๔)

การเริ่มต้นจัดวันสตรีสากลในประเทศไทยรั่งเศส เนเธอร์แลนด์ และสวีเดน

ปี ค.ศ. ๑๙๑๓ (พ.ศ. ๒๕๕๖)

การชุมนุมเนื่องในวันสตรีสากลในประเทศไทยรั่งเศสเชียเป็นครั้งแรกที่นครเชนต์ปีเตอร์สเบอร์ก โดยยังคงมีการขัดขวางของเจ้าหน้าที่ตำรวจอยู่บ้าง

ปี ค.ศ. ๑๙๑๔ (พ.ศ. ๒๕๕๗)

วันสตรีสากลได้จัดขึ้น โดยเชิดชูคำขวัญของขบวนการสันติภาพ เพื่อต่อต้านสังคมที่กำลังเกิดขึ้น ในทวีปโรม หลังจากนั้นเป็นต้นมา การฉลองวันสตรีสากลก็เพิ่มความสำคัญขึ้นเรื่อยๆ ผู้หญิงในทวีปต่างๆ ทั้งแอฟริกา เอเชีย และอเมริกาใต้ร่วมมือกันต่อสู้เพื่อสิทธิที่เท่าเทียมกัน และเพื่อโอกาสในการพัฒนาทั้งทางเศรษฐกิจและสังคม รวมทั้งร่วมกันผลักดันให้มีการตระหนักในเรื่องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงโดยองค์รวม



ປຶກສະຫຼອງ ປົມ ດັວໂຫຼວງ

องค์การสหประชาชาติให้ความสำคัญและมีส่วนร่วมในการพัฒนาสตรี โดยสมมัชชาใหญ่สหประชาชาติมีมติที่ ๑๗/๑๔๒ เชิญชวนให้ทุกประเทศท้าวโลกกำหนดให้วันสำคัญแห่งชาติว่าด้วยสิทธิสตรีและสันติภาพสากล โดยทั้งนี้ให้ขึ้นอยู่กับชนบทรวมเนียมประเพณีและสภาพทางประวัติศาสตร์ของแต่ละประเทศ ซึ่งประเทศไทยส่วนใหญ่กำหนดให้วันที่ ๘ มีนาคม เป็นวันสตรีสากล “International Woman’s Day” นอกจากนั้นยังมีเริ่มกลไกการดับสถานภาพของสตรี โดยจัดตั้งองค์กรทางด้านกฎหมายระหว่างประเทศ เพื่อส่งเสริมความเสมอภาคทางเพศให้เกิดขึ้น อีกทั้งกำหนดให้มีองค์กรในสหประชาชาติ อีกหลายองค์กรทำงานผลักดันให้เกิดความเท่าเทียมกันอย่างแท้จริง โดยการสร้างความตระหนักรู้ต่อสังคม และประชาชนทั่วไป ให้เข้าใจปรับเปลี่ยนทัศนคติ และเปลี่ยนแปลงการปฏิบัติที่ก่อให้เกิดการเลือกปฏิบัติต่อสตรีที่สั่งสมมานานจากแบบแผนการปฏิบัติในสังคม

สหประชาชาติกำหนดให้มีองค์กรที่ทำหน้าที่พิทักษ์สิทธิมนตรี ได้แก่

- ๑) คณะกรรมการว่าด้วยสถานภาพสตรี (UNCSW) ก่อตั้งขึ้นในปี ค.ศ. ๑๙๔๖ (พ.ศ. ๒๕๘๗) โดยเป็นองค์กรภายใต้คณะกรรมการเศรษฐกิจและสังคม (ECOSOC) ทำหน้าที่กำหนดแนวทางการยกระดับสถานภาพสตรี ทั้งในด้านเศรษฐกิจ การเมือง สังคม วัฒนธรรม และด้านการศึกษา

๒) คณะกรรมการว่าด้วยการขัดการเลือกปฏิบัติต่อสตรี ก่อตั้งขึ้นในปี ค.ศ. ๑๙๔๙ (พ.ศ. ๒๕๘๔) เพื่อเป็นองค์กรในการติดตามการปฏิบัติตามอนุสัญญาว่าด้วยการขัดการเลือกปฏิบัติต่อสตรีในทุกรูปแบบ (International Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women : EDAW) ทำหน้าที่ตรวจสอบ

ประเทศภาคีสมาชิกให้ปฏิบัติตามอนุสัญญา

นอกจากนั้นสหประชาชาติ ยังกำหนดให้มีโครงการ และหน่วยงาน ย่อยๆ ทำหน้าที่ส่งเสริมโอกาสและความเสมอภาค ตลอดจนการไม่เลือกปฏิบัติทางเพศ อาทิ (๑) แผนกเพื่อความก้าวหน้าของสตรี เป็นหน่วยงานภายใต้ศูนย์พัฒนาสังคมและกิจการด้านมนุษยธรรม ทำหน้าที่เป็นสำนักงานเลขานุการ ดำเนินการวิจัยและทำงานสนับสนุนองค์กรทั้งสองข้างตัน (๒) กองทุนพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNIFEM) เป็นกองทุนภายใต้โครงสร้างของโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNDP) ทำหน้าที่สนับสนุนโครงการต่างๆ ที่มีวัตถุประสงค์ในการพัฒนาสตรีในกระบวนการพัฒนา ด้วยวิธีการส่งเสริมกิจกรรมสร้างเสริมรายได้ขนาดย่อม และ (๓) สถาบันวิจัยและฝึกอบรมระหว่างประเทศเพื่อความก้าวหน้าของสตรี (INSTRAW) เป็นแหล่งสนับสนุนงบประมาณ และทำวิจัยเพื่อยกระดับวิธีการศึกษาที่เกี่ยวข้องกับสตรี โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่เกี่ยวกับการพัฒนา

ส่วนผู้ก่อตั้งวันสตรีสาวก “คลาร่า เซทกิน (CLARA ZETKIN)” (ค.ศ. ๑๘๕๗-๑๙๓๓) ถือว่าเป็นผู้ริเริ่มการเคลื่อนไหวของสตรีสาวก และเป็นผู้ให้กำเนิดวันสตรีสาวก โดยคลาร่าเป็นนักการเมืองสายมาร์ксิสต์ และอิตถินิยมที่เป็นที่รู้จักกันดีในกลุ่มนักต่อสู้เพื่อสิทธิของสตรี

คลาร่าเป็นชาวเยอรมัน มีชื่อเดิมว่า คลาร่า ไอน์เนอร์ เกิดที่เมืองไวเดอร์ว แควันแซกโซนี เมื่อวันที่ ๕ กรกฎาคม ค.ศ. ๑๘๕๗ (พ.ศ. ๒๔๐๐) จบการศึกษาจากวิทยาลัยครูเมืองไลปซิก และสมรสกับเพื่อนนักศึกษาชาวรัสเซีย ชื่อ ออพชิป เซทกิน มีบุตร ๒ คน คลาร่าเป็นแม่ในปี ค.ศ. ๑๘๘๘ (พ.ศ. ๒๔๓๒) โดยต่อมาในปี ค.ศ. ๑๘๘๔ (พ.ศ. ๒๔๒๕) ได้สมัครเข้าเป็นสมาชิกพรรคสังคมประชาธิปไตย (Social Democratic Party)



ซึ่งเป็นพิรุคการเมืองที่ก่อตั้งได้เพียงระยะเวลาสั้นๆ ก่อนที่จะถูกยุบโดยมหานาوخอครเลนาบดีของปรัสเซีย (เยอรมัน) นามว่า ออทโตฟอนบิสมาร์ค พร้อมๆ กับการเนรเทศคลาร่าไปอยู่ที่ลิเวอร์พูล

แต่หลังจากการถูกเนรเทศ ๔ ปี (ค.ศ. ๑๙๐๗) คลาร่าก็เดินทางกลับเยอรมันพร้อมกับการก่อตั้งกลุ่มนักลังคมนิยมหญิง ต่อมาในปี ค.ศ. ๑๙๑๐ (พ.ศ. ๒๔๕๓) คลาร่าได้เสนอให้วันที่ ๔ มีนาคม ของทุกปีให้เป็นวันสตรีสาวกันนับจากปี ค.ศ. ๑๙๑๔ (พ.ศ. ๒๔๕๗) ในขณะที่ประเทศไทยยอมรับน้ำดื่มทำสงเคราะห์โลกครั้งที่ ๑ คลาร่าได้ร่วมมือกับ โรช่า ลัมเชมเบอร์ต์ (นักคิดลายมาร์กซิสต์หญิงคนสำคัญ) รณรงค์ต่อต้านสงเคราะห์โลก ครั้งที่ ๑ ในนามกลุ่มสปาร์ตาซิสต์ จึงทำให้คลาร่าถูกจำคุกหลายๆ ครั้ง

ในปี ค.ศ. ๑๙๐๔ (พ.ศ. ๒๕๖๑) คลาร่าได้สมัครเป็นสมาชิกของพระราชบรมมิวนิสต์เยอรมัน และได้เป็นผู้แทนในสภาไรซ์สตัก (สภาผู้แทนของเยอรมันในยุคนั้น)

ตั้งแต่ปี ค.ศ. ๑๙๘๐-๑๙๙๔ (พ.ศ. ๒๕๖๓-๒๕๗๕) คลาร่าได้กล่าว สุนทรพจน์ครั้งสุดท้ายในสภาพเยรมัน โดยโจมตี ประธานาธิบดี ออดอร์ฟีอิตเลอร์ อาย่างรุนแรง และเรียกว่าเป็นการว่าที่จะช่วยกันต่อต้านพรรคนาซีเยอรมัน

- กลุ่มสปาร์ต้าชิสต์ (spartacist) เป็นกลุ่มกรรมการในเยอรมันที่ประท้วงรัฐบาลเยอรมัน สมัยนัน ในการทำสิ่งครามโลโก ครั้งที่ ๑ ภายใต้ การนำของ ๒ นักสังคมนิยมเยอรมัน โรซา ลัมเมอร์บอร์ก (Rosa Luxemburg) และคาร์ล เลิบเน็คท์ (Karl Liebknecht) ด้วยความคิดที่ว่าทุกการที่ส่งไปรบและล้มตายก็คือประชาธิรัฐ หรือผู้ใช้แรงงานสิ่งคราม เป็นการกระทำที่สูงอง ด้วยทางของรัฐบาลในการต้องการความยิ่งใหญ่ แต่ประชาธิรัฐ มีแต่ต้องสูญเสีย (กลุ่มสปาร์ต้าชิสต์เป็นเชือกที่นำมาจากเชือกของสปาร์ต้า ผู้นำของทาส ในคุกโรมันโบราณ ที่หากยกล้า ขึ้นบกู้ตัวล้มอำนาจของจักรพรรดิโรมันยุคโบราณ)

ซึ่งกำลังมีบทบาทอย่างสูงในการเมืองเยอรมัน จนเรียกได้ว่าเป็นยุค
เพด็จการรัฐสภาพอย่างสมบูรณ์แบบ

ปี ค.ศ. ๑๗๓๓ (พ.ศ. ๒๕๗๖) พระคุณชาชีเยอร์มันได้ประสบ
ความสำเร็จในการยึดอำนาจการเมืองอย่างเบ็ดเสร็จเด็ดขาด ด้วยการ
มีมติให้แก่รัฐธรรมนูญ ยุบเลิกระบอบรัฐสภา และให้อำนาจทุกอย่างขึ้นอยู่
กับท่านฟูเรอร์ (ผู้นำ) แต่เพียงผู้เดียว คลาร่าซึ่งเป็นนักการเมือง
สายความคิดลัทธมนิยมจึงต้องลี้ภัยการเมืองไปใช้ชีวิตที่รัสเซีย
และถึงแก่กรรมในปีเดียวกันนี้





គណន៍ការកម្មករសិទ្ធិមនុយុទ្ធនា ក្នុងការរំពេលការងារអប់រំរាយ ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ឡើង

ការស្វែងរក ៥ នូវរបៀបដោះស្រាយ “ជួយអាមេរិកប្រចាំឆ្នាំ” ដើម្បីការពារក្នុងប្រទេសអាមេរិក

อำนาจรัฐและระบบการพัฒนาแบบอำนาจนิยมเช่นนี้ ส่งผลกระทบ
และสร้างความสูญเสียต่อมวลชนในทุกด้านของชีวิต ไม่ว่าจะเป็นเศรษฐกิจ
การเมืองและสังคมวัฒนธรรม ซึ่งเป็นราากฐานสำคัญของลิทธิขั้นพื้นฐาน
และศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์ ดังที่ปรากฏให้เห็นกันโดยทั่วไปในปัจจุบัน

การก่อตัวและขยายตัวของภาคประชาสัมคม และองค์กรพัฒนาเอกชน เป็นผลอันเกิดแต่เหตุถังกล่าว

ปรากฏการณ์ “ต่อสู้เพื่อพิทักษ์สิทธิมนุษยชน” จึงเป็นการสะท้อนให้เห็นถึงผลกระทบบูรุนแรงและกว้างขวางต่อชีวิตและคุณภาพชีวิตอย่างซัดเจนขึ้นโดยลำดับ กล้ายเป็นแรงกระตุ้นให้เกิดสำนึกในสุนัขความเป็นเพื่อนมนุษย์ ที่จะ “อาสาสมัคร” ทำหน้าที่พิทักษ์สิทธิอันพึงมีพิงได้ของบรรดากลุ่มนชนผู้ด้อยโอกาส

“นักต่อสู้เพื่อพิทักษ์ลิทธิมุขยชน” จึงนับเป็นอาสาสมัครผู้เสียสละอย่างสูง ควรแก่การยกย่องสรรเสริญและส่งเสริมทั้งในแง่ของคุณค่าทางมุขยธรรม และเป็นแรงบันดาลใจให้สังคมมุชย์เรางามารถดำเนินคงอยู่ได้ เม้มีในท่ามกลางวิกฤตความแก่งแย่งชัดແย়รุนแรงในสังคมโลกปัจจุบัน

“วันสตวีสาгал” ๔ มีนาคม จึงเป็นโอกาสให้ร่วมกันทบทวนถึงผลงานเลี้ยงลูกและสร้างสรรค์ต่อชีวิตและคุณภาพชีวิตในสังคม เพื่อร่วงกันพัฒนาบทบาทผู้หญิงในฐานะผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชนให้ก้าวหน้ายิ่งๆ ขึ้นไป และเพื่อเป็นการยืนยันถึงคุณค่าความสำคัญของผู้หญิงในบทบาทพิทักษ์สิทธิมนุษยชนเดียวกับเดียงแวงหล่ร่วมกับเพื่อนมนุษย์อื่นๆ ทั้งหลายในสังคม ทั้งในแง่ของคุณธรรม จริยธรรม และปฏิบัติการทำงานสังคม สะท้อนให้เห็นถึงโลกความเสมอภาคเท่าเทียมกันของหญิงและชายในชีวิตสังคม คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติจึงกำหนดให้จัดงานมอบรางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปักป้องสิทธิมนุษยชน” ขึ้นเป็นประจำทุกปี และเพื่อเป็นการขยาย



ความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับผู้หญิงในฐานะนักพิทักษ์สิทธิมนุษยชนร่วมกับการร่วมรำลึกถึง “วันสตรีสาวก” ๔ มีนาคม และเพื่อแสดงข้อคิดความเข้าใจถึงผู้หญิงในบทบาทการพิทักษ์สิทธิมนุษยชนโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในแง่มุมของศักยภาพโดยธรรมชาติของเพศหญิงโดยทั่วไป ซึ่งถือได้ว่า มีบทบาทความสำคัญอย่างสูง ต่อคุณภาพชีวิตและความยั่งยืนสถาพร ของสังคมอันเป็นรากฐานของการมีแรงไว้ชี้สิทธิมนุษยชนและความเที่ยงธรรม

ในช่วง ๔ ปีที่ผ่านมา มีผู้หญิงที่ได้รับคัดเลือกให้รับรางวัลติดต่อกันมาอย่างต่อเนื่อง “ผู้หญิงปากป่องสิทธิมุนุชยชน” ทั้งสิ้น ๑๗ คน และ ๑ กลุ่ม โดยมีรายชื่อ ดังนี้

ପ୍ରି ଫେଡି :

(๑) ມນີ ບຸງຮອດ ປະຊານສກາວອງគົດການບໍລິຫານສ່ວນຕຳມາລ
ທ້າວຍສາມພາດ ກິ່ງຈໍາເກອປະຈັກໜີຄືລປາຄມ ຈ.ອຸດຽວຮານີ ຜູ້ໝັງໝາວນັນທີມີ
ບົກນາທໃນການປົກປັ້ງລົງທຶນຊີ່ມູນໜັນ ຮັກຂາແຜ່ນດິນ ພືນປ່າແລະແມ່ນ້ຳ ໄນໄດ້
ຄູກທຳລາຍຈາກເໜືອງແຮ່ໄປແທສ

(๒) จันทร์สุดา เพิ่มอัญกรรม หัวหน้าโครงการกลุ่มพลังชีวิต ผู้ก่อตั้งบ้านนกหวีด บ้านพักสำหรับเด็กแรกเกิดซึ่งเป็นบุตรของผู้ติดเชื้อที่ยากจน เป็นผู้หญิงที่มีบุพนาทางลำคัญในการสร้างเครือข่าย เพื่อปกป้องลิทธิมณฑย์ชน ของผู้หญิงที่ติดเชื้อเอช ไอ วี

(๓) พรพิค ผักไหม ผู้ประสานงานพนักงานบริการ ศูนย์เอ็มพาวเวอร์ เชียงใหม่ เป็นผู้สร้างมุมมองใหม่ให้กับสังคมเพื่อปกป้องลิทธิมันนุษยชน ของผู้ที่ถูกละเมิดและพนักงานบริการ

(๔) ล主意 manganese โครงการอนุรักษ์พืชน้ำที่สูญหายไปในจังหวัดปัตตานี ผู้หญิงนักพัฒนาชาวไทยพุทธ ที่มีบทบาทในการปกป้องสิทธิชุมชนในพื้นที่สามจังหวัดชายแดนภาคใต้ระหว่างกลุ่มลิม-ชาวไทยพุทธ

(๕) พจนา บุญทอง หัวหน้าศูนย์คุ้มครองสิทธิผู้บวชโภค มูลนิธิเพื่อผู้บวชโภค เป็นผู้มีบทบาทสำคัญในการปกป้องสิทธิผู้บวชโภค ต่อสู้กับการถูกข่มขู่ คุกคามและบางครั้งถูกทำร้ายจากผู้มีอิทธิพล เพื่อยืนยันสิทธิอันชอบธรรมของผู้บวชโภค

(๖) ทิชา ณ นคร ผู้อำนวยการศูนย์ฝึกอบรมเด็กและเยาวชน บ้านกาญจนากาเม็ก ผู้ประสานงานเครือข่ายผู้หญิงกับรัฐธรรมนูญ วิเริ่ม ดำเนินงานเยี่ยวยาแก่ไขเด็กที่ศาลพิพากษาว่ามีความผิด โดยเปิดโอกาสให้เด็กได้เรียนรู้พัฒนาตนเองร่วมกับบุคคลอื่นในสังคม เพื่อให้เด็กได้ตระหนักรู้คุณค่าของตนเอง

၁၅၄

(๖) ชี แซลี เป็นผู้ที่ภูมิใจในพื้นที่ห่างไกล ที่มีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมสิทธิมนุษยชนของสตรีชนเผ่า ต้องทำงานต่อสู้กับวัฒนธรรมความคิดความเชื่อดั้งเดิม ที่กีดกันผู้หญิงในการเข้ามา มีส่วนร่วมพัฒนาชุมชน อดทนและมุ่งมั่นในการประสานความร่วมมือกับชาวบ้าน หน่วยงานภาครัฐ และองค์กรพัฒนาเอกชน จนได้รับการยอมรับให้เป็นผู้นำชุมชน

(๒) อังคณา นีลະเพจิตร จากผู้หญิงผู้สูญเสียสามีที่ถูกทำหายไป (นายสมชาย นีลະเพจิตร) สูญนำในการปักป้องสิทธิมนุษยชน เพื่อสร้างหลักประกันในการคุ้มครองสิทธิของประชาชนไม่ให้ถูกทำให้หายไปอย่างไรร่องรอย โดยปราศจากมีผู้รับผิดชอบ



(๓) รสนานา โตสิตระภูล เป็นแก่นนำเครือข่ายองค์กรพัฒนาเอกชนในการรณรงค์เพื่อตรวจสอบการทุจริตในการจัดซื้อยาและเวชภัณฑ์ในกระทรวงสาธารณสุข และร่วมกับเครือข่ายในการเริ่มรวมรวมรายชื่อเพื่อให้ตรวจสอบและถอดถอนรัฐมนตรีและข้าราชการประจำดับสูงในกระทรวงสาธารณสุขตามรัฐธรรมนูญ ปี ๒๕๔๐ มีหลักคิดในการทำงานว่า “อะไรที่เป็นความชี้ช่องต้องรีบกำจัด ความดีแม้เพียงเล็กน้อยก็ต้องรีบทำ” และเห็นว่า “คุณจะลุ้นพาเรื่องที่ชนะเท่านั้นหรือ เราต้องดูว่าถูกต้องไหม ถ้าเป็นเรื่องที่ถูกต้องก็ต้องต่อสู้อย่างเต็มที่ แล้วต้องทำไปอย่างไม่ลดละ ความพยายาม อย่าไปหวั่นกลัวต่อความพ่ายแพ้”

(๔) สุกิญญา กลังณรงค์ เป็นลือมวลดชนและนักกิจกรรมในองค์กรพัฒนาเอกชนเล็กๆ ที่เก่าติดกับนโยบายของรัฐบาล กรณีกลุ่มทุนที่กุมอำนาจจราจรสและเป็นเรื่องของผลประโยชน์ทับซ้อน ได้ศึกษาและเปิดประเด็นดังกล่าวต่อสาธารณะ จึงทำให้ถูกฟ้องคดีหมิ่นประมาทและคดีทางแพ่งมูลค่ากว่า ๕๐๐ ล้านบาท จึงตกเป็นจำเลยในศาลของคู่กรณีที่เป็นบริษัทด้านโภคภัณฑ์และสื่อขนาดใหญ่ รวมทั้ง เป็นจำเลยต่อสังคมที่วิพากษ์วิจารณ์บทบาทของเธอได้ยืนหยัดเพื่อศักดิ์ศรีและเสรีภาพในฐานะนักกิจกรรมคดีลิทธิลือมวลดชนและเพื่อลิทธิเสรีภาพของลือมวลดชนทั้งมวล

(๕) โซรยา งามจุรี เป็นผู้หญิงที่มีภารกิจงานหลักเป็นนักวิชาการ ในมหาวิทยาลัยแต่ก็ได้ทำหน้าที่เสริมสร้างความเข้าใจของผู้คนให้สามารถ อุยร่วมกันอย่างสมานฉันท์บนความแตกต่างหลากหลาย ท่ามกลาง ความขัดแย้งทางความคิด ความเชื่อและความรุนแรงในพื้นที่ที่เพิ่มมากขึ้น นับแต่เกิดเหตุการณ์ความไม่สงบในจังหวัดชายแดนภาคใต้ ก็ได้ทำหน้าที่ เป็นผู้ประสานความร่วมมือกับองค์กรภาคีทั้งภายในและภายนอกพื้นที่ เพื่อช่วยเหลือครอบครัวผู้สูญเสียในด้านต่างๆ

ປຶກສະຫວັນ

(๑) แนะนำ sage และแม่ ชาวบ้านตากใบจากผู้สูญเสียในเหตุการณ์ ความรุนแรงที่ สภอ.ตากใบ จังหวัดราชวิหาร สู่ผู้นำในการปักป้องสิทธิ์ กระบวนการยุติธรรม มีบทบาทในการประสานงานกับหน่วยงานของรัฐ และ ภาคประชาชน เพื่อช่วยเหลือเยียวยาทเด่นชาวบ้านที่ได้รับผลกระทบจาก เหตุการณ์ความไม่สงบในช่วงวัยเด็กฯ aden ภาคใต้

(๒) ฉบับทักษณ์ รักษาอยู่ ผู้ก่อตั้ง “กลุ่มสะพาน” ซึ่งนับเป็นกลุ่มที่ทำงานสร้างสื่อทางเลือกเพื่อความเข้าใจเรื่องสิทธิมนุษยชนของบุคคลที่มีความหลากหลายทางเพศ

(๓) ร้อย สีหาพงษ์ ผู้หญิงที่นำประสมการณ์ในการถูกใจเรือสลัมคลองเตยมาเรียนรู้ พัฒนาตนเองและพัฒนาชุมชน เพื่อปกป้องลิทธิชุมชนและยืนยันลิทธิ์ที่จะมีท่อระบายน้ำคายเป็นลิทธิ์อันชอบธรรมตามวาระธรรมนูญ

ပီ ၂၄၄၈ :

(๑) ปริญนัดดา (นาล) พันธุ์เสนกอ แม่หลวง (ผู้ใหญ่บ้าน) ชนเผ่าลาหู (มูเซอ) ผู้นำการเปลี่ยนแปลงในพื้นที่ อ.แม่อาย จ.เชียงใหม่ ผู้นำประสบการณ์ของผู้หญิงชนเผ่ามาใช้ในการรักษาชุมชนให้ปลดพันจากยาเสพติด และสร้างความเข้าใจกับหน่วยงานภาครัฐ ในการเดินทางสิทธิชุมชน และเปิดโอกาสให้ประชาชนมีส่วนร่วมในการพัฒนา program เสพติด การแย่งชิงทรัพยากรธรรมชาติ ตลอดจนนโยบาย การพัฒนาที่มองข้ามกระบวนการมีส่วนร่วมของประชาชน

(๒) พระเพลู คงชจารเกียรติ นักพัฒนาที่เติบโตมากับการทำงานกับกลุ่มผู้ด้อยโอกาสที่หลากหลายทั้งภายในและระหว่างประเทศ โดยทำงานส่งเสริมการพัฒนาศักยภาพของกลุ่มผู้ด้อยโอกาสให้สามารถปักป้องสิทธิ



ของตนเองได้

(๓) ปรียันนท์ ล้อเริ่มวัฒนา แม่ผู้ต่อสู้เพื่อลูกที่ต้องประสบกับภาวะพิการเนื่องมาจากการรักษาพยาบาลทางการแพทย์ จากผู้เลี้ยงหายทางการแพทย์ ลูกผู้นำเครือข่ายปักป้องลิทธิมณฑลของผู้เลี้ยงหายทางการแพทย์

(๔) กกลุ่มสตรีสถานล้มพันธืสูญลัณติสุข (สอชิก) ส.๖ จากผู้สูญเสีย สามี ลูกชาย น้องชาย พี่ชาย จากเหตุการณ์ไม่สงบในจังหวัดภาคใต้ สู่การรวมกกลุ่มเพื่อสร้างชุมชนให้เข้มแข็ง เพื่อเชิญชวนสถานการณ์ความไม่สงบด้วยลัณติวิธี ปกป้องชุมชนไม่ให้ทำร้ายกัน ประสานงานกับภาครัฐ ภาคเอกชน ทุกฝ่ายให้เข้าใจปัญหาของชุมชน เพื่อช่วยเหลือ เยี่ยวยา ทดแทน ให้กับครอบครัว และทุกชีวิตที่เหลืออยู่

รางวัลดีเด่น

“ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน”

ความเป็นมา

เนื่องในโอกาสสัมมนาสตรีสากล ๔ มีนาคม ประจำปี ๒๕๕๗
คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ ร่วมกับแนวร่วมเพื่อความก้าวหน้า
ของผู้หญิง และองค์กรพันธมิตร ได้จัดกิจกรรมการตัดเลือกผู้หญิงปักป้อง^๑
สิทธิมนุษยชน โดยมอบรางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปักป้องสิทธิมนุษยชน”
เพื่อให้สังคมตระหนักรถึงบทบาทและภารกิจของผู้หญิงด้านสิทธิมนุษยชน
แม้ว่าทั้งหญิงและชายที่ ทำหน้าที่ปักป้องสิทธิมนุษยชนต้องเผชิญอันตราย^๒
ไม่แตกต่างกัน แต่ลักษณะงานของผู้หญิงปักป้องสิทธิมนุษยชนที่ดำเนินงาน
อยู่นั้น ท้าทายขอบเขตทางวัฒนธรรม ประเพณี ศาสนา รวมทั้งยังมีการ
เลือกปฏิบัติ ไม่เปิดโอกาสให้ผู้หญิงมีส่วนร่วมในด้านสังคม เศรษฐกิจ^๓
และการเมือง ดังนั้น จึงมีความจำเป็นที่จะต้องมีการรณรงค์ เพยแพร่
ให้สังคมไทยตระหนักรถึงบทบาทของผู้หญิง และส่งเสริมสนับสนุนผู้หญิง^๔
ที่ทำหน้าที่ปักป้องสิทธิมนุษยชนมากยิ่งขึ้น

การจัดกิจกรรมมอบรางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปักป้องลิทธิมนุษยชน” เป็นการมอบรางวัลแด่ผู้หญิงที่มีบุคลากรและผลงานดีเด่นในการส่งเสริม ปกป้อง หรือคุ้มครองลิทธิมนุษยชน ซึ่งการดำเนินงานต้องเชื่อมโยงกับภาวะ ยากลำบาก หรือเสียงอันตราย การทำงานมีคุณค่าต่อการเสริมสร้าง ความเข้าใจ ลิทธิมนุษยชน ในสังคมไทย รวมทั้งบทเรียน และประสบการณ์



การทำงานดังกล่าว สามารถเป็นกำลังใจและเป็นแบบอย่างที่ดีให้กับบุคคลอื่นในสังคม

การพิจารณาคัดเลือก

ประธานกรรมการลิทธิม努ชยชนแห่งชาติ ได้แต่งตั้งคณะกรรมการพิจารณาคัดเลือกรางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปักป้องลิทธิม努ชยชน” ประจำปี ๒๕๕๗ โดยมีคุณหญิงอัมพร มีคุณ เป็นที่ปรึกษา นางสาวนัยนา สุภาพึง เป็นประธาน นางสาวอาภา วงศ์สังข์ เป็นกรรมการ มีกรรมการซึ่งเป็นผู้แทนจากภาครัฐองค์กรเอกชนและนักวิชาการที่มีประสบการณ์การทำงานด้านลิทธิผู้หญิง และบุคลากรสำนักงานคณะกรรมการลิทธิม努ชยชนแห่งชาติเป็นฝ่ายเลขานุการ คณะกรรมการฯ มีอำนาจหน้าที่กำหนดหลักเกณฑ์การคัดเลือก และวิธีการสรรหาผู้หญิงซึ่งมีผลงานดีเด่นด้านการปักป้องลิทธิม努ชยชน รวมทั้งการพิจารณา ตรวจสอบ ผลงาน และคุณสมบัติอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องของผู้ได้รับการเสนอชื่อ คัดเลือก และตัดสินผู้มีคุณสมบัติเหมาะสมในการได้รับรางวัล

กรอบและหลักเกณฑ์การพิจารณา

๑. เป็นผู้หญิง* ที่มีบทบาทเป็นที่ประจักษ์ในการส่งเสริม และคุ้มครองสิทธิมนุษยชน อย่างต่อเนื่องมาโดยตลอดไม่น้อยกว่า ๓ ปี นับตั้งแต่วันที่ประกาศให้เสนอชื่อ
 ๒. เป็นผู้หญิง* ที่มีบทบาทและผลงานในการต่อสู้เพื่อปกป้อง สิทธิมนุษยชน อย่างมุ่งมั่นไม่ยอมท้อ แม้ต้องเผชิญกับความยากลำบาก
 ๓. บทบาทและผลงานมีคุณค่าต่อการเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจ สร้างผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนอันนำไปสู่การเปลี่ยนแปลง ในชุมชนและลังคม
 ๔. บทเรียนและประสบการณ์สามารถเป็นกำลังใจ แรงบันดาลใจ และเป็นแบบอย่างที่ดีให้กับบุคคลอื่นในลังคม

* “ผู้หญิง” หมายรวมถึง บุคคลซึ่งมีอัตลักษณ์ (sexual identity) และ/หรือเพรเวนติก (sexual orientation) มีบุพนาททางเพศ (gender) ของผู้หญิง (อาทิ กะเตยแบลลัง เพศ และไม่แบลลัง เพศคนข้าม เพศสาว ประเทกสอง และอื่นๆ) ซึ่งมีบุพนาทและผลงานในการต่อสู้เพื่อสิ่งเสริม ดั้งครอง และปกป้องสิทธิมนุษยชน



คำสั่งคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ ที่ ๗๙/๒๕๕๑

เรื่อง แต่งตั้งคณะกรรมการพิจารณาคัดเลือกรางวัลดีเด่น
“ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน” ประจำปี ๒๕๕๑

เนื่องในโอกาสวันสตรีสากล ๘ มีนาคม ประจำปี ๒๕๕๑ คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ เห็นสมควรมอบรางวัล “ผู้หญิง ปกป้องสิทธิมนุษยชน” ประจำปี ๒๕๕๑ เพื่อรณรงค์และกระตุ้นให้สังคมไทยตระหนักรึ่งความสำคัญของบทบาทผู้หญิง และส่งเสริมสนับสนุนผู้หญิงที่ทำหน้าที่ปกป้องสิทธิมนุษยชนมากขึ้น รวมถึงเชิดชูผลงานของผู้หญิงที่เป็นประโยชน์ต่อสังคม

ฉะนั้น เพื่อให้การดำเนินงานดังกล่าวสำเร็จลุล่วงและบรรลุวัตถุประสงค์ จึงแต่งตั้งคณะกรรมการพิจารณาคัดเลือกรางวัลดีเด่น “ผู้หญิง ปกป้องสิทธิมนุษยชนประจำปี ๒๕๕๑” โดยมีองค์ประกอบและอำนาจหน้าที่ ดังนี้

๑. องค์ประกอบ

- | | |
|---------------------------|-----------|
| ๑.๑ คุณหญิงอัมพร มีศุข | ที่ปรึกษา |
| ๑.๒ นางสาวนันยนา สุภาพิ่ง | ประธาน |
| ๑.๓ นางสาวอาภา วงศ์ลังษ์ | กรรมการ |

- | | | |
|------|--|---------|
| ๑.๔ | ผู้อำนวยการสำนักงานกิจการสตรี
และสถาบันครอบครัว หรือ ผู้แทน | กรรมการ |
| ๑.๕ | ประธานมูลนิธิเพื่อนหญิง | กรรมการ |
| ๑.๖ | ประธานมูลนิธิผู้หญิง | กรรมการ |
| ๑.๗ | ผู้อำนวยการองค์การเออมเนสต์
อินเตอร์เนชั่นแนล ประเทศไทย
หรือ ผู้แทน | กรรมการ |
| ๑.๘ | ผู้จัดการโครงการส่งเสริมการดำเนินงาน
ตามอนุสัญญาฯด้วยการขัดการเลือกปฏิบัติ
ต่อสตรีในทุกรูปแบบ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้
ประจำประเทศไทย | กรรมการ |
| ๑.๙ | ประธานกรรมการสิทธิมนุษยชน
สภาพนายความ หรือ ผู้แทน | กรรมการ |
| ๑.๑๐ | ประธานโครงการสตรี และเยาวชนศึกษา
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ หรือ ผู้แทน | กรรมการ |
| ๑.๑๑ | นางจินตนา ณ ระนอง
ผู้อำนวยการสำนักส่งเสริมและ
ประสานงานเครือข่าย | กรรมการ |
| ๑.๑๒ | นางสาววรรุณี เจนาคม
ผู้อำนวยการสำนักวิจัยและนิติธรรม | กรรมการ |
| ๑.๑๓ | นางสุพัฒตรา ลิมปะพันธุ์
ผู้อำนวยการสำนักบริหารกลาง | กรรมการ |
| ๑.๑๔ | นางสาวจารุวรรณ ธรรมวิทย์
ผู้อำนวยการสำนักคุ้มครองสิทธิมนุษยชน | กรรมการ |



១.៨៥	นางสาวรตญา กอบศิริกาญจน์	เลขานุการ
	ผู้อำนวยการกลุ่มงานส่งเสริมสิทธิมนุษยชน สำนักส่งเสริมและประสานงานเครือข่าย	
១.៨៦	นางสาวชุลีพร เดชชា	ผู้ช่วยเลขานุการ
	เจ้าหน้าที่สิทธิมนุษยชน ៤ ว กลุ่มงานส่งเสริมสิทธิมนุษยชน สำนักส่งเสริมและประสานงานเครือข่าย	
១.៨៧	นางจามรี ม่วงพัฒน์	ผู้ช่วยเลขานุการ
	เจ้าหน้าที่สิทธิมนุษยชน ៣ ว กลุ่มงานส่งเสริมสิทธิมนุษยชน สำนักส่งเสริมและประสานงานเครือข่าย	
១.៨៨	นายเอกชัย ปืนแก้ว	ผู้ช่วยเลขานุการ
	เจ้าหน้าที่สิทธิมนุษยชน ៥ กลุ่มงานส่งเสริมสิทธิมนุษยชน สำนักส่งเสริมและประสานงานเครือข่าย	

๔. อำนาจหน้าที่

ให้คณะกรรมการดังกล่าวมีอำนาจหน้าที่ ดังนี้

๒.๑ อำนวยการจัดงานวันสตรีสากล และการมอบรางวัลดีเด่น

“ผู้หญิงปักป้ายลิขิตนุชน์” และอีนๆ ที่เกี่ยวข้อง

๒.๒ กำหนดวิธีการสรรหา หลักเกณฑ์ และกระบวนการคัดเลือก

และเกณฑ์การตัดสินรางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปักป้อง

ສຶກສາມນຸ່ງຍັງ” ປະຈຳປີ ២៥៥៧



- ๒.๓ พิจารณาตรวจสอบผลงานและคุณสมบัติอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องของผู้ได้รับการเสนอชื่อคัดเลือก
- ๒.๔ คัดเลือกผู้มีคุณสมบัติเหมาะสมในการรับรางวัลฯ และสรุประยงานผลเล่นอุบัติกรรมการลิทธิมนุษยชนแห่งชาติเพื่อทราบ
- ๒.๕ จัดทำประกาศผลผู้ที่ได้รับรางวัลดังเด่น “ผู้หญิงปักป้ายอักษรไทย” ประจำปี ๒๕๕๗
- ๒.๖ แต่งตั้งคณะกรรมการจัดงานวันสตรีสาวกล ๕ มีนาคมประจำปี ๒๕๕๗
- ๒.๗ ปฏิบัติงานอื่นๆ ตามที่คณะกรรมการลิทธิมนุษยชนแห่งชาติมอบหมาย

ทั้งนี้ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

ลง ณ วันที่ ๒๕ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๗

(นายเสน่ห์ จำริก)

ประธานกรรมการลิทธิมนุษยชนแห่งชาติ



ผู้ดูแลงบประมาณสังกัดกระทรวงฯ

องค์กรสนับสนุนการดำเนินงาน



สำนักงานกิจการสตรีและสถาบันครอบครัว
กระทรวงการพัฒนาสังคม
และความมั่นคงของมนุษย์



มูลนิธิผู้หญิง



มูลนิธิเพื่อนหญิง



สมาคมเพื่องค์กรนิรโทษกรรมสากล
(แอมเนสตี้ อินเตอร์เนชันแนล ประเทศไทย)



โครงการส่งเสริมการดำเนินงาน
ตามอนุสัญญาว่าด้วยการขัดการเลือก
ปฏิบัติต่อสตรีในทุกรูปแบบ
เชิงตัวบุคคลเชิงโครงสร้าง ประจำประเทศไทย
กองทุนการพัฒนาสตรีแห่งสหประชาชาติ (UNIFEM)



สภาทนายความ



โครงการสตรีและเยาวชนศึกษา
มหาวิทยาลัยมหิดล



ประวัติ และผลงาน

ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน ประจำปี ๒๕๕๗

- ผู้หญิงสร้างบ้าน
- ผู้หญิงในอาชีพบริการ
- ผู้หญิงรักษาสิ่งแวดล้อม

โดยคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ



23
5:37PM

ประพัน เวศวากาญจน์

ជូនលើសរោងប័ណ្ណខែតុលា ៤ ភាគ
និងជូនដីការពាយទំនាក់ទំនង ៩

เริ่มต้นความเป็นผู้หญิง :
จากลูกสาว เมีย และแม่ของครอบครัวคนจนเมื่อชั้น

ประทิน เวคະວາກຍານන්ත් เป็นคนกรุงเทพฯ เกิดและเติบโต
ที่กรุงเทพฯ มาตลอด แต่มีพื้นเพบรรพบุรุษเป็นคนราชบุรี โดยประทิน
เล่าถึงวัยเด็กเมื่อ ๕๖ ปีก่อนว่า ตัวเองเกิดที่โรงพยาบาลศิริราช เป็นลูกโภน
ของครอบครัวเวคະວาກຍານන්ත් โดยบิดาเป็นข้าราชการ และมารดา
มีอาชีพเป็นแม่ค้า เมื่อวัยเยาว์ ประทินพากอาศัยอยู่แถบโพธิ์สามัคคี
ถนนอิสราภพ โดยครอบครัวของประทินตั้งบ้านอยู่ลับแวงวัดใหม่พิเรนท์

◦ เรียนเรียงโดย เอกชัย ปันแก้ว กลุ่มงานส่งเสริมลิทธิมนุษยชน สำนักส่งเสริมและประสานงานเครือข่าย สำนักงานคณะกรรมการสิ่งแวดล้อมแห่งชาติ, กมภพันธ์ ๒๕๔๒



บันทึกนี้ของยาย ตั้งแต่จำความได้ ประทินช่วยมารดาทำขันมห้าวต้มขายล่วง
มีรายได้พออยู่ได้ แต่ไม่มีที่ดินของตัวเอง ยายของประทินมีลูก ๖ คน โดยแม่
เป็นลูกสาวคนโต ส่วนนามสกุลเวคavageyananที่เป็นนามสกุลพ่อ ซึ่งเป็น
คนไทยเชื้อจีน ต่อมาเมื่อมีปัญหาเศรษฐกิจ การทำมาหากินของครอบครัว
ย้ายแย่ลง ยายก็เอาที่ดินไปจำนองกับพื้นทองของยาย สุดท้ายที่ดินก็หลุด
เป็นของญาติพี่น้องไป หลังจากที่ดินถูกยึด ครอบครัวเวคavageyananที่
๓ คนพ่อแม่ลูกก็แยกมาตั้งบ้านเรือนอยู่ต่างหาก โดยขอเช่าที่ดินของญาติฯ
แบบถูกๆ โดยยังคงยึดอาชีพทำขันมห้าวต้มขายเรื่อยมา

ชีวิตทางการศึกษา หลังจากจบชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ แล้ว ประทิ่น
ไปเข้าศึกษาต่อระดับประกาศนียบัตรชั้นต้นที่โรงเรียนพาณิชยการอนบุรี
แต่เรียนได้เพียงแค่ ๒ ปี ประทิ่นก็ลาออกจาก มาก้าวข้ายอยู่กับบ้านช่วย谋การ
ทำมาหากิน หลังจากที่มารดาหย่าร้างกับบิดาไปแล้ว โดยประทิ่นตั้งหน้า
ตั้งตาทำมาหากิน จนมีครอบครัว และมีบุตร ๓ คน โดยมีลูกคนโตเป็น
ผู้ชายปัจจุบันอายุ ๓๗ ปีแล้วทำงานอยู่ที่กรมเจ้าท่า คนกลางเลี้ยงชีวิต
เมื่อปี ๒๕๔๙ และคนสุดท้องเป็นผู้หญิงอายุ ๓๔ ปี สมรสแล้วกับแยก
ครอบครัวไปอยู่ต่างหาก

ประทินย้อนจุดเริ่มต้นของการคิดเรื่องสิทธิที่อยู่อาศัยให้ฟังว่า “โดยชีวิตแล้วไม่เคยคิดว่าตัวเองจะถูกย้ายที่อื่น โดยหลังจากที่เจ้าของที่ดิน (รุ่นยาย) เสียชีวิตไปหมวดแล้ว ที่ดินที่แม่และตนขอเช่าดังบ้านเรือนอยู่ก็กลับเป็นของรุ่นลูกๆ พื้นท้องยาย ซึ่งเจ้าของที่ดินก็จำเป็นต้องขายที่ดิน เมื่อประมาณ ๑๕ ปีไปแล้ว ที่ดินแปลงนี้มีครอบครัวตั้งบ้านเรือนอยู่ประมาณ ๔๐-๕๐ หลัง ก็เหมือนชุมชนแอดเด็ตทั่วไป ตอนนั้นก็หาเช่ากันค่า ขายขนม

ข้าวต้มช่วยกันกับแม่ โดยไม่ได้รู้จักกระบวนการต่อสู้ ไม่รู้เรื่องสิทธิของไรทั้งนั้น ชาวบ้านตอนนั้นทั้งหมดเก็บหอยแยกย้ายกันไปอยู่ที่ต่างๆ ญาติๆ ที่เคยถูกย้ายไปได้ทิ้งงานไฟมา ก่อน ก็เลยซักชวนมาอยู่' โดยให้เลี้ยค่าหน้าดิน (ค่าสิทธิการถือครองที่ดิน) ๓,๕๐๐ บาท และเลี้ยค่าเช่าที่ดินอีกปีละ ๑,๐๐๐ บาทให้กับผู้ถือกรรมสิทธิ์ในที่ดินมาก่อน โดยจ่ายอยู่ ๒ ปี หลังจากนั้นก็ไม่เลี้ยจะไร้เลย จำได้ว่าตอนที่เข้ามาอยู่ใหม่ๆ นั้น ที่ดินกร้างไม่มีบ้านเรือน โดยเราคิดว่าเราเช่าที่ดินอยู่ (โดยไม่ได้จ่ายค่าเช่าที่ดินหลังจาก ๒ ปี) ตอนนั้นเรามีเมืองแล้วที่ การใช้น้ำประปา และไฟฟ้าอาศัยต่อพ่วงจากบ้านในละแวกใกล้เคียงซึ่งมีเลขที่บ้าน โดยเราต้องจ่ายค่าน้ำประปา และไฟฟ้าในราคางเพง ต่อมาก็ชุมชนค่อยๆ ขยายจนกลายเป็นชุมชนใหญ่ เรียกว่า ชุมชนชัยพฤกษ์"

ประสบการณ์การต่อสู้ จากการขอออกหอบริษัทเปลี่ยนบ้าน

การเข้าถึงสวัสดิการขั้นพื้นฐานของรัฐ การขอเช่าที่ดินชั่วคราวและไฟฟ้า และการจัดทำประวัติบัญชีดิจิทัล

ด้วยลักษณะการตั้งบ้านเรือนในที่ดินที่ถูกกล่าวหารว่า “บุกรุก” ทำให้คนจนเมืองไม่สามารถขอทะเบียนบ้าน หรือเอกสารต่างๆ เพื่อนำมาใช้ในการติดต่อของน้ำประปา หรือไฟฟ้าได้ ภาวะดังกล่าวทำให้คนจนเมืองต้องแบกรับภาระค่าใช้จ่ายการใช้น้ำประปา และไฟฟ้าในราคากู้สูงเนื่องจากต้องขอต่อพ่วงจากอสังหาริมทรัพย์ที่หรือว่าจ้างรับน้ำจากนอกพื้นที่เข้ามา ด้วยความยากลำบากเหล่านี้ กลุ่มคนทำงานด้านลิธيومในที่อยู่อาศัยและคนจนเมืองส่วนหนึ่งจึงได้อตอสูรเรียกร้องให้คนจนเมืองซึ่งตั้งบ้านเรือนอยู่ในพื้นที่พิพากษาร้อมลิธيومการถือครองที่ดิน หรือที่ดินที่ยังไม่มีข้ออุตติให้สามารถขอทะเบียนบ้านชั่วคราว ซึ่งจะใช้ขอน้ำประปา และไฟฟ้า



ตลอดจนการเข้าถึงสวัสดิการขั้นพื้นฐานต่างๆ ได้ง่ายขึ้น ประทินเล่าถึง เมื่อ ១០ ปีที่ผ่านมา ว่าการต่อสู้ด้านลิทธิมุชยชนที่อยู่อาศัย

“เมื่อปี ២៥៤០ กลุ่มเพื่อนร่วมงาน (POP) โดยมีคุณเอก (อภัยุทธ์ จันทรพา) ทำงานจัดการเรื่องลิทธิที่อยู่อาศัยในพื้นที่ โดยชุมชนชัยพฤกษ์ ก็เป็นหนึ่งในกลุ่มเป้าหมายที่กลุ่มเพื่อนร่วมงานทำงานด้วย ตอนนั้นได้เจอ คุณเอ็น (เจ้าหน้าที่ของมูลนิธิพัฒนาที่อยู่อาศัย) เข้าไปประสานงานกับ ชาวบ้านในพื้นที่ โดยประทินยังเป็นแม่ค้าขายขนม ก็เจอคุณเอ็นมาคุย เรื่องการขอทะเบียนบ้านว่าจะทำได้อย่างไร ตอนนั้นสารภาพว่า ไม่รู้เรื่อง ลิทธิและคิดว่าพวกที่ชอบชุมนุมเป็นพวกมีปัญหา ชอบทำตัวเกะกะ หลังจากที่ได้เริ่มประชุมกับชาวบ้านก็ได้ยืนเรื่องขอทะเบียนบ้านโดยตัวเอง ที่สำนักงานเขต โดยตัวเองมารู้ดตอนหลังว่า เป็นตนเป็นคนท้ายๆ ที่ได้เข้า ร่วมการยื่นขอทะเบียนบ้านจึงทำให้คิดว่าเราเกือบตกขบวน เพราะเราต้อง ทำมาหากิน แต่หลังจากที่ยื่นขอทะเบียนบ้านแล้วเราก็ไม่ได้คิดอะไร ก็ขาย ตามตามปกติ

จนในปี ២៥៤១ คุณลิทธิศักดิ์ (เจ้าหน้าที่ของมูลนิธิพัฒนาที่อยู่อาศัย) จากกลุ่มเพื่อนร่วมงานก้าว舞ไปเข้าร่วมการสัมมนา ก็ถามว่า สัมมนา คืออะไร และไปไหน จะต้องเสียเงินเท่าไหร่ และก็ได้คำตอบว่า ไม่เสียเงิน ใดๆ เลย และก็ไปเพื่อเรียนรู้กับเพื่อนๆ กลุ่มอื่นๆ ที่มีปัญหาคล้ายๆ เรา ครั้งนั้น เราก็ไปร่วมสัมมนาที่ค่ายพุทธรักษा จ.สระบุรี เราเจอกันเพื่อนๆ ที่อยู่ในชุมชนต่างๆ ก็ได้รู้จักเพื่อนๆ ที่ตั้งบ้านเรือนอยู่ริมทางรถไฟ จากทั่วประเทศ ตอนนั้นเลยจัดตั้งเป็นเครือข่ายรถไฟสายใต้-ตะวันตก มีจำนวน ៣ ชุมชน โดยเริ่มตั้งแต่บางกรวย สะพานดำเน วัดเพลิง ชัยพฤกษ์



๑-๒ ตั้งชื่อ บางระมาด และบางกอกน้อย เรายิ่งเรียนรู้กระบวนการ ใช้สิทธิ และเริ่มทำงานจากตรงนั้นเรื่อยมา”

ทั้งนี้ด้วยกฎหมายกำหนดให้หน่วยงานของรัฐที่ทำหน้าที่ดูแลที่ราชพัสดุสามารถที่จะพิจารณาให้เอกสารเข้าไปใช้ประโยชน์ในที่ราชพัสดุได้ในลักษณะการเช่าพื้นที่ โดยกำหนดระยะเวลาการให้เช่าพื้นที่เพื่อใช้ประโยชน์ได้ไม่เกิน ๓๐ ปี กับปรับรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยที่ผ่านมา ต่างกันย้ำเรื่องบทบาทหน้าที่ของรัฐในการดำเนินส่งเสริมความมั่นคงของมนุษย์ผ่านกิจกรรม โครงการ และการดำเนินการต่างๆ ดังนั้นเครือข่ายسلم ๔ ภาค จึงนำเสนอแนวทางการแก้ไขปัญหาดังกล่าว ไปยังหน่วยงานต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง เพื่อขอใช้สิทธิในการเช่าที่ดินเพื่อจัดทำที่อยู่อาศัยสำหรับชาวชุมชน โดยในส่วนของชุมชนริมทางรถไฟทั่วประเทศ มีมากกว่า ๖๙ ชุมชน ได้ร่วมกันเจรจาขอเช่าที่ดินการรถไฟเพื่อสร้างชุมชนที่ยั่งยืน โดยมีการดำเนินงานในพื้นที่น่าร่องทั่วประเทศ ประทินย้อนประสบการณ์ดังกล่าวไว้ว่า

“ในปลายๆ ปี ๒๕๘๑ การรถไฟแห่งประเทศไทย เริ่มมีประกาศไลรื้อชุมชนที่อยู่ริมทางรถไฟทั่วประเทศ โดยอ้างว่า การดำเนินกิจการของการรถไฟประสบปัญหาขาดทุน ต้องการใช้ที่ดินทำประโยชน์ แรกที่หารือกับพี่เลี้ยง และชุมชน โดยคุณสุวิทย์ (นายสุวิทย์ วัดหมู) กีชวนชุมชนจากหลายๆ เครือข่ายชุมชนริมทางรถไฟทั้งทางเหนือ อีสาน (อุบลราชธานี) และใต้ มาคุยกันว่าจะแก้ปัญหาอย่างไร ตอนนั้นได้ข้อสรุปว่า จะมีการร่วมมือกันจัดตั้งเป็นเครือข่ายسلم ๔ ภาค หลังจากนั้นก็ผันตัวเองเข้ามาทำงานเรื่อยๆ เรายึดจักสิทธิ การต่อสู้ จากแต่ก่อนที่เราไม่ได้เข้าร่วมกระบวนการ

เราถูกการใช้กฎหมายที่ให้ความไม่ยุติธรรม หลังจากที่เราเข้าร่วมกระบวนการแล้ว เราไม่กลัว เราประสานงานกับเจ้าหน้าที่สำนักงานเขตต่างๆ ได้ เราเชื่อมั่นว่า เราเป็นคน善良กัน โดยการเจรจาเราไม่ได้ยึดหลักการว่า จะต้องได้รับชัยชนะตามที่เราต้องการฝ่ายเดียว แต่เราใช้กระบวนการทางข้อมูลที่ชัดเจน สร้างรูปธรรมตัวอย่างที่ดี ใช้เป็นตัวต่อรองโดยจะต้องรับฟังเหตุผลของกันและกัน ทำให้ได้ข้อยุติในการนี้ปัญหาความขัดแย้งต่างๆ

หลังจากที่รวมกันเป็นเครือข่ายสลัม ๔ ภาค เราก็เริ่มนัดหมาย
การซุ่มนุมหน้ากระทรวงคมนาคม (ซึ่งเป็นกระทรวงด้านลังกัดของการ
รถไฟแห่งประเทศไทย) โดยต้อนนั้นยังไม่มีกฎหมายที่อนุญาตให้ชุมชนใช้
ที่ดินของทางรถไฟในระยะยาวได้นอกจากธุรกิจเอกชน ในขณะที่ชาวบ้าน
ไม่สามารถเช่าที่ดินได้เลย เราสำรวจข้อมูลตรงนี้มาเล่นอ เรายังเหตุผล
ประกอบว่าชาวบ้านเป็นผู้บุกเบิกการใช้ประโยชน์ในที่ดินมาก่อนแล้วเป็น
เวลานาน ตอนนั้นเราใช้ตัวเลขเปรียบเทียบ อารที ห้ามสรุปถินคำบางแห่ง
ได้รับอนุญาตให้เช่าที่ทางรถไฟได้ถึง ๓๐ ปี คนจนเมืองก็อย่างได้ ๓๐ ปีเท่ากัน
หลังจากนั้นก็มีข้อตกลงเพื่อทางแนวทางในการพัฒนาทางออกร่วมกัน
เริ่มจาก (๑) การยุติการไลรื้อ (๒) การสำรวจชุมชนริมทางรถไฟทั่ว
ประเทศโดยทางเครือข่ายสลัม ๔ ภาคทำหน้าที่สำรวจทั่วประเทศ โดยในปี
๒๕๔๙ มีชุมชนริมทางรถไฟ ๑๘๘ ชุมชนทั่วประเทศ แต่หลังจากที่เราได้
เตรียมความพร้อมของพื้นที่แล้ว มีเพียง ๖๑ ชุมชนที่พร้อมเจรจา
และร่วมกระบวนการต่อสู้ด้วย



ในระหว่างที่มีการสำรวจอยู่นี้เอง มีชุมชนที่ถูกปฏิบัติหมายของรถไฟให้รื้อถ่ายออกจากพื้นที่ภายใน ๑๕ วัน ก็เลยมีการนัดชุมนุมหน้ากระทรวงคมนาคม และประกาศนโยบายยุติการไล่รื้อจนกว่าจะมีการสำรวจแล้วเจรจาจนได้ข้อบุคคล ตอนนั้นมีผู้แทนจาก ๖๙ ชุมชนประชุมกับคณะกรรมการบริหาร(บอร์ด) ของการรถไฟแห่งประเทศไทยจนได้ข้อสรุปให้มีคณะกรรมการแก้ไขปัญหาชุมชนและอัดในที่ดินของการรถไฟ โดยตอนนั้นประทินก็เป็นกรรมการด้วย หลังจากนั้นก็เริ่มเจรจา ขอเช่าที่การรถไฟแห่งประเทศไทยสำหรับการอยู่อาศัยของคนจน โดยการรถไฟบอกให้เป็นมติของคณะกรรมการบริหาร เครือข่ายสลัม ๔ ภาคก็ชุมนุมหน้ากระทรวงคมนาคมอย่างต่อเนื่อง เพื่อขอมาติจากคณะกรรมการในหลักการให้เครือข่ายสลัม ๔ ภาค (สมาชิกชุมชน ๖๙ แห่งในที่ดินทางการทางรถไฟ) สามารถเช่าที่ดินจากการรถไฟได้ โดยมีคณะกรรมการลงมติให้ชุมชนที่อยู่ในที่ท้องช้างทำสัญญาเช่าได้ ๓๐ ปี และหากอยู่ในพื้นที่เกิน ๒๐ เมตร อนุญาตให้เช่าอยู่ได้ โดยทำสัญญาร่วงละ ๓ ปี และให้ต่อสัญญาใหม่ได้ ทั้งนี้ หากอยู่ในพื้นที่ที่ห่างจากแนวทางรถไฟไม่เกิน ๒๐ เมตร ก็ต้องรื้อย้ายออก และกรณีนี้จำเป็นต้องรื้อย้ายชุมชนจะต้องเป็นการรื้อย้ายเพื่อให้การรถไฟดำเนินโครงการของการรถไฟเอง โดยต้องมีแผนการทำงาน ระยะเวลา และงบประมาณของโครงการซัดเจนแล้ว อีกทั้งจะเริ่มจากที่ดินแบ่งใหม่ให้ชุมชนเช่าอยู่ได้ โดยเป็นที่ดินในการคูแลของการรถไฟแห่งประเทศไทยและอยู่ห่างจากที่ดังชุมชนเดิมไม่เกิน ๕ กิโลเมตร

ประทินกกล่าวว่า “ตอนนั้นเครือข่ายล้ม ๔ ภาคร่วมกันยกร่างอัตราค่าเช่าที่ดินของการรถไฟ โดยขอตาร่างเมตรละ ๒ บาทต่อปี ผลการเจรจาได้อัดความค่าเช่าได้อยู่ระหว่าง ๗-๑๐ บาทต่อตาร่างเมตร โดยหากอยู่



ในเมืองก็จะแพ้กว่านอกเมือง โดยการรถไฟยินยอมให้ดำเนินการได้ เรายังคงรักษาความสงบเรียบร้อย แต่หากมีกลุ่มมวลชน เราก็จะช่วยกันได้ รัฐจะรับฟังการรถไฟ จ่ายยินยอม

ในส่วนของพระราชนบัญญัติชุมชนแอดอัด หลังจากที่เกิดเหตุการณ์ໄลรือมาตั้งแต่ปี ๒๕๑๙ มีชุมชนหลายแห่งที่ถูกรื้อย้ายจากสลัมคลองโดย เเลยมีความพยายามยกร่างพระราชบัญญัติชุมชนแอดอัด โดยมองว่า รัฐมี กฎหมายคุ้มครองการใช้ประโยชน์ที่ดินของรัฐ รวมถึงการเอกสารนนนออกจาก พื้นที่ ในขณะที่ชุมชนไม่มีกฏหมายคุ้มครอง ก็เลยมีความพยายามร่างกฏหมายชุมชนแอดอัดขึ้นมา โดยตอนนั้นประทินเข้าไปเกี่ยวข้อง มีการรณรงค์กันเรื่อยมา แต่ก็ไม่ได้นำเสนอเข้ากระบวนการพิจารณา ออกกฏหมายแต่อย่างใด เนื่องจากเราประเมินกันว่า สถานการณ์ตอนนี้ เราขออยุติการໄลรือได้แล้ว แล้วใช้การเจรจาในการแก้ไขปัญหาเราทำงาน กันได้ จากการทำงานที่ผ่านมาเราเห็นว่า การรวมกลุ่มจะทำให้เรามีร่วม กันได้ เราเชื่อในกฏหมาย แต่เราคิดว่า กฏหมายมันต้อง ยึดหยุ่นสอดคล้องกับความเป็นจริงด้วย”

พลังร่วมสร้างของคนจนที่ไม่ได้เกะกะ

เบื้องหลังการเคลื่อนไหวใหญ่ ที่ส่งผลให้เกิดการเปลี่ยนแปลงต่างๆ และการเข้าถึงสิทธิในที่อยู่อาศัยในหลายเหตุการณ์ตั้งแต่การเคลื่อนไหวใหญ่ของสมัชชาคนจนแห่งประเทศไทย ในฐานะคณะกรรมการพ่อครัวใหญ่ สมัชชาคนจน โดยเป็นจุดเริ่มต้นในการเรียกร้องความเป็นธรรมเพื่อคนจน ทั่วประเทศ การต่อสู้ในขบวนการของคนจนในฐานะผู้แทนเครือข่ายลัม ๔ ภาคตลอด ๑๐ ปี ทำให้ประทินเห็นถึงปัญหาทางโครงสร้างที่ไม่ชอบธรรม

และไม่เอื้ออำนวยต่อการสร้างความมั่นคงในที่อยู่อาศัย กระบวนการทำงานเป็นเครือข่ายทางสังคมจึงกลایเป็นพลังร่วมสร้างแห่งการเปลี่ยนแปลงที่ประทินและพื่นทองคนจนเมืองเห็นผลว่า อาจจะเป็นน้ำแรงที่พ梧顿สามารถแบ่งปันให้กันได้

ประทินอธิบายถึงสาเหตุของการชุมนุมครั้งแล้วครั้งเล่า ว่า “การชุมนุมครั้งเดียวอาจจะไม่ได้สูตรสำเร็จ เราจะต้องมีการเรียกร้องกัน แม้แต่ มีมติบอร์ดแล้ว ก็ยังต้องมีการชุมนุม ทุกวันนี้เราอ้างมติบอร์ด ในปัจจุบัน เราทำได้ ๑ ชุมชนแล้ว ทั้งนี้กรณีที่เป็นชุมชนอื่นๆ ที่มีปัญหาเดือดร้อน คล้ายๆ กัน ในความเห็นของเราร ก็คือควรได้รับการปฏิบัติเช่นเดียวกับ ชุมชนอื่นๆ แต่เอาเข้าจริงการรถไฟแห่งประเทศไทยก็กล่าวอ้างข้อเสนอของเครือข่ายล้ม ๔ ภาคเป็นที่ยุติ ทำให้หากยังคงมีปัญหา เราเก็บยังคงต้องทำงานเรียกร้องกันต่อไป”

“ที่ผ่านมาเราทำงานกับสถานการณ์ร้อน ในขณะเดียวกันเรามี เศย์ทำงานสถานการณ์เย็น ชาวบ้านเดิมไม่เข้มแข็ง ตอนนี้เรากำลังทำงาน ตลอดที่เรียนการทำงานตลอด ๑๑ ปี ที่ผ่านมาอยู่โดยจะสรุปร่องวิสัยทัศน์ ความเป็นมาและยุทธวิธีร่วมกันระหว่างวันที่ ๑๑-๑๓ มีนาคมนี้ ทิศทางการทำงานของเราอาจจะเปลี่ยนแปลง โดยจะจับเรื่องคุณภาพชีวิต งานเย็นและสวัสดิการมากยิ่งขึ้น” ประทินทิ้งท้ายความคิดแนวทางในการต่อสู้ของตนเองที่ตอกผลึกแล้ว

ล่าสุดในการประชุมหกรรมประชาชนอาเซียน (ASEAN People's Forum) ระหว่างวันที่ ๒๐-๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗ ประทินได้รับมอบหมาย



ให้นำเสนอสถานการณ์ของประเทศไทยในด้านสิทธิมนุษยชน โดยประทิน
สะท้อนภาพรวมของการเมืองไทย และทิศทางการพัฒนาที่สร้างความ
จำบากให้กับคนเมืองจากประสบการณ์ที่ลังสมมาหลายคราวระบุว่า “นโยบาย
ของรัฐบาลในหลายสิบปีที่ผ่านมาทำให้เกิดช่องว่างระหว่างคนจนกับคนรวย
คนที่จำเป็นต้องใช้ที่ดินเพื่อการทำกิน แต่เมื่อที่ดินไม่พอทำกินมีประมาณ
๑๐ ล้านคน ในขณะที่แรงงานอุตสาหกรรมที่มีรายได้ไม่แน่นอนที่มากกว่า
๒๒ ล้านคนก็ยังเข้าไม่ถึงระบบสวัสดิการของรัฐ ประชาชนจึงต้องมีการ
รวมตัวกันเป็นเครือข่ายปัญหาเคลื่อนไหวในระดับนโยบาย”

บ้านในความหมายของผู้หญิง

ในโลกของผู้ชาย บ้านอาจจะเป็นแค่พื้นที่ของการพักผ่อน อยู่อาศัย และการใช้ชีวิตกับสมาชิกครอบครัว แต่สำหรับผู้หญิงแล้ว บ้านมี

ความหมายเป็นทั้งที่อนุบาลเลี้ยงดูอนาคตของชาติ ที่ส่งเสริมความมั่นคง
ในการดำเนินชีวิต ตลอดจนจุดยืนโดยความเป็นครอบครัว และสมาชิก
ของสังคมร่วมกัน บ้านในความหมายของผู้หญิงจึงเป็นมากกว่าทรัพย์สมบัติ
ที่จับต้องได้ แต่เป็นความหมายของการมีชีวิตอยู่ เป็นความมั่นคงที่ส่งต่อ^{ให้คนรุ่นหลังรุ่นหลาน}

ประทินกล่าวถึงความหมายของบ้านว่า “คือทุกอย่างของชีวิต
ตั้งแต่ เกิดจนตาย เรามีลูก ก็อยู่ในบ้าน หากเราไม่มีบ้านก็อยู่ไม่ได้ บ้าน
เป็นครอบครัวที่ให้เราให้ความหมายว่ามีคนที่เกี่ยวกับเรามากมาย มีทั้ง
ที่เข้าใจและไม่เข้าใจ เราก็พยายามอดทน คิดว่า เขามีรู้ ไม่เดียง
อย่างเราทำงานกับคนในชุมชน ทำกลุ่มออมทรัพย์ เราก็บอกว่า หากไม่
ไว้ใจก็มาตอนไปนอน แต่หากมีโครงการที่อยู่อาศัย ก็คงไม่ได้รับประโยชน์นั่น
เราไม่ตอบโต้ อดทน เราเข้าใจ เพราะพื้นฐานของคนที่ปัญหาที่อยู่อาศัย
 เพราะเราก็เป็นคนที่มีปัญหาเหมือนกัน ที่เราทำ เพราะคิดว่า ตอนที่เรา
อยู่แบบไม่รู้เรื่อง เราไม่ปัญหา พอก่อมาทำงานตรงนี้เราคิดว่า เราต้องช่วยกัน
เราเห็นคนที่อ่อนแอ เราเห็นว่าเราต้องช่วย

ถึงแม้ว่า วันนี้เรามิได้เดือดร้อนอะไรมากนัก เพราะมีที่ดินสามารถตั้งบ้านเรือนอยู่บ้างแล้ว แต่เมื่อคิดถึงตอนที่เราลำบาก ไม่มีที่เปลี่ยนบ้าน เราเห็นคนทำงานเข้ามาแนะนำโดยไม่หวังอะไรเลย เราเลยคิดว่า การที่เราได้มาแล้ว เราถูกควรทำงานให้คนอื่นๆ บ้าง เรา มีที่ดิน บ้าน และก็ต้องหาความมั่นคงในชีวิต เราคิดว่า ชุมชนที่มีอยู่ เช้าท้องมีชีวิต หลายครั้ง เราเห็นอยู่แต่ไม่ท้อ บางครั้งก็ทะเลกับแม่ บางทีตอนเช้าเราอุกมาแต่เช้า แต่แม่ต้องทำงานคนเดียว ก็ส่งสารและเห็นใจแม่เมื่อนอกบ้านใน



ความหมายของเราระบุเป็นมากกว่าการอยู่ในบ้านกับสมาชิกครอบครัวเท่านั้น แต่หมายถึงพื้นที่ของเรานั้นในสังคมที่ยังปัญหาเรื่องบ้านด้วย”

ในส่วนของความเป็นผู้ที่ภูมิใจกับการทำงานชุมชนนั้น ประทินคิดว่า “การเป็นผู้ที่ภูมิใจกับการทำงานแบบนี้ไม่ได้มีปัญหา เพราะมีพื้นฐานของครอบครัวที่ผู้ที่ภูมิใจและตัวเองมาตลอด หลังจากที่ฟ่อแยกทางจากแม่ไปแล้ว เราก็เรียนรู้การเป็นผู้นำมากขึ้นเราสามารถทำงานตรงนี้ได้สะดวก ครอบครัวไม่มีปัญหา ปัจจุบันแม่อายุ ๗๘ ปี มีบางครั้งที่อยากหยุดการทำงาน และทำกินเลี้ยงแม่แบบเต็มตัว แต่แม่บอกว่าเอ็งทำไปเถอะ ทำไปจนกว่า เอ็งจะไม่มีแรงจะทำ เพราะนั่นก็เป็นงานส่วนหนึ่งที่แม่เองก็อยากระจะทำ และเป็นงานที่ช่วยเหลือคนอื่นๆ ด้วย ตอนนี้ครอบครัวเรามีกัน ๓ คน คือ แม่ ประทิน และน้องชาย (บุตรรุ่นที่สอง ซึ่งมีอาการพิการทางสมอง)



โดยจะทำขั้นตอนเย็นๆ แล้วเมื่อถูกถามนั่งขายที่บ้านไม่มีหนี้ลิน
เลยไม่ต้องกังวลมากนัก”

ประทินทิ้งท้ายการพูดคุยที่ทำให้เราเข้าใจความหมายของการทำงานพัฒนาแบบผู้หญิงว่า “ทุกวันนี้การทำงานที่เราเห็นว่า เป็นความสำเร็จของชีวิต เรายังคงช่วยเหลือรับรู้มีชีวิตที่ดีขึ้น เราเป็นส่วนหนึ่งของการสร้างชีวิต เราเคยฝึกฝนการเดินทางไปที่ต่างๆ ทั้งภายในและนอกประเทศ การทำงานตรงนี้เราได้เดินทางได้ไปในที่ต่างๆ เรายังคงคิดว่า เราได้ตามที่เราต้องการแล้ว เราทำงานไม่ต้องหวังว่าเราจะได้อะไร หากเราทำด้วยใจ ได้อะไรก็คืออันนั้น”



สถานที่ติดต่อ

ประทิน เวคະວາກຍານනໍ

บ้านเลขที่ ๕๔/๔๔ หมู่ที่ ๓ วิมทางรถไฟชัยพุกษ์
ถนนชัยพุกษ์ ตำบลลิ่งชัน เขตลิ่งชัน กรุงเทพฯ

สถานที่ทำงาน เครือข่ายسلام ๔ ภาค

ເລກທີ ۴۶۳/១ ຂອຍ ຄ

ถนนรามคำแหง ๓๙ (ซอยวัดเทพลีลา)

แขวงวังทองหลาง เขตบางกะปิ จังหวัดกรุงเทพฯ

รหัสไปรษณีย์ ๑๐๓๑๐

ໂກຣສັ່ພທ໌ ອເງ-ລູອຄ ຖະແຫຼງເງ-ຕ

ແລະ ໂກງສາງ ອົເມ-ຕູອັດ ນຸ້ຍືນ



สุรารักษ์ จันทร์แย้ม

ជ្រើនុវិងកំណត់អាជីពបរិការទាំងអស់ និងលំបាត់ នឹងកំណត់អាជីពបរិការទាំងអស់ ស្រាវជ្រាវ និងកំណត់អាជីពបរិការទាំងអស់

พื้นฐานการศึกษาดังเดิมดับประดับคือการศึกษาถึงอนุปริญญา สุรังค์ เรียนสาขาวิชาการละครจากวิทยาลัยนาฏศิลป กรมศิลปากร และจบปริญญาตรีสาขาวัสดุศึกษา จากมหาวิทยาลัยคริสตินทร์วีโรฒ พลศึกษา และในปี ๒๕๔๗ สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาโท สาขาวิชาศึกษาผู้ใหญ่ จากมหาวิทยาลัยคริสตินทร์วีโรฒ ประสบความมั่นคง

๙ เรียนรู้เรื่องโดย ชูลิพร์ เพชรช้า กลุ่มงานส่งเสริมสิทธิมนุษยชน สำนักส่งเสริมและประสานงานเครือข่าย สำนักงานคณะกรรมการการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ, กรมภาพันธ์ ๒๕๔๗



ประสบการณ์การทำงานเพื่อสร้างทัศนคติของสังคมกับงานบริการทางเพศ การยอมรับ และการมองเห็นตัวตนของพนักงานบริการทางเพศ

สุรังค์เริ่มชีวิตการทำงานครั้งแรกเมื่อเดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๗ ด้วยการเป็นอาสาสมัครโครงการศิลปินเพื่อเออดส์ ของศูนย์พิทักษ์สิทธิหญิงบริการ (EMPOWER) แล้วจึงเริ่มอาชีพนักพัฒนาอย่างเต็มตัว โดยทำงานเพื่อให้การคุ้มครองและช่วยเหลือพนักงานบริการประจำศูนย์พิทักษ์สิทธิหญิงบริการ (EMPOWER) นับตั้งแต่นั้นเป็นต้นมา

นั่นจึงเป็นทางให้สร้างค์พยาภยามหาแนวทางการจัดการศึกษานอกโรงเรียนที่เหมาะสมให้กับพนักงานบริการ จนกระทั่งในปี ๒๕๓๕ ได้ประสานงานศูนย์บริการการศึกษานอกโรงเรียนกรุงเทพมหานคร เพื่อขอคำแนะนำและได้รับอนุญาตให้จัดการศึกษานอกโรงเรียนให้กับพนักงานบริการ โดยผู้บริหารศูนย์การศึกษานอกโรงเรียนกรุงเทพมหานคร สนับสนุน

ให้จัดตั้งกลุ่มทางไกลเอ็มพาวเวอร์ เพื่อจัดการศึกษาสายสามัญให้แก่หญิงบริการในย่านพัฒนาพงศ์ และสุขุมวิท ซึ่งส่งผลให้พนักงานบริการจำนวนมากประสบความสำเร็จทางการศึกษา สามารถมีโอกาสทางการศึกษา ที่สูงขึ้น จนกระทั่งในปี ๒๕๓๖ ศูนย์พิทักษ์สิทธิหญิงบริการ ได้รับรางวัลการจัดการศึกษานอกโรงเรียนดีเด่น จากกรรมการศึกษานอกโรงเรียน และด้วยผลงานของความพยายามในการสร้างโอกาสทางการศึกษาให้กับหญิงบริการอย่างต่อเนื่อง สุรังค์จึงได้รับรางวัลอชาก้าเฟลโลว์ (Ashoko Fellow) จากมูลนิธิอชาก้า ประเทศไทยเดียวกันในปี ๒๕๔๗

จนกระทั่งปลายปี พ.ศ. ๒๕๔๙ สุรังค์ได้ร่วมกับเพื่อนๆ พนักงานบริการทางเพศจัดทำโครงการเพื่อทำงานให้กับพนักงานบริการที่เป็นผู้ชายซึ่งมีจำนวนเพิ่มมากขึ้นในสังคม และยังไม่มีโครงการเฉพาะที่ให้การคุ้มครองและช่วยเหลือ จนปี พ.ศ. ๒๕๔๗ สุรังค์และเพื่อนพนักงานบริการจำนวน ๕ คน ได้ร่วมกันจัดตั้ง “กลุ่มเพื่อนพนักงานบริการ (SWING)” โดยมีจุดมุ่งหมาย เพื่อให้ทุกคนไม่ว่าจะมีเพศสภาพเป็นอย่างไร ได้มีพื้นที่ยืนของตนเองในสังคม และในปี พ.ศ. ๒๕๕๐ จึงเป็นมูลนิธิเพื่อพนักงานบริการ (SWING) จนถึงปัจจุบัน

สุรังค์ อดูบทเรียนการทำงานที่ผ่านมาว่า “อาชีพพนักงานบริการ เป็นงานที่ไม่ได้รับการยอมรับทั้งทางกฎหมาย และทางสังคม การทำงานเพื่อลดเสริมและคุ้มครองสิทธิของพนักงานบริการจึงเป็นงานที่ยากมาก ดังนั้น การทำงานแบบสร้างแนวร่วมหรือหามิติทางสังคม จึงเป็นยุทธศาสตร์หลักที่เลือกใช้ในการทำงาน ทั้งการทำโครงการอาสาสมัคร เรียนรู้ชีวิตของพนักงานบริการทางเพศ โดยปัจจุบันรับนักเรียนนายร้อย



ตำรวจชั้นปีที่ ๓ โรงเรียนนายร้อยตำรวจสามพรานมาเรียนรู้การทำงานในชุมชนเป็นระยะเวลา ๓ สัปดาห์ของทุกปี เพื่อที่จะเป็นช่องทางในการสร้างความเข้าใจต่อประเด็นการค้าบริการทางเพศในมิติทางสังคมให้กับนักเรียนนายร้อยตำรวจ เพื่อนำไปสู่การทำงานร่วมกันในอนาคต”

ส่วนเทคนิคการทำงานเพื่อให้เข้าถึงเข้าถึงพนักงานบริการ สุรังค์ ก็อธิบายว่า “เราต้องเข้าหาผู้ประกอบการ เจ้าของสถานบริการ ซึ่งไม่ใช่เรื่องง่าย เพราะบทบาทขององค์กรพัฒนาเอกชนแบบเรา ไม่ได้อยู่ในโครงสร้างของหน่วยงานกำกับดูแลสถานบริการ ดังนั้น ยุทธศาสตร์ในการเปิดประตูสถานบริการก็คือการใช้ความเป็นมิตรไปเบิด” หัวใจ ของเจ้าของสถานบริการ ซึ่งก็ทำให้ได้รับความร่วมมือและการสนับสนุนการทำงานจากเจ้าของสถานบริการและคนในชุมชนสถานบริการเป็นอย่างดีมาก ส่งผล ทำให้พนักงานบริการได้รับโอกาสที่ดีตามมา”

ปัจจุบัน มูลนิธิเพื่อนพนักงานบริการ มีศูนย์การทำงานอยู่ที่ กรุงเทพมหานคร และเมืองพัทยา และเป็นหน่วยการเรียนรู้รูปแบบการ ทำงานสำหรับพนักงานบริการให้กับหน่วยงานทั่วภัยในประเทศไทยและต่าง ประเทศ

“สิ่งที่มีองค์เห็นแค่ยอดภูเขาน้ำแข็งที่พลับพันน้ำเท่านั้น
เราจะขับฐานอคติทางเพศที่สั่งสมมาได้อย่างไร”

สุรังค์ สะท้อนประสบการณ์การทำงานเรื่องเพศเพื่อสร้างการยอมรับกันสังคมในช่วง ๒ ศตวรรษ

“เมื่อเริ่มต้นทำงานช่วงแรก ต้องต่อสู้กับฐานคิดเดิม เริ่มจากตนเองที่ซึ่งชับความเข้าใจมาจากลังคมโดยรอบต่อคนที่ประกอบอาชีพขายบริการ ในความเป็นผู้หญิงดีและผู้หญิงเลว และเมื่อเราได้มีโอกาสทำงานคลุกคลีอยู่กับหญิงบริการ เราเริ่มมีคำถามให้กับตัวเองอีกว่า อะไรคือเล่นแบ่งของคำว่าผู้หญิงดีหรือเลว เพราะผู้หญิงเลวในภาพที่เราเคยมีในอดีต ปัจจุบันก็คือลูกคิตย์ พี่น้อง และเพื่อนแท้ของเรา

นอกจากนั้นการที่เราเป็นลูกสาวคนเล็กของครอบครัวข้าราชการ พ่อและแม่ก็อย่างจะเห็นลูกสาวมืออาชีพที่มั่นคง คือรับราชการ อีกทั้ง มาเจอความไม่สบายใจที่ลูกสาวมาทำงานเกี่ยวข้องกับบุคคลที่สังคมโดยรวมตั้งข้อง่วงเกียจ พอกลัวว่าเครื่องญาติ จะเข้าใจว่าเราทำงานอาชีพนี้ เช่นกัน พอจึงคัดค้านที่จะให้เราทำงานอยู่ตรงนี้ และด้วยความตั้งใจ ที่แน่วแน่ว่า นี่แหล่ะคืองานที่เราเลือกจะทำในชีวิต จึงขอโอกาสจากพ่อ และแม่เพื่อขอเป็นครูเช่นเดียวกันพี่ๆ เพียงแต่โรงเรียนของเรารอยู่ใน



พัฒนาพงศ์ และลูกศิษย์ของเรารือพนักงานบริการ และจะตอบแทนบุญคุณให้พ่อแม่กับโอกาสในทางเลือกนี้ด้วยการเรียนต่อในระดับที่สูงขึ้น จนในที่สุด พ่อ กับแม่ก็ยอมรับในทางเลือกของเรา

นอกจากนั้นยังมีคดีและทัศนคติของคนส่วนหนึ่งในสังคมที่มีความรังเกียจต่อพนักงานบริการ ซึ่งส่งผลให้การขับเคลื่อนเพื่อให้ได้มาซึ่งสิทธิและโอกาสทางสังคมของพนักงานบริการอยู่บนฐานของความยากลำบาก”

สิ่งที่อยากระบุกเกี่ยวกับผู้หญิง และสิทธิมนุษยชน

สร้างคดีทึ้งท้ายการสนทนาร่วมกันที่ทำให้ได้เรียนรู้ทั้งประสบการณ์ และเทคนิคในการทำงานของผู้หญิงที่ทำงานกับชายคนต่างด้าวในประเทศไทย โดยสะท้อนความรู้สึกของผู้หญิงที่ทำงานด้านสิทธิมนุษยชนว่า

“ผู้หญิง ก็คือมนุษย์เช่นเดียวกับผู้ชาย และหรือเพศทางเลือกสิทธิที่ผู้หญิงพึงจะได้ต้องเป็นสิทธิที่เป็นความจริงมิใช่เพียงสิทธิแค่ตัวหนังสือ หรือจินตนาการ หรือโซคชาติเท่านั้น การทำงานด้านสิทธิมนุษยชนอย่างคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ หากเปรียบคนในสังคม เสมือนนักเรียน คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนก็เปรียบเสมือนครู ที่เมื่อยามนักเรียนในโรงเรียน(สังคม)มีปัญหา ครูก็จะทำหน้าที่รับฟังข้อมูลจากเด็กทั้ง ๒ ฝ่ายเพื่อที่จะสืบค้นหาความเป็นจริงว่าใครคือผู้กระทำการผิด และหาช่องทางในการไกล่เกลี่ยเพื่อให้ปัญหานั้นยุติหรือลดน้อยลงไป



ในมุมความรู้สึกของพนักงานบริการหรือผู้ด้อยโอกาสในสังคม
คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนคือหน่วยงานที่ช่วยพื้นคืนคุณค่า ศักดิ์ศรี
และความเท่าเทียมของพนักงานบริการและคนที่ด้อยโอกาสในสังคม
ที่ถูกกดทับหรือขาดหายไป ได้กลับคืนมา เช่นเดียวกับบุคคลอื่นในสังคม”

การทำงานวันนี้ของสุรangs จันทร์ແย়ম จึงไม่เพียงแต่ผลักดัน
ให้เกิดความเสมอภาค ระหว่างหญิง-ชาย แต่ได้ต่อสู้ให้เกิดการยอมรับ
การมีสิทธิขั้นพื้นฐานของพนักงานบริการทางเพศ ได้ต่อสู้กับความเชื่อ
ทางวัฒนธรรม ค่านิยมของสังคม ที่มักมองว่า งานบริการทางเพศ เป็นงาน
ไม่ดี ไม่เป็นที่ยอมรับของสังคม ผู้หญิงที่ประกอบอาชีพนี้ แม้เป็น
พลเมืองของประเทศไทย แต่ก็ไม่ควรได้รับสิทธิ รวมทั้งสิทธิขั้นพื้นฐาน

นอกจากนี้ ยังได้ขยายการทำงาน ไปยังพนักงานบริการ ที่มีความ
หลากหลายทางเพศ เช่นเดียวกับการทำงานกับพนักงานบริการที่เป็น
เพศหญิง ต้องต่อสู้กับวัฒนธรรม ประเพณี ที่ไม่ยอมรับงานบริการทางเพศ

ต่อสู้กับค่านิยมของสังคมที่มองว่า ผู้มีความหลากหลายทางเพศ เป็นปัญหาของสังคม พนักงานบริการทางเพศ ไม่ว่าเป็นหญิง หรือชาย จึงเหมือนเป็นพลเมืองที่ขาดโอกาส ถูกมองข้ามการให้ความช่วยเหลือ ทั้งด้านการศึกษา การให้ลิทธิประโยชน์ได้ๆ ถูกมองว่าไม่ใช่แรงงานปกติ ที่จะได้รับลิทธิประโยชน์สวัสดิการแรงงาน เหมือนแรงงานอื่น ท่ามกลาง การได้รับการปฏิเสธต่างๆ ข้างต้น การทำงานของ SWING จึงช่วยเปิด โอกาสให้คนที่ไม่ได้รับการยอมรับ ได้มีที่ยืน มีพื้นที่ในสังคม ได้มีโอกาสสร้าง การศึกษา การดูแลสุขภาพ และมีอำนาจต่อรองกับเจ้าของสถานบริการ

สุรangsค์ทึ้งท้ายความรู้สึกต่อการได้รับรางวัลเด่น “ผู้หญิงปักป้อง ลิทธิมนุษยชน” ในปี ๒๕๕๒ ว่า “รางวัลนี้ เป็นของเพื่อนพี่ น้อง พนักงาน บริการทุกคน ที่ได้รับผ่านตัวของตัวเอง ขอบคุณเพื่อน พี่ น้องพนักงานบริการ ที่ช่วยให้ได้เรียนรู้กับการยืนอยู่ท่ามกลางมรสุมทางสังคมด้วยความเข้มแข็ง ขอบคุณประสบการณ์ทำงานจาก EMPOWER ขอบคุณเพื่อน พี่น้องใน บ้าน SWING และขอขอบคุณครอบครัวจันทร์แย้ม”



ສຖາනທີ່ຕິດຕ່ອ

ມູລນິຍີເພື່ອພັນກັງການບໍລິການ

Service Workers in Group Foundation (SWING)

ອາຄາຣເລຊທີ່ ๓ ຂັ້ນ ๕ : ຂອຍພັດນີ້ພົງຕີ ຄັນສຸຮວງຕີ
ສີລິມ ນາງຮັກ ກຽງເທິມທານຄຣ ១០៥០



ពួកជាសត្វិកក្នុងអនុរាយមន្ត្រីនរោមជាតិ និងសៀវភៅលើម៉ានក្រុណ
និងសៀវភៅលើម៉ានក្រុណ ដូចជាបានបានក្នុងការបង្ហាញទីលាភីនៃក្រុងក្រាម

จินตนา แก้วขาว และการน้อมา พงษ์น้อย

ធ្វើការជាបន្ទីរស្ថិតិយវត្ថុដែលបានរៀបចំឡើងដោយសារព័ត៌មាន

^๓ เรียนเรียงโดย รตถญา กอบศิริกาญจน์ กลุ่มงานส่งเสริมสิทธิมนุษยชน สำนักส่งเสริมและประสานงานเครือข่าย สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ, กรมพัฒนาฯ ๒๕๕๗



จินตนา แก้วขาว

กรณ์อุมา พงษ์น้อย



กรณ์อุมา พงษ์น้อย ประธานกลุ่มรักท่องถินป่อนอก เกิดวันที่ ๑๙
ธันวาคม ๒๕๐๔ ณ ตำบลล่อนอก อำเภอเมือง จังหวัดประจวบคีรีขันธ์
จบการศึกษาระดับมัธยมปีที่ ๖ เป็นภารຍาของเจริญ วัดอักษร ซึ่งต่อมา
ถูกยิงเสียชีวิต เมื่อวันที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๗๗ ปัจจุบันประกอบอาชีพทำไร่
และร้านอาหารพร้อมที่พักวิมพะเลบ่อนอก

จินตนา-กรณ์อุมา กลุ่มอนุรักษ์ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมบ้านกรุด และกลุ่มรักษ์ท้องถิ่นย่อนอก

จินตนา แก้วขาว ทำงานเคียงบ่าเคียงไหล่คู่กับกรณีอุมา พงษ์น้อย ในฐานะตัวแทนชุมชนบ้านกรุด และชุมชนบ่อนอก จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ในการรณรงค์ใช้สิทธิของประชาชน และชุมชน คัดค้านนโยบายของรัฐ และการทำงานของกลุ่มทุนที่กระทบต่อทรัพยากรในท้องถิ่น โดยเฉพาะที่เป็นโครงการพลังงานขนาดใหญ่

เป็นเวลากว่า ๑๐ ปี นับตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๔๐ เป็นต้นมา ที่จินตนา
แลกรณ์อุมา ได้ร่วมกับชุมชนคัดค้านโครงการโรงไฟฟ้าถ่านหิน ๓ โรง
ในจังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ซึ่งการต่อสู้โดยใช้กระบวนการรณรงค์นี้ ใช้เวลา
นานกว่า ๔ ปี โดยทั้งสองคนได้ร่วมกันช่วยบ้านกรุดและบ่อนอก
ใช้สิทธิของตนเองและชุมชนต่อหน่วยงานราชการ ใน การขอรับรู้ข้อมูล
ข่าวสารที่ไม่ได้เปิดเผยสู่สาธารณะ และสามารถถวิพากษ์วิจารณ์ด้วย
ภูมิปัญญา โดยเฉพาะความรู้ในทรัพยากรธรรมชาติของท้องถิ่นตน
จนทำให้รู้บาละขณะนั้น ภายใต้การนำของ พ.ต.ท. ทักษิณ ชินวัตร ยกเลิก
การก่อสร้างโรงงานไฟฟ้าถ่านหิน ในจังหวัดประจวบคีรีขันธ์



เจริญ วัดอักษร



การดำเนินงานโดยมีจิตใจอันมุ่งมั่นและไม่ย่อท้อต่อความยากลำบาก ในบริบทที่มีความคิดเห็นที่แตกต่างของกลุ่มคนภายในได้ผลประโยชน์มหาศาล เมมฉะถูกข่มชุ่มคุกคาม และแม้กระทั้งสามีของกรณ์อุมา (นายเจริญ วัดอักษร) ถูกกลบลับสังหารจนเสียชีวิต จนผู้หญิงนักต่อสู้ทั้งสองก็รับรู้ได้ว่าชีวิตไม่มีความปลอดภัย และต้องอยู่กับความระแวงระวังมาตลอด แต่การต่อสู้ของผู้หญิงทั้งสองและชุมชน ทำให้สังคมไทยตระหนักและยอมรับความสำคัญของการรักษาทรัพยากรธรรมชาติ ตลอดจนผลการขยายการก่อสร้าง โรงไฟฟ้าถ่านหิน การทุ่มเทของผู้คนส่วนใหญ่ทั้งสอง และชาวบ้านจากทั้งสองชุมชน สร้างความมั่นใจให้ชาวบ้านชุมชนอื่น ที่ประสบปัญหาโครงการขนาดใหญ่เกิดความมั่นใจและมีกำลังใจในการปกป้องทรัพยากรในท้องถิ่นของตน ตลอดจนใช้สิทธิตามรัฐธรรมนูญอย่างเท่าเทียมกับกลุ่มทุน และเจ้าหน้าที่รัฐ

กรณ์อุมา ได้ร่วมมือกับ เจริญ ผู้เป็นสามีเมื่อครั้งที่ยังมีชีวิตอยู่ และชาวบ้านบ่อนอก เก็บข้อมูลและถ่ายรูปว่าพืชรากด้า บริเวณที่เปลบ่อนอก เพื่อยืนยันความอุดมสมบูรณ์ของทรัพยากรทางทะเลของที่เปลบ่อนอก ซึ่งใช้หักล้างข้อมูลที่ปรากฏในรายงานผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมที่จัดทำโดยบริษัทเอกชน ที่สรุปว่าเป็นทะเลเปลบ่อนอกเสื่อมโทรม ไม่พบสตั๊ดทะเล หากายกแต่อย่างใด

เมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๔ กรณ์อุมาได้ช่วยเจริญ และชาวบ้านบ่อนอก ตรวจสอบการอนุญาตของสภากาดบลบ่อนอก ให้บริษัทธุรกิจเอกชนแห่งหนึ่ง ใช้ที่ดินสาธารณะ จำนวน ๘๓๔ ไร่ ติดชายทะเล สร้างโรงไฟฟ้าถ่านหิน พบว่า สภากาดบลไม่มีอำนาจดังกล่าว ซึ่งส่งผลให้การอนุญาตครั้งนั้น



ต้องยกเลิกไป ในปี พ.ศ. ๒๕๔๖ กรณีอุมา และเจริญก์ร่วมกับชาวบ้านบ่อนอก ร้องเรียนกรณีนายทุนนาถกุกรูกที่สาธารณสัมพันธ์ดังกล่าว เพื่อขอให้ออกโฉนด ซึ่งเป็นดั้นเหตุให้เจริญ ถูกสั่งหาร แต่กรณีอุมา ก็ไม่ยอมท้อ และยังยืนหยัด ต่อสู้เพื่อดูแลรักษาบ่อนอกเรื่อยมา

กรณีอุมากับบทบาท “นักปกป้องสิทธิมนุษยชน”

กรณ์อุมา พงษ์น้อย ผู้ต่อสู้กับโครงการพัฒนาและความอยุธิธรรม เชิงโครงสร้างเพื่อนุรักษ์ทรัพยากรท้องถิ่น ร่วมกับกลุ่มรักท้องถิ่นบ่อนอก และเครือข่ายชาวบ้านต่อเนื่องยาวนานจนปัจจุบัน แม้ไม่มี เจริญ วัดอักษร เคียงข้างแล้วก็ตาม

กรณ์อุมา ให้สัมภาษณ์ในงานครบ ๓ ปี ของการจากไปเพื่อ
อนุรักษ์ทรัพยากรท้องถิ่นของเจริญ วัดอักษร เมืองเดือนมิถุนายน ๒๕๖๐
โดยละเอียดท่อนให้เห็นความเป็นผู้หันหน้าต่อสิ่งที่เป็นปกป้องลิทธิมบุษยชนฯ

“ตลอดประวัติศาสตร์อันยาวนานของบ้านเมืองนี้ ชุมชนพลาญแห่งได้ลุกขึ้นมาต่อรองอำนาจในการกำหนดอนาคตของตนเอง ได้เกิดการต่อสู้ขึ้นมาหลายครั้ง ในท้ายที่สุดที่ แลกมาด้วยเลือดเนื้อของชาวบ้านนิรนามไม่รู้เท่าไหร่ ทึ้งที่แพ้บ้างชนะบ้าง แต่ก็ล้วนได้ลุกขึ้นสู้อย่างมีศักดิ์ศรี”

“ชาวบ้านลูกชิ้นสู๊ ด้วยสำนึกรักบ้านที่อยู่มาอย่างนี้ จะดีจะชั่ว ก็อยู่มาแต่รุ่นปู่ย่า ทำมาหากินเลี้ยงตัวเลี้ยงครอบครัวมาโดยอาศัยทรัพยากร รอบตัว คือ ผืนดิน แม่น้ำ ป่าเขา ทะเล อยู่ร่วมกันมาเป็นชุมชน เป็นเพื่อ根柢ทางล่าก่อ ที่สามัคคีกันบ้าง ทะเลกันบ้าง ก็ยังยึดโยงกันอยู่

เป็นชุมชน เพราะเราต้องพึ่งพา พึ่งพิงซึ่งกันและกัน เมื่อวันหนึ่งมีคนมาทุบหม้อข้าว จำมาแบ่งแยกทำลายชุมชนของเรา เราจึงต้องลูกชิ้นสู้ตามลัญชาตญาณตามสามัญสำนึก ด้วยเป้าหมายที่ชัดเจน ตรงไปตรงมากว่า เราต้องสู้เพื่อรักษาป่าท้อง หม้อข้าว และหม้อรักของเราวิว อย่ามาพูดคำว่า “ผลประโยชน์ของชาติ” หรือ “ผลประโยชน์ของคนส่วนใหญ่” กับเราแต่เพียงloyalty เพื่อเป็นข้ออ้างให้เราต้องเสียสละ เพราะคนส่วนใหญ่ยอมประกอบด้วยคนส่วนน้อย คนเล็กคนน้อยมาร่วมกัน ศักดิ์ศรีของคนส่วนใหญ่ จะเกิดขึ้นได้อย่างไร ถ้าคนส่วนน้อยถูกยิ่ยมประโยชน์ของคนส่วนใหญ่ จะมีอยู่จริงได้อย่างไร ถ้ามันได้มาด้วยการยื้อแย่ง ทำลาย ปล้นชิงคนเล็กคนน้อย เพราะชาติประกอบขึ้นด้วยชุมชนเล็กๆ หลายๆ ชุมชน ชุมชนเข้มแข็ง ชาติจึงเข้มแข็ง”

กรณ์อุมาสະท้อนมุมมองของการต่อสู้จากคนเล็กคนน้อยว่า “ขบวนการประชาชัชน์ในระดับชุมชน อาจถูกเป็นเรื่องเฉพาะประเดิม เฉพาะถิ่น แต่ภายในขบวนการเล็กๆ เช่นนี้เอง ที่เรารู้ว่าอะไรเป็นอะไร เราamong เห็นได้ทั่วไปในทุกส่วน ทุกองค์ประกอบของขบวน เพราะมันล้วนมาจากเรา อยู่ในสายตาของเรา อยู่ในการควบคุมและตัดสินใจ ของพวกเราระทึ้งคนที่ได้เชื่อว่าเป็นแกนนำหรือผู้นำ ก็ไม่อาจตัดสินใจ หรือลงมือกระทำการใด ที่รอดพ้นไปจากการกำกับตรวจสอบของพวกเรามาได้ ผลจากอุดมการณ์ของความรักท้องถิ่นนี้เอง ที่ทำให้พวกเรารู้เท่าทันกล่าว และความหมายที่แท้จริงของอุดมการณ์ที่ใหญ่กว่า สำหรับเรแล้ว การเปลี่ยนแปลงโครงสร้างหรือนโยบายที่แท้จริง ต้องเริ่มจากตัวเองเล็กๆ ของชาวบ้านที่มาเดินร่วมกัน พันฝ่ายล้มลุกคลุกคลานด้วยกัน ผลักดัน ความเปลี่ยนแปลงไปทีละก้าว ทีละขั้นร่วมกัน ทราบได้ที่แต่ละก้าวนั้น



ย่างออกไปด้วยกำลังขาของตัวเอง และด้วยการตัดสินใจของตัวเอง จะเดินช้า หรือจะดุดันบ้าง ก็ยังภูมิใจได้ว่าเป็นการก้าวไปด้วยตื่นของเราราอย่างเห็น ชุมชนต่างๆ ลูกขี้นมาสร้างประวัติศาสตร์ของตนเอง ต่อสู้ยืนหยัดปกป้อง ท้องถิ่นด้วยความเข้มแข็ง ส่งทอดและสืบสานอุดมการณ์รักท้องถิ่นให้แก่ ชุมชนอื่นๆ ต่อไป”

จินตนาภัยบทบาท “นักปกป้องสิทธิมนุษยชน”

จินตนา และสมาชิกกลุ่มอนุรักษ์ฯ ร่วมกันจับเท็จรายงานผลกระทบ สิ่งแวดล้อม และเปิดเผยแหล่งประกาศคัญสู่สาธารณะ จนกลุ่มทุน เจ้าของโครงการ และหน่วยงานรัฐที่เกี่ยวข้อง ต้องยอมรับความผิดพลาด ในรายงานผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม รวมทั้งได้ร่วมกับชาวบ้าน บ้านกรุด ติดตามเรื่องที่ดินสาธารณะประโยชน์ขนาด ๑๗ ไร่ ที่อยู่ในวงล้อมของที่ดิน บริษัทธุรกิจเอกชน ที่ซื้อที่ดินเพื่อทำโครงการโรงไฟฟ้า และยื่นคัดค้าน ให้เจ้าหน้าที่ที่ดินให้ตรวจสอบ พบว่ามีการทุจริตในการออกโอนดที่ดิน ทำให้ ที่ดินสาธารณะดังกล่าว คงมีอยู่ทุกวันนี้

จินตนาได้สะท้อนความเป็นตัวตนของผู้ที่ปฏิบัติภารกิจป้องสิทธิมนุษยชนไว้ ในการนำเสนอ เรื่อง “รัฐธรรมนูญ การเลือกตั้งกับความหวังของประชาชน” เมื่อวันที่วันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๖๐ ณ ศูนย์ศึกษาการพัฒนาประชาธิปไตย คณะกรรมการและรัฐบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ว่า

“รัฐธรรมนูญปี ๒๕๖๐ ให้สิทธิประชาชนรักษาเจ้าตัวต่อไป วัฒนธรรม อนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ และพวกรากที่เป็นชาวบ้านกลุ่ม แรกๆ ที่ได้มีการเรียกร้องสิทธิเสรีภาพตามรัฐธรรมนูญ ถึงแม้การเรียกร้อง



สิทธินันไม่ได้ผลเต็มร้อยก็ตาม แต่ทางกลุ่มก็ได้ใช้สิทธิในการบอกร่วม
เรื่องราบัญหาต่างๆ จนทำให้สังคมได้รับรู้ จนวันหนึ่งการเรียกร้องตาม
สิทธิรัฐธรรมนูญได้นำไปสู่การยกเลิกโครงการโรงไฟฟ้าในจังหวัด
ประจวบคีรีขันธ์ อย่างไรก็ตามก็กลับไปผลโครงการในพื้นที่อื่น ไปปละเมิด
สิทธิของบุญชูที่อื่นต่อไป”

“สิ่งที่พากเราเจ็บปวดมากที่สุดคือ การต่อสู้เพื่อทรัพยากรวันนี้ ในพื้นที่เรา สถานการณ์ล่าสุดคือพากเรากู้อกกล่าวว่า การรักษาสิ่งแวดล้อม การลูกชิ้นสูญเพื่อชุมชนตามรัฐธรรมนูญ ถูกหัววากลายเป็นผู้ไม่มีชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์ ล่าสุดเมื่อวันที่ ๒๘ พฤษภาคม ๒๕๖๐ มีการใช้ รถติดเครื่องเสียงวิงรองบตลาดในตัวเมือง ทึ่งใบปิลิว กล่าวหาให้ร่วมกัน ทำลายล้าง กลุ่มของเราที่ชื่นชมเชียร์ และยืนหนังสือตามที่ต่างๆ ให้ทำลาย กลุ่มเราให้หมด เพราะมีพฤติกรรมอันเป็นคอมมิวนิสต์ จนกระหึ่ม มีลักษณะของการจะประทับกันตลอดเวลา มีการจัดตั้งกลุ่มขึ้นมา และบอกว่า กลุ่มนี้ก็มีลิทธิในการสนับสนุน ไปโผล่ทุกที่ๆ ที่กลุ่มเราไป ในขณะที่เขาเก็ง มีลิทธิ เราก็มีลิทธิ แต่เขามีอำนาจทบุนหลัง แต่เราไม่มีเลย”

จินตนาภัยบทบาทของแม่

เมื่อคราวที่จินตนาได้รับรางวัล “แม่օนุรักษ์สิ่งแวดล้อม ประจำปี ๒๕๖๐ ของมหาวิทยาลัยมหิดลເຮືອດີໃຫ້ສັນພາບນີ້ຂອງລົມຈຸນທີ່ເປັນຕົວຕົນ “ແມ່ຂອງລູກ” ວ່າ ຜູ້ໜູງກົງມີຄວາມສາມາດ ແລະ ສາມາດຖຳການ ເຊິ່ງປ່າກັນຜູ້ຊາຍໄດ້ ກຣນີຂອງຂາວບ້ານທີ່ນີ້ ຜູ້ຊາຍຈະຖຳການທາເລື່ອງຄວບຄົວ ເທົກັນໜ່ວຍທຸນເລີ່ມໃຫ້ຜູ້ໜູງແສດນບທນາ ເປັນແນວໜ້າໃນກາຮຽນຮັງຕີ ເຮັດວຽກຂອງລົມຈຸນທີ່ຈະມີຄວາມສາມາດ ແລະ ສາມາດຖຳການ ເຊິ່ງປ່າກັນຜູ້ຊາຍໄດ້ ກຣນີຂອງຂາວບ້ານທີ່ນີ້ ຜູ້ຊາຍຈະຖຳການທາເລື່ອງຄວບຄົວ ເທົກັນໜ່ວຍທຸນເລີ່ມໃຫ້ຜູ້ໜູງແສດນບທນາ ເປັນແນວໜ້າໃນກາຮຽນຮັງຕີ ເຮັດວຽກຂອງລົມຈຸນທີ່ຈະມີຄວາມສາມາດ ແລະ ສາມາດຖຳການ ເຊິ່ງປ່າກັນຜູ້ຊາຍໄດ້



ว่าเป็นพวกคำนึงแต่ประโยชน์ของกลุ่มเล็กๆ ไม่เห็นแก่ ประโยชน์ของส่วนรวมและประเทศ ขณะที่จินตนา และชาวบ้านทิณกรุด เห็นว่า การรักษา ดูแลทรัพยาธิธรรมชาติ เป็นประโยชน์ต่อส่วนรวมและประเทศอย่างแท้จริง ตรงข้ามกับโครงการพัฒนาพลังงานขนาดใหญ่ เช่น โรงไฟฟ้าถ่านหิน และอื่นๆ ที่กำลังตามมา ก่อให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและประเทศ และสังคมโดยรวม

อย่างไรก็ตาม การทำงานกับชุมชน และกลยุทธ์เป็นแนวหน้าในการรณรงค์เพื่อชุมชนของผู้หญิง จินตนาเล่าไว้ ก็ยังมีความลำบากอยู่บ้าง เนื่องจากผู้หญิงยังกังวลเกี่ยวกับการดูแลครอบครัว ดูแลสมาชิกในครอบครัว



ต้องคำนึงถึงสังคม และการวางแผนตัวเพื่อป้องกันการถูกครหา และต้องสร้างการยอมรับในฐานะผู้นำในชุมชนด้วย

จินตนาได้สะท้อนภาพไว้อย่างน่าคิดว่า “ในช่วงแรกก็เป็นเหมือนผู้หญิงทั่วไป เริ่มแรกสาวมืออาชีพคัดค้านโรงไฟฟ้า ตัวเองถูกอุปถัมภ์ห้ามอาหารให้สามี แต่เมื่อระยะหลังๆ ดูว่าทำแบบนี้ ความเสี่ยงน่าจะมีมากกว่า

เพรเวสามีทำงานเป็นพนักงานรัฐวิสาหกิจ อะไรก็เกิดขึ้นได้ เพรเวเป็นการต่อสู้กับทุนใหญ่อย่างกระหน่ำเลย ตัวเองเป็นแม่ค้าขายของชำอยู่กับบ้านไม่มีครมาลั่งการ อีกทั้งตอนนั้นแก่นนำผู้ชายที่มีอยู่สามลีคนประภาศตัวร่าไม่อยากคัดค้านแล้ว ความรู้สึกดวงใจเรืองคร่าง ทำให้ตัดสินใจลุกขึ้นมาทำงานแม้ตอนแรกจะไม่คิดว่าจะต้องมีบทบาทหน้าที่ขนาดนี้ก็ได้ตามมาภายหลัง”

jin tan naan ok lae prasob ka ran t' t'ong oohi bai yai thi phu thun ying s'wan hen neung fang wa "heo t'ong t'ot s'su in xan ne th' l'uk ying leekk' t'at t'aai m'e s'su m'e t'ad c'awra l'uk ying leekk' ooh k'oi b'ye rea ki m'e i oka s'su l'uk rea oaj j'ah m'e ruu r'waa oah r'ee b'ien oah r'ee g'oi d' ... w'an n'iey m'e i oka s' t' j'ah t'ah oah r'ee leiy p'era w'a roeng gan haak s'rang l'sg p'ip l'ew g' j'ah t'ah oah r'ee m'e d' i h'ahng w'a l'uk leekk' m'e i oka s' i k'or sing s'ar i h'ahng w'a g'mang h'ong g' m'e i k'or m'ong p'era oah n'ah w'an n'iey m'e i oka s' thi r'ib t'ah... t'ong g'ahw thi phan c'awm h'wng haak ahr' t' m'e t'ot l'uk l'uk ying leekk' ... h'ri o c'awm b'een k'roob k'raw"

atte me'e ob th'ba th'ong m'ae ... alle phu thun ying p'ak p'ong l'si thim n'uuy ch'n oah s'ng kom jah x'ad g'ahn b'ang jin tan naak' oohi bai yah "heo g' h'wng haak ahr' l'uk he m'e oon g'ahn atte heo ea l'uk p'ip k'le s'oen i h'ahng d'away ea l'uk p'ip ooy' i m'e ob d'away ... me'e chea ying leekk' g'k' te r'iy m'l'ang x'ad n'm m'e r'iy m'n m'e r'iy m' p'ah o'om p'ab l'st' t'ah k'ra ea x'inn r'it p'ip d'away oy' aeng n'ooy' ... rea k' ying t'ehn l'uk we la t' chum n'mu m'e r'ee j'rea k' leeying l'uk xan ne t' rea t'ah h'nah t' ooy' chaw b'ahn g'ch'ay leeying p'era m'e j'ud r'wm g'ahn"*





กรณีอุมาจากบทบาท “ช้างเห้าหลัง” มาเป็น “ช้างเห้าหน้า”



หลังจากที่กรณอุมาเป็นผู้สนับสนุน
นายเจริญผู้เป็นสามีในการทำงานลิทธิชุมชน
มาโดยตลอด แต่เมื่อเจริญถูกกลบลังหารจน
เสียชีวิต กรณอุมาเก็บรักภารกิจชีวิต ด้วยความ
ที่ยังไม่มีลูก และต้องการسانต่อเจตนาرمณ
ของเจริญ อีกทั้งปกป้องชุมชนที่ตัวเอง
มีส่วนร่วมทำงานมาพร้อมๆ กับเจริญ กรณอุมา^{จึงเปิดตัวต่อสาธารณะ} ต่อสื่อมวลชน

จนกล้ายเป็นผู้นำในการรณรงค์นำปัญหาความเดือดร้อนของชุมชนบ่อนอกมาเปิดเผยต่อสังคมอยู่บ่อยครั้ง ในขณะที่เกิดต้องดูแลกิจการร้านอาหาร ควบคู่ไปด้วยกัน อย่างไรก็ตาม กรณีอุมาไมร์รูสิก ล้ำบาก สามารถทำงานร่วมกับผู้ชาย ร่วมกับชาวบ้านบ่อนอกได้ เพราะทำงาน ด้วยกัน คุณเคยกันเป็นอย่างดี กรณีอุมาเห็นว่า ปัจจุบันผู้หญิงมีบทบาทเดี๋ยวขึ้น ในการทำงานในชุมชน ความเป็นผู้นำชุมชนอยู่ที่วิธีคิด มุมมอง ไม่ได้ขึ้นกับความเป็นหญิง หรือชาย และไม่ขึ้นกับวัย ชายพื้นที่ในจังหวัดประจวบคีรีขันธ์ มีผู้หญิงทำงานในชุมชนร่วมกับผู้ชาย นอกจากนี้ความเป็นผู้หญิงอาจเป็นข้อได้เปรียบ ในการผ่อนความรุนแรง เมื่อต้องเผชิญหน้า หรือพูดคุยกับหน่วยงานรัฐ

การต่อสู้เพื่อสิทธิชุมชนจะไม่มีวันหยุด...

แม้ชุมชนบ่อนอกและบ้านกรุดเป็นสถานที่ซึ่งกลุ่มองค์กรคณะผู้บริหารห้องถีนนักศึกษาทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศเดินทางมาดูงานแลกเปลี่ยนเรียนรู้การใช้สิทธิข้อมูลชุมชนเสมอมา



แม้ว่ารัฐจะยกเลิกการก่อสร้างโรงพยาบาลถาวรสันทิនที่บ่อนอก และหินกรุดแล้ว แต่รัฐบาลยังมีโครงการพัฒนาต่างๆ ในภาคใต้ เช่น การก่อสร้าง โรงพยาบาลหลัก ที่อำเภอบางสะพาน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ เป็นต้น แต่ปัจจุบันจินตนาภิบาลชาวบ้านหินกรุด และกรณีอุมาภิบาลชาวบ้านบ่อนอก ยังคงยึดมั่น ต่อแนวทางการรักษาลึกล้ำด้วยทรัพยากรธรรมชาติของท้องถิ่น และยืนหยัดเพื่อคัดค้านหน่วยงานรัฐ และกลุ่มทุน ในการดำเนินการใดๆ ที่เป็นผลเสียต่อชุมชน และท้องถิ่นบ้านเกิดของตน ทั้งกรณีอุมา และจินตนา ต่างก็เสริมทึ้งทาย เป็นคำมั่นสัญญาของนักต่อสู้เพื่อลิทธิมนุษยชนผู้หญิง ในการทำงานรักษาบ้านเกิด ว่า

“การรักษาอุดมการณ์และความเข้มแข็งของชาวประจวบไว เป็นภารกิจที่ไม่ใช่เรื่องง่าย ในวันนี้ การต่อสู้ของพวกเราชาวประจวบเอง ก็ยังไม่จบลื้น แม้โรงพยาบาลบ่อนอก-หินกรุด จะถูกยกเลิกไปแล้ว แต่โรงพยาบาลใหม่ๆ ทั้งถาวรสันทิน ก้าชและนิวเคลียร์ ก็รอจังหวะที่จะรุกเข้ามา โรงงาน





อุดสาหกรรมขนาดใหญ่ก็จ้องจะขยายอาณาจักร มาธุรกิจงานทำลายทรัพยากร และสุขภาพของชาวประจวบฯ ให้ยิ่งหนักข้อเข้าไปอีก ที่ดินสาธารณะ คลองช้ายังคงอยู่ในมือกลุ่มอิทธิพลท้องถิ่น

ถ้าเมื่อไหร่ที่ชุมชนของเราไม่เห็นความสำคัญของการรวมตัวกัน ต่อสู้ด้วยความเข้มแข็ง ไม่เห็นความสำคัญของการยืนหยัดด้วยตนเอง ประวัติศาสตร์แห่งชัยชนะของชุมชนที่เราเคยสร้างไว้ก็จะกลายเป็นตำนาน เป็นนิทานปรัมปราที่มีแต่จะถูกลืมเลือนไป พร้อมๆ กับวิถีชีวิตและ ทรัพยากรของชุมชนที่จะถูกทำลาย”

สถานที่ติดต่อ



กลุ่มอนุรักษ์ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมบ้านกรุด
บ้านเลขที่ ๒๐๒ หมู่ ๒ ตำบลลงชัย อำเภอบางสะพาน
จังหวัดประจวบคีรีขันธ์



กลุ่มรักท้องถิ่นบ่อนอก วัดสีแยกบ่อนอก
หมู่ ๑๐ ตำบลบ่อนอก อำเภอเมือง
จังหวัดประจวบคีรีขันธ์

ที่มาข้อมูล : จินตนา แก้วขาว แม่อนุรักษ์สิ่งแวดล้อม” ปี ๒๕๕๐

เข้าถึงจาก www.okanation.net/blog/thananuch/2007/08/5

กรรณ์อุมา พงษ์น้อย. ทำไมต้องรักท้องถิ่นและเรื่องเกี่ยวกับเจริญ วัดอักษร”

เข้าถึงจาก www.midnightuniv.org.forum



ភាគុណវក





ភ្លើងស្មារោគ

(Declaration on Human Rights Defenders)

เนื่องจากในการส่งเสริมและปกป้องคุ้มครองสิทธิมนุษยชนในช่วง
หลายสิบปีที่ผ่านมา นักสิทธิมนุษยชนไม่ว่าจะเป็นบุคคล กลุ่มและองค์กร
จำนวนไม่น้อยถูกฆ่ามีชีวิต คุกคาม ถูกกักขังคุมขังและถูกทำร้าย ซึ่งเกิดขึ้นใน
ประเทศไทยด้วยสาเหตุประ瘴าชาติจึงออกกฎหมายว่าด้วยผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน
เพื่อให้รัฐ ประเทศต่างๆ ยึดถือตั้งมีเชื่อเด็มว่า ปฏิญญาณว่าด้วยสิทธิและ
ความรับผิดชอบของบุคคล กลุ่ม และองค์กรต่างๆ ของสังคมที่ส่งเสริม
และคุ้มครองสิทธิมนุษยชน (Declaration on the right and protect of
individuals, group and organs of society to promote and protect
universally recognized human rights and fundamental freedoms)
หรือรู้จักกันในอีกนามหนึ่งว่า ปฏิญญาณว่าด้วยผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน
(Declaration on Human Rights Defenders) ได้รับการรับรอง
โดยฉันทามติจากที่ประชุมสมัชชาใหญ่สหประชาชาติ สมัยที่ ๕๓ เมื่อ ค.ศ.
๑๙๘๘ มีวัตถุประสงค์เพื่อคุ้มครององค์กร การ เอกชนหรือบุคคลที่ทำงาน

“ คำเปลี่ยนชื่อดำโตโดยศูนย์ข้อมูลสิทธิมนุษยชนและสันติธรรม (สสท.) ต้นฉบับภาษาอังกฤษ สามารถหาได้จาก <www.ohchr.org>

ในด้านสิทธิมนุษยชน ซึ่งมักเชื่อมโยงกับความเสี่ยงในการถูกคุกคามและละเมิดสิทธิเนื่องจากการปฏิบัติหน้าที่

ร่างปฏิญญาใช้เวลาการเจรจานานกว่า ๑๓ ปี โดยสหประชาชาติได้รับรองร่างดังกล่าวเมื่อ ค.ศ. ๒๐๘๔ ปฏิญญាទะกันด้วยวาระอภิปรายทั่วโลก (Preamble) และ ๒๐ มาตรา มีสาระสำคัญ ดังนี้

๑) การประทับตราและเสริมภาพขั้นพื้นฐานของบุคคล ทุกคน กลุ่ม และ/หรือองค์กรทางสังคม ว่ามีสิทธิที่จะรวมกลุ่มโดยสันติ จัดตั้งและเข้าร่วมในองค์การเอกชนหรือสมาคมด้านสิทธิมนุษยชน มีสิทธิที่จะแสดงความเห็น เข้าร่วมในการรับทราบและเผยแพร่ข้อมูลข่าวสาร และดำเนินการให้สาธารณชนสนใจในกรณีที่มีการละเมิดสิทธิมนุษยชน มีสิทธิในการรับและใช้เงินจากการบริจาคเพื่อกิจกรรมด้านสิทธิมนุษยชน สิทธิในการร้องเรียนและรับการเยียวยาเมื่อถูกละเมิด

๒) รัฐมีความรับผิดชอบในเบื้องแรกและถือเป็นหน้าที่ในการคุ้มครองสิทธิต่างๆ ตามที่ระบุในปฏิญญา และต้องดำเนินมาตรการทางกฎหมาย ทางศาล ทางบริหารและอื่นๆ เพื่อคุ้มครองผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชนจากความรุนแรง การข่มขู่ การตอบโต้ การกดดัน หรือการกระทำตามอำเภอใจใดๆ ต่อผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน ที่ได้ดำเนินการโดยชอบธรรมที่จะพิทักษ์หรือส่งเสริมสิทธิมนุษยชน ที่ได้ดำเนินการโดยชอบธรรมที่จะพิทักษ์หรือส่งเสริมสิทธิมนุษยชน

หลังการรับรองปฏิญญา ได้มีการแต่งตั้งผู้แทนพิเศษของเลขาธิการสหประชาชาติว่าด้วยผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน (Special Representative of the Secretary-General on Human Rights Defenders) เมื่อ ค.ศ. ๒๐๐๐ โดยมีหน้าที่ ดังนี้



๑) รวบรวม ตรวจสอบ และรายงานข้อมูลสถานการณ์ของ “ผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน” ทั้งที่เป็นบุคคลหรือกลุ่มบุคคลที่ทำหน้าที่ส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชน

๒) สร้างความร่วมมือและติดต่อกับรัฐบาลและผู้ที่เกี่ยวข้องเพื่อปฏิบัติตามปฏิญญา

๓) ให้ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับแนวทาง ในการคุ้มครองผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชนรวมทั้งการปฏิบัติหน้าที่ของผู้แทนพิเศษ ให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น

ทั้งนี้ ผู้แทนพิเศษสามารถรับและตรวจสอบคำร้องเรียนเกี่ยวกับการละเมิดผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชนได้ โดยคำร้องเรียนต้องระบุรายละเอียดข้อมูลของผู้ถูกละเมิด การละเมิด และผู้ถูกละเมิด รวมทั้ง ต้องดำเนินการเรียกร้องความเป็นธรรมจากรัฐหรือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องหลังการร้องเรียนแล้ว แต่เห็นว่ายังไม่ได้รับความเป็นธรรม ก็สามารถร้องเรียนไปยังผู้แทนพิเศษอีกได้

ในรายงานของผู้แทนพิเศษฯ คนแรกคือนางอินา จิลานี (Hina Jilani) ชาวปากีสถาน ที่เสนอต่อที่ประชุมสมัชชาใหญ่สหประชาชาติ เมื่อ ค.ศ. ๒๐๐๑ ได้กล่าวถึงปัญหาที่เกิดกับผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน ๔ เรื่อง หลัก คือ

๑) การชั่มชู้หรือทำร้ายผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชนโดยไม่ต้องรับโทษ (impunity) โดยกล่าวว่า มีการชั่มชู้หรือทำร้ายผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน ทั้งจากองค์กรของรัฐและกลุ่มเอกชนต่างๆ โดยรัฐบาลพยายามปกปิดมิได้ดำเนินการใดๆ รวมทั้งการลีบสวนเมื่อได้รับรายงาน หรือเมื่อเกิดการ



สังหาร ทั้งนี้ผู้แทนพิเศษฯ เห็นว่าอกจากปัญหาทางการเมืองเป็นปัจจัยสำคัญที่เป็นสาเหตุของการคุกคาม ทำร้ายผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน

๒) การขัดขวางโดยใช้มาตรการทางกฎหมาย รายงานระบุว่า ผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชนมักถูกทางการ ใช้มาตรการทางกฎหมายดำเนินการมากขึ้น โดยเฉพาะจากการใช้กฎหมายเกี่ยวกับความสงบเรียบร้อย ความมั่นคงรวมทั้ง การควบคุม เสรีภาพในการชุมนุม การแสดงความคิดเห็น แม้จะเป็นการให้ความเห็นใน เชิงวิชาการก็ตาม

๓) การถูกคุกคามจากหน่วยข่าวกรอง ผู้เสนอรายงานพิเศษฯ
มักได้คำร้องเรียนว่า ผู้พิทักษ์ลิทธิมุขยชนถูกติดตาม คุกคาม ละเมิดลิทธิ
ข้อมูลส่วนบุคคล สถานที่ทำงานในรูปแบบต่างๆ เช่น การตรวจและดักฟัง
การติดต่อสื่อสาร รวมทั้งการถูกช่มชี้จากหน่วยข่าวกรองของรัฐ ทั้งจาก
ฝ่ายพลเรือนและฝ่ายทหาร

๔) การโฆษณาชวนเชื่อหรือการปลูกปั่นยุงให้เกิดความเคลื่อนชัก โดยมีการใช้สื่อของรับในการกล่าวหาและโจมตี ในการโฆษณาชวนเชื่อ หรือการปลูกปั่นยุง เพื่อลดความน่าเชื่อถือในการปฏิบัติงาน และให้สาธารณชนเข้าใจผิด ต่อต้านผู้พิทักษ์/องค์กรด้านสิทธิมนุษยชน รวมทั้ง การข่มขู่และทำร้ายในรูปแบบต่างๆ

จากสรุประยงาน จะเห็นได้ว่าการเข้มข้อหรือคุกคามชีวิตของผู้ปฏิบัติงานด้านสิทธิมนุษยชน ยังเกิดขึ้นในประเทศต่างๆ แม้ว่าจะมีการรับรองปฏิญญาไว้ด้วยผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชนก็ตาม ด้วยเหตุนี้ปฏิญญาไม่ได้สร้างพันธกรณีทางกฎหมาย รัฐจึงไม่ต้องรับผิดทางกฎหมายระหว่างประเทศ และในหลายประเทศก็ไม่มีกฎหมายภายในหรือมีกฎหมายที่ไม่สอดคล้องกับมาตรฐานสากลด้านสิทธิมนุษยชน รวมทั้งสาระของปฏิญญาดังกล่าว



ปฏิญญาแห่งองค์การสหประชาชาติ
ว่าด้วยการส่งเสริมและคุ้มครอง
ผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชน

(Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms)

คำนำ

สมัชชาไทย

โดยการยืนยันอีกครั้ง ถึงความสำคัญของการถือปฏิบัติตาม
จุดประสงค์ และหลักการของกฎหมายสหประชาชาติ เพื่อที่จะส่งเสริม
และคุ้มครองสิทธิมนุษยชน และเสรีภาพขั้นพื้นฐานทั้งมวลของประชาชน
ทั่วปวงในทุกประเทศของโลก

^๔ ปฏิญญาฉบับนี้มีชื่อเต็มว่า “ปฏิญญาว่าด้วยสิทธิและความรับผิดชอบของปัจเจกบุคคล กลุ่ม และภาคส่วนต่างๆ ของสังคม ในการส่งเสริมและปกป้องสิทธิมนุษยชน และเสรีภาพ ทั้งพื้นฐาน ซึ่งได้รับการยอมรับโดยทั่วทั้งโลก อันเป็นมติของการประชุมสมัชชาใหญ่ แห่งองค์การสหประชาชาติ เมื่อวันที่ ๙ ธันวาคม ๒๕๔๐ คำแปลลงนี้จัดทำโดยศูนย์ข้อมูล สิทธิมนุษยชนและสันติธรรม (สสธ.) ปฏิญญาด้านฉบับภาษาอังกฤษ สามารถหาได้จาก <www.ohchr.org>

โดยการยืนยันอีกครั้ง ถึงความสำคัญของปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน และกติกาที่ระบุว่าด้วยสิทธิมนุษยชน อันเป็นรากฐานในความพยายามระหว่างประเทศที่จะส่งเสริมการเคารพ และถือเป็นบันตัดใจสากลต่อสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน และความสำคัญของกลไกทางสิทธิมนุษยชนอื่นๆ ที่ได้นำมาใช้ภายใต้ระบบของสหประชาชาติตลอดจนในระดับภูมิภาค

โดยมุ่งเน้นถึง สมาชิกทั้งปวงในประชาคมโลก ในการทำให้บรรลุถึง
ข้อผูกพันอย่างจริงจัง ที่จะส่งเสริมและสนับสนุนการเคารพในสิทธิมนุษยชน
และเสรีภาพขั้นพื้นฐานต่อประชาชนทั่วมวล โดยปราศจากการแบ่งแยก
ชนิดใดๆ รวมทั้งความแตกต่างที่มีรากฐานมาจากเชื้อชาติ ผิว เผด
ภาษา ศาสนา ความคิดเห็นทางการเมืองหรืออื่นๆ ได เพื่อพันธุ์แห่งชาติ หรือลังคอม
ทรัพย์ลิน กำเนิด และสถานะอื่นๆ โดยพร้อมกัน และอย่างเป็นอิสระ
และโดยการยืนยันอีกรึ้ง ถึงความสำคัญโดยเฉพาะของการทำให้เกิด¹
สัมฤทธิ์ผลต่อความร่วมมือในทมุ่นานาประเทศ เพื่อที่จะทำให้บรรลุถึง²
ข้อผูกพันนี้ เป็นไปตามกฎหมายระหว่างประเทศ

ยอมรับถึง บทบาทสำคัญของความร่วมมือในหมุ่นนาประเทศ
และคุณค่าของงานต่อปัจเจกชน กลุ่มชุมชน และสมาคมในอันที่จะมี
ส่วนช่วยเหลือต่อการขัดการละเมิดทั้งปวง ในลิทธิมุนุษยชนและเสรีภาพ
ขั้นพื้นฐานของประชาชน และปัจเจกชนทั้งมวลอย่างมีประสิทธิภาพ
ซึ่งรวมถึงความสัมพันธ์ต่อการละเมิดอย่างใหญ่หลวง ชัดแจ้ง หรืออย่าง
มีแผนการ ดังเช่น ผลจากการละเมิดเหล่านั้นที่เกิดจากการเบ่งแยกผัว
ทุกรูปแบบของการเลือกปฏิบัติตามเชื้อชาติ ลักษณะครอบครองเมือง



การยึดครอง หรือแทรกแซงของต่างชาติ การรุกราน หรือคุกคาม ต่ออธิบดีไทยแห่งชาติ ความสามัคคีในชาติ หรือบูรณาภาพแห่งดินแดน และจากการปฏิเสธการยอมรับถึงลิทธิ์ของประชาชนในการกำหนด เจตจำนงของตนเอง และลิทธิ์ของประชาชนทุกคนในการใช้อำนาจ อธิบดีไทยเหนือความมั่งคั่ง และทรัพยากรธรรมชาติของตน

ยอมรับถึง สัมพันธภาพระหว่างเสรีภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ การใช้ประโยชน์ในลิทธิ์มนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน และความใส่ใจต่อการขาดหายไปที่ถือเป็นความผิดเมื่อไม่มีการร้องทุกข์ ของเสรีภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ

โดยเน้นย้ำถึง ลิทธิ์มนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐานทั้งมวลนั้น เป็นสากล แบ่งแยกไม่ได้ มีความเป็นอิสระ และเกี่ยวกันซึ่งกันและกัน และควรที่จะได้รับการสนับสนุนและทำให้เกิดผลอย่างถูกต้องและยุติธรรม โดยปราศจากการก่อให้เกิดความเสียหายต่อการทำให้เกิดผลในลิทธิ์ และเสรีภาพเหล่านี้ของประชาชน

โดยเน้นย้ำถึงความรับผิดชอบ และหน้าที่หลักที่จะส่งเสริม และคุ้มครองลิทธิ์มนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน ซึ่งตกเป็นหน้าที่ของรัฐ ยอมรับถึงลิทธิ์และความรับผิดชอบของปัจเจกชน กลุ่มชุมชน และสมาคม ในอันที่จะส่งเสริมการเคารพและให้การสนับสนุนความรู้ในเรื่อง ลิทธิ์มนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐานทั้งในระดับประเทศและระหว่างประเทศ

ประกาศว่า :

ໜ້າ ៩

บุคคลมีสิทธิโดยลำพังตนเอง และโดยการร่วมกับผู้อื่นที่จะส่งเสริม
และพยายามต่อสู้เพื่อคุ้มครองและทำให้เกิดลัมฤทธิ์ผลในลิทธิมนุษยชน
และเสรีภาพขั้นพื้นฐานในระดับuniversal ทั่วโลกและระหว่างประเทศ

ໜ້າ ໄກ

ก) แต่ละรัฐมีความรับผิดชอบและหน้าที่หลัก ในอันที่จะคุ้มครองส่งเสริมและทำให้เกิดผลในเรื่องลิทธิมุขยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐานทั่วมวลชนนอกเหนือจากมาตรการอื่นๆ ดังที่ได้นำมาใช้อย่างเป็นขั้นตอน ซึ่งอาจจะจำเป็นต่อการที่จะสร้างเงื่อนไขที่จำเป็นทั้งหมดในทางสังคม เศรษฐกิจทางการเมือง ตลอดจนทางอื่นๆ และการรับรองทางกฎหมายที่จำเป็นต่อการที่จะประกันว่า ประชาชนทุกคนสามารถที่จะใช้สิทธิและเสรีภาพทั่วมวลเหล่านี้ได้ในทางปฏิบัติ โดยลำพังตนเอง และโดยการร่วมกับผู้อื่นๆ

ข) แต่ละรัฐควรจะนำมามาใช้ เช่น ในทางนิติบัญญัติ ทางการปกครอง และขั้นตอนอื่นๆ ซึ่งอาจจะจำเป็นต่อการประกันว่าลิทธิและเสรีภาพที่ได้ประกาศไว้ในปฏิญญาณฉบับนี้ ได้รับการรับรองอย่างแท้จริง

ข้อ ๓

กฎหมายในประเทศไทยที่สอดคล้องกับกฎหมายบัตรสหประชาชาติ และข้อตกลงระหว่างประเทศอื่นๆ ของรัฐภาคี ในส่วนของลิทธิมุชยชน และเสรีภาพขั้นพื้นฐาน เป็นขอบข่ายงานเกี่ยวข้องกับกฎหมาย ภายในส่วนที่ลิทธิมุชยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐานควรที่จะทำให้เกิดล้มถล่มผล



และเป็นประโยชน์ และภายใต้ส่วนที่กิจกรรมทั้งหมดตามที่ได้ประกาศไว้ในปฏิญญาฉบับนี้ เพื่อการส่งเสริม คุ้มครอง และทำให้เกิดผลต่อสิทธิและเสรีภาพเหล่านั้นอย่างแท้จริง ควรที่จะได้รับการดำเนินการ

ข้อ ๔

ข้อความใดๆ ตามปฏิญญาฉบับนี้ ไม่เปิดช่องทางที่จะถูกตีความ อันทำให้เลื่อมเลี้ยง หรือขัดแย้งกับจุดประสงค์และหลักการของกฎหมาย สถาบันชาติ และไม่ได้มีการจำกัด หรือทำให้เกิดความเสียหาย จากบทัญญัติของปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน อนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิมนุษยชน และตราสารระหว่างประเทศ รวมถึง ข้อตกลงที่ใช้ได้อีก ๑ ในขอบเขตนี้

ข้อ ๕

เพื่อความมุ่งประสงค์ในการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชน และเสรีภาพขั้นพื้นฐาน บุคคลมีสิทธิโดยลำพังตนเอง และโดยการร่วมกับ ผู้อื่นทั้งในระดับประเทศและระหว่างประเทศ

- ก) เพื่อที่จะพบปะ หรือประชุมอย่างสงบ
- ข) เพื่อที่จะจัดตั้ง เข้าร่วมและมีส่วนร่วมในองค์กรพัฒนาเอกชน สมาคม หรือกลุ่มชุมชน
- ค) เพื่อที่จะสื่อสารกับองค์กรพัฒนาเอกชน และองค์กรรัฐบาล ระหว่างประเทศ

ໜ້າ ໬

บุคคลมีสิทธิ โดยลำพังตนเองและโดยการร่วมกับผู้อื่น

ก) เพื่อที่จะได้รับทราบ แล้วหา ได้มา รับเอา และยึดมั่น ในข้อมูลที่เกี่ยวกับสิทธิมนุษยชน และเสรีภาพขั้นพื้นฐานทั้งมวล รวมทั้ง จะมีโอกาสเข้าถึงข่าวสารในเรื่องการนำซึ่งสิทธิ และเสรีภาพเหล่านี้ไปใช้อย่างมีประสิทธิภาพในทางระบบnidibัญญัติ ระบบทางดุลการ หรือระบบ การปกครองของประเทศไทย

ข) ด้วยเหตุที่ได้มีการเปิดช่องให้ในสิทธิมนุษยชน และตราสารระหว่างประเทศที่ใช้ได้อีกนั้น การประกาศ แจ้ง หรือเผยแพร่ต่อสาธารณะเป็นไปอย่างเร็ว ถึงข่าวสารและความรู้ในเรื่องสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐานทั่วมวล

ค) เพื่อที่จะศึกษา ภภิประยุ จัดตั้งและยึดมั่นความคิดเห็นต่างๆ จากการถือปฏิบัติ ในเรื่องสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐานทั่วมวลทั้งในทางกฎหมายและทางปฏิบัติ และโดยการผ่านสิ่งเหล่านี้และสื่อที่เหมาะสมอื่นๆ เพื่อที่จะดึงความสนใจของสาธารณะต่อเนื้อหาเหล่านี้

ข้อ ๓

บุคคลมีสิทธิ โดยลำพังตนเอง และโดยการร่วมกับผู้อื่นที่จะพัฒนาและอภิปรายถึงความคิดเรื่องสิทธิมนุษยชนและหลักการใหม่ๆ และเพื่อที่จะสนับสนุนการยอมรับถึงความคิดเห็นและหลักการเหล่านี้



ข้อ ๔

๑. บุคคลมีสิทธิ โดยลำพังตนเองและโดยการร่วมกับผู้อื่น ที่จะเข้าถึงอย่างได้ผลในการมีส่วนร่วมในการปกครองของประเทศไทยนั่นๆ และในการดำเนินการของรัฐ บนพื้นฐานที่ปราศจากการเลือกปฏิบัติ

๒. สิ่งนี้รวมถึงสิ่งซึ่งนอกเหนือจากมาตรการอื่น คือ สิทธิโดย
ลำพังตนเอง และโดยการร่วมกับผู้อื่น ที่จะนำเสนอต่อหน่วยของรัฐบาล
ตัวแทน และองค์กรต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับรัฐ สิ่งข้อวิพากษ์วิจารณ์
หรือข้อเสนอเพื่อที่จะปรับปรุงแก้ไขการทำงานขององค์กร และเพื่อที่จะดึง
ความสนใจต่อรูปแบบอื่นๆ ของการทำงานขององค์กรเหล่านั้น ซึ่งอาจจะ
ล้าหลัง หรือเป็นอุปสรรคต่อการสนับสนุน การคุ้มครอง และการทำให้
ล้มถูกที่ผลของสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน

๙๘

๑. ในการใช้สิทธิ民衆砸爛และเสรีภาพขั้นพื้นฐานรวมทั้งการสนับสนุนและคุ้มครองสิทธิ民衆砸爛 ตามที่ได้ประกาศไว้ในปฏิญญาฉบับนี้ บุคคลมีสิทธิโดยลำพังตนเอง และโดยร่วมกับผู้อื่นที่จะได้รับประโยชน์จากการ เยียวยาอย่างได้ผล และได้รับการคุ้มครองในกรณีของการละเมิด สิทธิเหล่านี้

๒. เพื่อการนี้บุคคลผู้ซึ่งลิทธิและเลรีภาพถูกละเมิดตามข้อกล่าวหา
มิลิทธิไม่ว่าจะโดยส่วนบุคคล หรือโดยผ่านตัวแทนที่มีอำนาจตามกฎหมาย
ที่จะร้องทุกข์ และมีคำร้องที่พร้อมนำเสนอในการทำประชาริจารณ์ ต่อหน้า
อย่างอิสระ ยุติธรรม และจากผู้มีอำนาจในทางดุลการ หรือผู้ที่ได้รับมอบ
อำนาจตามกฎหมาย และเพื่อที่จะได้รับมาซึ่ง เช่น อำนาจในการตัดสินใจ
ที่สอดคล้องตามกฎหมาย ในการจัดเตรียมการชดใช้ แก้ไข รวมทั้งการชดเชย

ตามสิทธิที่ควรจะได้รับ เมื่อมีการละเมิดสิทธิหรือเสื่อภาพของบุคคลนั้นๆ เช่นเดียวกับการใช้กฎหมายบังคับจากการตัดสินใจขั้นสุดท้ายและคำตัดสินของอนุญาโตตุลาการอย่างเหมาะสม ทั้งหมดเหล่านี้โดยไม่มีการเลื่อนอกไปจนเกินควร

๓. เพื่อการนี้ เช่นกัน บุคคล มีสิทธิ โดยลำพังตนเอง และโดยการร่วมกับผู้อื่น นอกเหนือจากมาตรการอื่นๆ

ก) ที่จะรังทุกข์เกี่ยวกับนโยบาย และการกระทำของข้าราชการ
และหน่วยงานของรัฐบาลโดยส่วนตัว ในเรื่องการละเมิดสิทธิมนุษยชน
และเสวีภาพขั้นพื้นฐาน โดยยืนคำร้องหรือการใช้วิธีการที่สมควรอีนๆ
ต่อผู้มีอำนาจทางดุลการในประเทศไทย ผู้มีอำนาจทางการปกครอง หรือทาง
นิติบัญญัติ หรือผู้มีอำนาจตามกฎหมายที่ได้เตรียมการไว้ โดยระบบ
ทางกฎหมายของรัฐ ที่จะแสดงถึงค่าดัลินของผู้มีอำนาจเหล่านั้น
ต่อคำร้องโดยไม่มีการเลื่อนอกไปจนเกินควร

๙) เพื่อที่จะเข้าร่วมประชาพิจารณ์ ตามระเบียบการประชุม และการพิจารณาคดี เพื่อที่จะร่างความเห็นจากคำร้องเหล่านั้น ที่สอดคล้องกับกฎหมายแห่งชาติ และข้อตกลงและข้อผูกมัดระหว่างประเทศที่มาใช้ประโยชน์

ค) เพื่อที่จะเสนอ และให้การช่วยเหลือที่ถูกต้องตามกฎหมาย ที่มีคุณสมบัติทางวิชาชีพ หรือคำแนะนำอื่นๆ ที่ล้มพันธ์กัน และการช่วยเหลือในการป้องกันสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน

๔. เพื่อการนี้เช่น และที่เป็นไปตามตราสารระหว่างประเทศที่นำมาใช้ประโยชน์และกำหนดการต่างๆ บุคคล มีสิทธิทั้งส่วนบุคคลและในส่วนที่เกี่ยวข้องกับผู้อื่น ที่จะดำเนินการเข้าไปสู่เป้าหมายอย่างไม่ล้าหลัง และสื่อสารกับองค์กรระหว่างประเทศส่วนใหญ่ด้วยอำนาจทั่วไป



หรืออำนาจพิเศษเพื่อที่จะได้รับและพิจารณาการสื่อสารต่อเนื้อความต่างๆ ในสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน

๕. รัฐภาคีควรที่จะดำเนินการสืบสวนอย่างทันทีและยุติธรรม หรือประกันว่าการสืบสวนจะถูกนำมาใช้แทน เมื่อได้ก็ตามที่มีหลักฐานที่มีเหตุผลสมควรที่จะเชื่อว่า การละเมิดลิขิตรหุ้ยชนและเรียกว่าพื้นที่สาธารณะนั้นได้เกิดขึ้นในดินแดน

ข้อ ๑๐

บุคคลใดจะเข้าร่วม โดยการกระทำหรือสิ่งที่เป็นไปตามข้อบังคับ
กำหนดมิได้ ในการละเมิดสิทธิมนุษยชน และเสรีภาพขั้นพื้นฐาน
และบุคคลใดจะถูกกลงทันที หรือกระทำด้วยวิธีการใดๆ อันเป็นการปฏิปักษ์
ต่อการปฏิเสธที่จะทำได้

ข้อ ๑๑

บุคคลมีสิทธิ โดยลำพังตนเอง และโดยการร่วมกับผู้อื่นที่จะใช้หน้าที่หรืออาชีพของเขารวมทั้งสูญเสียตามกฎหมาย บุคคลผู้ซึ่งด้วยเหตุผลที่จำกอาชีพของเขารวมทั้งสูญเสียผลประโยชน์ต่อคัดค้านศักดิ์ศรีของมนุษย์ ลิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐานของบุคคลอื่นๆ ควรที่จะเดินทางต่อสิทธิและเสรีภาพเหล่านั้น และยอมรับต่อความสัมพันธ์กันของมาตรฐานในประเทศและระหว่างประเทศของการปฏิบัติและจริยธรรมในหน้าที่และวิชาชีพ

ຂໍ້ອ ๑໙

១. ບຸຄຄລມືສິທີ ໂດຍລຳພັງແລະໂດຍກາරຮ່ວມກັບຜູ້ອື່ນ ທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມ
ກິຈกรรมຕ່າງໆ ອຍ່າງສົນໃຈ ໃນກາຣັດດ້ານຕ່ອງກາຣະເມີດສິທີມິນຸ່າຍໝາຍແລະ
ເສົ່າກາພື້ນຖານ

២. ຮັ້ງກາຄີຄວາມທີ່ຈະຕ້ອງໃຊ້ມາດຽກກາຣັດທີ່ຈະເປັນທັງໝົດທີ່ຈະປະກັນວ່າ
ກາຣັດຄ່ອງໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ຜູ້ມີອຳນາຈຕ່ອນບຸຄຄລໂດຍລຳພັງຕົນເອງແລະໃນກາຣ
ຮ່ວມກັບຜູ້ອື່ນໃນກາຣັດດ້ານກາຣະເມີດ ດຸກຄາມ ແກ້ແຕ້ນ ເປັນປົງປັກຍົງ
ຕ່ອງກາເລືອກປົງປັກຍົງໂດຍພຸດຕິນັຍຫົວໂດຍນິຕິນັຍ ຄວາມກົດດັນ ທີ່ກາຣະທຳ
ກາຮືນໃດ ໂດຍພລກາຣາມພລທີ່ເກີດຂຶ້ນກາຍຫລັງຈາກກາຣໃຊ້ສິທີໂດຍຂອບ
ຕາມກົງໝາຍທີ່ໄດ້ປະກາດໄວ້ໃນປົງປັງປົງປັກຍົງບັນນີ້

ໃນຄວາມເກີຍວ່າງກັນນີ້ ບຸຄຄລຂອບທີ່ຈະໄດ້ຮັບກາຣັດຄ່ອງ
ອຍ່າງມີປະສິທີກາພ ກາຍໃຕ້ກົງໝາຍແໜ່ງໝາດໃນກາຣຕອບໂຕ່ຕ່ອງກາຣັດດ້ານ
ຫົວກາຣະ ແລະກາຣະທຳອຍ່າງສົນໃຈ ຮຸມທັງລົງເກົ່ານັ້ນຈາກກາຣະເວັນກາຣ
ກະທຳອັນເນື່ອງມາຈາກຮັ້ງກາຄີທີ່ມີພລໃນກາຣະເມີດສິທີມິນຸ່າຍໝາຍ
ແລະເສົ່າກາພື້ນຖານ ເຊັ່ນເດືອນກາຣະທຳກາຣະເມີດທີ່ກະທຳພິດ
ໂດຍກລຸ່ມໜັນ ຫົວກລຸ່ມບຸຄຄລອັນມີພລກະທບຕ່ອງກາຣໃຊ້ສິທີມິນຸ່າຍໝາຍ
ແລະເສົ່າກາພື້ນຖານ

ຂໍ້ອ ៣

ບຸຄຄລມືສິທີ ໂດຍລຳພັງຕົນເອງແລະໂດຍກາຮ່ວມກັບຜູ້ອື່ນທີ່ຈະຊັກຊວນ
ຮັບມາແລະໃຊ້ປະໂຍ້ນຈາກທຣພຍາກຮຕ່າງໆ ເພື່ອທີ່ຈະອົບປາຍເລີ້ນຈຸດປະສົງ
ຂອງກາຣສົ່ງເສົ່າມແລະກົມຄ່ອງສິທີມິນຸ່າຍໝາຍ ແລະເສົ່າກາພື້ນຖານໂດຍຜ່ານ
ວິທີກາຣະຕ່າງໆ ອຍ່າງສົນໃຈ ທີ່ສອດຄລັງກັບກົງໝາຍຂໍ້ອ ៣ ຂອງປົງປັງປົງປັກຍົງບັນນີ້



ข้อ ๑๔

๑. รัฐภาคี มีความรับผิดชอบต่อการที่จะนำมาตรการที่เหมาะสม
ในทางนิติบัญญัติ ตุลาการ การปกครอง หรือทางอื่นๆ เพื่อที่จะส่งเสริม
ความเข้าใจ โดยประชาชนทั้งปวง ภายใต้ดุลความต้องสิทธิทางพลเมือง
และสิทธิทางการเมือง ตลอดจนสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม
ของตน

๒. ดังนั้นมาตรการเหล่านี้ ควรจะรวมถึงสิ่งที่นักอภินีจาก มาตรการอื่นๆ

ก) การประชาสัมพันธ์ และเผยแพร่เท่าที่จะทำได้ในส่วนของกฎหมายแห่งชาติ และพระราชกำหนด และในส่วนของกลไกเบื้องต้น ระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิมนุษยชนที่เป็นที่ยอมรับ

ช) การเข้าถึงอย่างเต็มที่และเท่าเทียมกัน ในตราสารระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิมนุษยชน รวมทั้งรายงานเป็นครั้งเป็นคราวของรัฐที่ทำขึ้นต่อหน่วยงานของรัฐบาลที่ได้จัดตั้งขึ้นตามสนธิสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิมนุษยชน ที่ซึ่งเป็นล้วนหนึ่งของรัฐ เช่นเดียวกับการสรุปผลบันทึกในการอภิปรายและรายงานอย่างเป็นทางการของหน่วยงานของรัฐบาลเหล่านี้

ค) รัฐภาคี ควรที่จะประกันและสนับสนุน อย่างเหมาะสมในการเสริมสร้างและการพัฒนาของสถาบันระดับชาติอย่างเป็นอิสระต่อไป เพื่อการส่งเสริมและคุ้มครองลิทธิมุษยชน และเสริมภาพขั้นพื้นฐาน ในดินแดนไม่ว่าสถาบัน เหล่านั้นจะเป็นผู้ตรวจการรัฐสภา คณะกรรมการลิทธิมุษยชน หรือสถาบันแห่งชาติในรูปแบบอื่นๆ

ข้อ ๑๕

รัฐภาคีมีความรับผิดชอบต่อการส่งเสริมและอำนวยความสะดวก
ต่อการสร้างกระบวนการเรียนรู้เกี่ยวกับสิทธิมนุษยชน และเรื่องภาพ
ขั้นพื้นฐาน ที่การศึกษาทุกระดับ และเพื่อที่จะประกันว่า ความรับผิดชอบ
ในการสั่งสอนทั้งหมดเหล่านั้น สำหรับการฝึกอบรมนายความ เจ้าหน้าที่
รัฐผู้บังคับใช้กฎหมายที่มีหน้าที่ปราบปราม ตลอดจนผู้ปฏิบัติงาน
ในกองกำลังยุทธิปกรณ์และการสาธารณูปการ รวมทั้งความรู้เบื้องต้นในเรื่อง
สิทธิมนุษยชนที่ได้มีการสั่งสอนในรายการฝึกอบรมของเจ้าหน้าที่เหล่านี้

ข้อ ๑๖

ปัจเจกชน องค์กรพัฒนาเอกชน และสถาบันที่เกี่ยวข้องกันนี้
มีบทบาทที่สำคัญในส่วนช่วยเหลือในการทำให้สาธารณะมีความใส่ใจ
ต่อความต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับสิทธิมนุษยชนและเรื่องภาพขั้นพื้นฐานทั้งมวล
โดยผ่านกิจกรรมต่างๆ ดังเช่น การศึกษา การฝึกอบรมและการวิจัย
ในขอบเขตเหล่านี้ เพื่อที่จะเสริมสร้างความแข็งแกร่งในภายภาคหน้า
นอกเหนือจากนี้เพื่อความเข้าใจ ขันติ สันติภาพและความสัมพันธ์อันดี
ระหว่างประชาชน และในระหว่างกลุ่มเชื้อชาติและกลุ่มศาสนาทั้งมวล
โดยคำนึงถึงความหลากหลายของพื้นฐานทางสังคม และประชาชนที่
ซึ่งเข้าเหล่านี้ได้ปฏิบัติการในกิจกรรมเหล่านี้



ข้อ ๗

ในการใช้สิทธิและเสรีภาพตามที่ได้ประกาศไว้ในปฏิญญาณนี้ บุคคลที่กระทำการโดยลำพังตนเอง และโดยการร่วมกับผู้อื่นต้องอยู่ภายใต้เพียงเช่นในข้อจำกัดที่สอดคล้องกับข้อตกลงระหว่างประเทศใช้ได้และเป็นข้อกำหนดของกฎหมาย เพื่อความมุ่งประสงค์ให้ได้มาซึ่งการยอมรับและการเคารพโดยชอบในสิทธิ เสรีภาพของผู้อื่น และเพื่อให้สอดคล้องกับข้อกำหนดอันยุติธรรมของศีลธรรม จริยธรรม สาหารณชนและสวัสดิการโดยทั่วๆ ไปในสังคมประชาธิปไตย

၁၆

๑. บุคคลมีหน้าที่ต่อประเทศและภัยในประเทศอันเป็นที่ชึ่ง
บคลิกภาพของตนจะพัฒนาได้อย่างเร็วและเต็มความสามารถ

๒. กลุ่มบุคคล กลุ่มชุมชน สมาคม และองค์กรพัฒนาเอกชน มีบทบาทสำคัญ ที่จะแสดง และรับผิดชอบต่อการป้องปวงประชาธิปไตย ส่งเสริมลิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน และมีส่วนช่วยเหลือ ต่อการส่งเสริม และมุ่งขยายความก้าวหน้าในสังคมประชาธิปไตย สมาคม และแนวทางปฏิบัติต่างๆ

๓. เช่นเดียวกันนี้ ยังมีบทบาทสำคัญและความรับผิดชอบ
ต่อการช่วยเหลืออย่างเหมาะสม ต่อการส่งเสริมลิทธิของบุคคลในระเบียง
สังคมและระหว่างประเทศ อันอำนวยให้การใช้ลิทธิและเรื่องภาพประดา
ที่ได้รับปูไว้ในปฏิญญาสากระดับลิทธิอัมมุนชันและกลไกทางลิทธิอัมมุนชัน
อีกด้วย ที่สามารถทำให้เป็นจริงได้อย่างเต็มที่

ข้อ ๑๓

ข้อความใดๆ ตามปฏิญญาฉบับนี้ ไม่เปิดช่องที่จะเปลี่ยน
โดยนัยว่าให้ลิทธิ์ใดๆ แก่กลุ่มนบุคคล หรือองค์กรของสังคม หรือรัฐใดๆ
ที่จะประกอบกิจกรรม หรือการทำการใดๆ อันมุ่งต่อการทำลายลิทธิ์
และเสรีภาพที่ได้ประกาศไว้ในปฏิญญาฉบับนี้

ໜັກ ແລ້ວ

และรวมถึง ข้อความใดๆ ในปฏิญญาฉบับนี้ ไม่เปิดช่องที่จะอนุญาตให้รัฐภาคีใดๆ ที่จะสนับสนุนและส่งเสริมกิจกรรมของปัจเจกชน คณบุคคล สมาคม หรือองค์กรพัฒนาเอกชนที่ขัดต่อบทบัญญัติแห่งกฎหมายสหประชาชาติ



ជាតិពីរដ្ឋបាលនៃសាធារណមន្ត្រីនៃ

UNITED
NATIONS

A



General Assembly

Distr.
GENERAL

A/RES/53/144
8 March 1999

Original: English

Fifty-third session

Agenda item 110 (b)

***RESOLUTION ADOPTED
BY THE GENERAL ASSEMBLY***

[on the report of the Third Committee (A/53/625/Add.2)]

53/144. Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms

The General Assembly,

Reaffirming the importance of the observance of the purposes and principles of the Charter of the United Nations for the promotion and

protection of all human rights and fundamental freedoms for all persons in all countries of the world,

Taking note of Commission on Human Rights resolution 1998/7 of 3 April 1998,¹ in which the Commission approved the text of the draft declaration on the right and responsibility of individuals, groups and organs of society to promote and protect universally recognized human rights and fundamental freedoms,

Taking note also of Economic and Social Council resolution 1998/33 of 30 July 1998, in which the Council recommended the draft declaration to the General Assembly for adoption,

Conscious of the importance of the adoption of the draft declaration in the context of the fiftieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights,²

1. *Adopts* the Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms, annexed to the present resolution;

1 See *Official Records of the Economic and Social Council, 1998, Supplement N 1 o. 3 (E/1998/23), chap. II, sect. A.*

2 *Resolution 217 A (III).*



2. *Invites Governments, agencies and organizations of the United Nations system and intergovernmental and non-governmental organizations to intensify their efforts to disseminate the Declaration and to promote universal respect and understanding thereof, and requests the Secretary-General to include the text of the Declaration in the next edition of *Human Rights: A Compilation of International Instruments*.*

85th plenary meeting

9 December 1998

ANNEX

Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms

The General Assembly,

Reaffirming the importance of the observance of the purposes and principles of the Charter of the United Nations for the promotion and protection of all human rights and fundamental freedoms for all persons in all countries of the world,



Reaffirming also the importance of the Universal Declaration of Human Rights² and the International Covenants on Human Rights³ as basic elements of international efforts to promote universal respect for and observance of human rights and fundamental freedoms and the importance of other human rights instruments adopted within the United Nations system, as well as those at the regional level,

Stressing that all members of the international community shall fulfil, jointly and separately, their solemn obligation to promote and encourage respect for human rights and fundamental freedoms for all without distinction of any kind, including distinctions based on race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status, and reaffirming the particular importance of achieving international cooperation to fulfil this obligation according to the Charter,

Acknowledging the important role of international cooperation for, and the valuable work of individuals, groups and associations in contributing to, the effective elimination of all violations of human rights and fundamental freedoms of peoples and individuals, including in relation to mass, flagrant or systematic violations such as those

² Resolution 217 A (III).

³ Resolution 2200 A (XXI), annex.



resulting from apartheid, all forms of racial discrimination, colonialism, foreign domination or occupation, aggression or threats to national sovereignty, national unity or territorial integrity and from the refusal to recognize the right of peoples to self-determination and the right of every people to exercise full sovereignty over its wealth and natural resources,

Recognizing the relationship between international peace and security and the enjoyment of human rights and fundamental freedoms, and mindful that the absence of international peace and security does not excuse non-compliance,

Reiterating that all human rights and fundamental freedoms are universal, indivisible, interdependent and interrelated and should be promoted and implemented in a fair and equitable manner, without prejudice to the implementation of each of those rights and freedoms,

Stressing that the prime responsibility and duty to promote and protect human rights and fundamental freedoms lie with the State,

Recognizing the right and the responsibility of individuals, groups and associations to promote respect for and foster knowledge of human rights and fundamental freedoms at the national and international levels,

Declares:

Article 1

Everyone has the right, individually and in association with others, to promote and to strive for the protection and realization of human rights and fundamental freedoms at the national and international levels.

Article 2

1. Each State has a prime responsibility and duty to protect, promote and implement all human rights and fundamental freedoms, *inter alia*, by adopting such steps as may be necessary to create all conditions necessary in the social, economic, political and other fields, as well as the legal guarantees required to ensure that all persons under its jurisdiction, individually and in association with others, are able to enjoy all those rights and freedoms in practice.

2. Each State shall adopt such legislative, administrative and other steps as may be necessary to ensure that the rights and freedoms referred to in the present Declaration are effectively guaranteed.

Article 3

Domestic law consistent with the Charter of the United Nations and other international obligations of the State in the field of human rights



and fundamental freedoms is the juridical framework within which human rights and fundamental freedoms should be implemented and enjoyed and within which all activities referred to in the present Declaration for the promotion, protection and effective realization of those rights and freedoms should be conducted.

Article 4

Nothing in the present Declaration shall be construed as impairing or contradicting the purposes and principles of the Charter of the United Nations or as restricting or derogating from the provisions of the Universal Declaration of Human Rights², the International Covenants on Human R³ights and other international instruments and commitments applicable in this field.

Article 5

For the purpose of promoting and protecting human rights and fundamental freedoms, everyone has the right, individually and in association with others, at the national and international levels:

- (a) To meet or assemble peacefully;
- (b) To form, join and participate in non-governmental organizations, associations or groups;
- (c) To communicate with non-governmental or intergovernmental organizations.

Article 6

Everyone has the right, individually and in association with others:

- (a) To know, seek, obtain, receive and hold information about all human rights and fundamental freedoms, including having access to information as to how those rights and freedoms are given effect in domestic legislative, judicial or administrative systems;
- (b) As provided for in human rights and other applicable international instruments, freely to publish, impart or disseminate to others views, information and knowledge on all human rights and fundamental freedoms;
- (c) To study, discuss, form and hold opinions on the observance, both in law and in practice, of all human rights and fundamental freedoms and, through these and other appropriate means, to draw public attention to those matters.

Article 7

Everyone has the right, individually and in association with others, to develop and discuss new human rights ideas and principles and to advocate their acceptance.



Article 8

1. Everyone has the right, individually and in association with others, to have effective access, on a nondiscriminatory basis, to participation in the government of his or her country and in the conduct of public affairs.

2. This includes, *inter alia*, the right, individually and in association with others, to submit to governmental bodies and agencies and organizations concerned with public affairs criticism and proposals for improving their functioning and to draw attention to any aspect of their work that may hinder or impede the promotion, protection and realization of human rights and fundamental freedoms.

Article 9

1. In the exercise of human rights and fundamental freedoms, including the promotion and protection of human rights as referred to in the present Declaration, everyone has the right, individually and in association with others, to benefit from an effective remedy and to be protected in the event of the violation of those rights.

2. To this end, everyone whose rights or freedoms are allegedly violated has the right, either in person or through legally authorized representation, to complain to and have that complaint promptly reviewed in a public hearing before an independent, impartial and

competent judicial or other authority established by law and to obtain from such an authority a decision, in accordance with law, providing redress, including any compensation due, where there has been a violation of that person's rights or freedoms, as well as enforcement of the eventual decision and award, all without undue delay.

3. To the same end, everyone has the right, individually and in association with others, inter alia:

(a) To complain about the policies and actions of individual officials and governmental bodies with regard to violations of human rights and fundamental freedoms, by petition or other appropriate means, to competent domestic judicial, administrative or legislative authorities or any other competent authority provided for by the legal system of the State, which should render their decision on the complaint without undue delay;

(b) To attend public hearings, proceedings and trials so as to form an opinion on their compliance with national law and applicable international obligations and commitments;

(c) To offer and provide professionally qualified legal assistance or other relevant advice and assistance in defending human rights and fundamental freedoms.

4. To the same end, and in accordance with applicable international instruments and procedures, everyone has the right, individually and in association with others, to unhindered access to and communication



with international bodies with general or special competence to receive and consider communications on matters of human rights and fundamental freedoms.

5. The State shall conduct a prompt and impartial investigation or ensure that an inquiry takes place whenever there is reasonable ground to believe that a violation of human rights and fundamental freedoms has occurred in any territory under its jurisdiction.

Article 10

No one shall participate, by act or by failure to act where required, in violating human rights and fundamental freedoms and no one shall be subjected to punishment or adverse action of any kind for refusing to do so.

Article 11

Everyone has the right, individually and in association with others, to the lawful exercise of his or her occupation or profession. Everyone who, as a result of his or her profession, can affect the human dignity, human rights and fundamental freedoms of others should respect those rights and freedoms and comply with relevant national and international standards of occupational and professional conduct or ethics.

Article 12

1. Everyone has the right, individually and in association with others, to participate in peaceful activities against violations of human rights and fundamental freedoms.
2. The State shall take all necessary measures to ensure the protection by the competent authorities of everyone, individually and in association with others, against any violence, threats, retaliation, de facto or *de jure* adverse discrimination, pressure or any other arbitrary action as a consequence of his or her legitimate exercise of the rights referred to in the present Declaration.
3. In this connection, everyone is entitled, individually and in association with others, to be protected effectively under national law in reacting against or opposing, through peaceful means, activities and acts, including those by omission, attributable to States that result in violations of human rights and fundamental freedoms, as well as acts of violence perpetrated by groups or individuals that affect the enjoyment of human rights and fundamental freedoms.



Article 13

Everyone has the right, individually and in association with others, to solicit, receive and utilize resources for the express purpose of promoting and protecting human rights and fundamental freedoms through peaceful means, in accordance with article 3 of the present Declaration.

Article 14

1. The State has the responsibility to take legislative, judicial, administrative or other appropriate measures to promote the understanding by all persons under its jurisdiction of their civil, political, economic, social and cultural rights.

2. Such measures shall include, inter alia:
 - (a) The publication and widespread availability of national laws and regulations and of applicable basic international human rights instruments;
 - (b) Full and equal access to international documents in the field of human rights, including the periodic reports by the State to the bodies established by the international human rights treaties to which it is a party, as well as the summary records of discussions and the official reports of these bodies.

3. The State shall ensure and support, where appropriate, the creation and development of further independent national institutions for the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms in all territory under its jurisdiction, whether they be ombudsmen, human rights commissions or any other form of national institution.

Article 15

The State has the responsibility to promote and facilitate the teaching of human rights and fundamental freedoms at all levels of education and to ensure that all those responsible for training lawyers, law enforcement officers, the personnel of the armed forces and public officials include appropriate elements of human rights teaching in their training programme.

Article 16

Individuals, non-governmental organizations and relevant institutions have an important role to play in contributing to making the public more aware of questions relating to all human rights and fundamental freedoms through activities such as education, training and research in these areas to strengthen further, *inter alia*, understanding, tolerance, peace and friendly relations among nations and among all racial and religious groups, bearing in mind the various backgrounds of the societies and communities in which they carry out their activities.



Article 17

In the exercise of the rights and freedoms referred to in the present Declaration, everyone, acting individually and in association with others, shall be subject only to such limitations as are in accordance with applicable international obligations and are determined by law solely for the purpose of securing due recognition and respect for the rights and freedoms of others and of meeting the just requirements of morality, public order and the general welfare in a democratic society.

Article 18

1. Everyone has duties towards and within the community, in which alone the free and full development of his or her personality is possible.

2. Individuals, groups, institutions and non-governmental organizations have an important role to play and a responsibility in safeguarding democracy, promoting human rights and fundamental freedoms and contributing to the promotion and advancement of democratic societies, institutions and processes.

3. Individuals, groups, institutions and non-governmental organizations also have an important role and a responsibility in contributing, as appropriate, to the promotion of the right of everyone to a social and international order in which the rights and freedoms set forth in the

Universal Declaration of Human Rights and other human rights instruments can be fully realized.

Nothing in the present Declaration shall be interpreted as implying for any individual, group or organ of society or any State the right to engage in any activity or to perform any act aimed at the destruction of the rights and freedoms referred to in the present Declaration.

Article 20

Nothing in the present Declaration shall be interpreted as permitting States to support and promote activities of individuals, groups of individuals, institutions or non-governmental organizations contrary to the provisions of the Charter of the United Nations.

รางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน ปี ๒๕๔๔”

ມະນີ ບຸລູຮອດ

“ผู้หญิงชาวบ้านที่มีบทบาทในการปกป้อง ลิทธิชุมชน
รักษาแผ่นดิน ผืนป่าและแม่น้ำ แม้ว่าจะถูกข่มขู่
คุกคามจากผู้มีอิทธิพลก็ยืนหยัดเป็นผู้นำในการปกป้อง
รักษาทรัพยากร ธรรมชาติในชุมชนอย่างกล้าหาญ”

สถานที่ติดต่อ ๕๐ หมู่ ๑ ตำบลห้วยสามพاد
กิ่งอำเภอประจักษ์ศิลปาคม จังหวัดอุดรธานี ๔๖๗๐
โทรศัพท์ ๐๘๔-๕๙๗๗๔-๐๘๕๙

ໂທຣສັ່ພົ໌ ០៨-៩២៧៤-០៨៥៨



จันทร์สุดา เพิ่มมูลค่า

“เป็นผู้ที่ภูมิทั่วไป สำคัญในการสร้างเครือข่าย
ผู้ติดเชื้อแห่งประเทศไทย ซึ่งเป็นจุดรวมกำลังใจสำหรับ
เพื่อนมนุษย์ ที่ติดเชื้อโดยรวมประสบการณ์การใช้
ชีวิต ปัญหาและความต้องการของผู้ที่ภูมิที่ติดเชื้อ
ถ่ายทอดถึงสาธารณะ”

**สถานที่ติดต่อ ๓๖/๔๘ มหอรัตน์ไชย ซอยวัดกำแพง ๑๙/๔ ถนนพิบูลย์ส่งคุณ
อ.เมือง จังหวัดนนทบุรี โทรศัพท์ ๐๘-๗๔๒๐-๐๖๖๑**

พระพิเศษ ผ้าไหม

“เป็นพนักงานบริการที่เปิดเผยตนเองต่อสังคม โดยนำเสนอบัญชาและความต้องการของผู้หญิง พนักงานบริการ และรณรงค์เผยแพร่ให้สังคม ตระหนักถึงสิทธิมนุษยชนของพนักงานบริการ”

สถานที่ติดต่อ ๑๖๔/๗ หมู่ ๑ ซอยชุมจันทร์
ถนนเชียงใหม่-ทางดง ตำบลป่าเดด อำเภอเมือง
เชียงใหม่ ๕๐๑๐๐ โทรศัพท์ ๐๕๒-๒๔๔-๑๘๙๙, ๐๙๙-๐๘๘-๐๘๘



จังหวัดเชียงใหม่ โทรศัพท์ ๐๕๓-๒๔๔-๖๔๙ โทรศัพท์มือถือ ๐๘-๑๕๙๕-๓๐๕๔

ລມ້າຍ ມານະກາຣ



“ผู้หญิงนักพัฒนาชาวไทยพุทธ ที่มีบทบาทในการปกป้อง
ลิทธิชุมชนในพื้นที่สามจังหวัดชายแดนภาคใต้
และสนับสนุนส่งเสริมให้ประชาชนมีส่วนร่วมในการ
จัดการทรัพยากรในท้องถิ่นชุมชนและถ่ายทอดบท
เรียนการดำเนินงานว่าเราสามารถเรียนรู้อัตลักษณ์ฯ
ผ่านวิถีชีวิตชุมชน”

**สถานที่ติดต่อ ๑๗๓ หมู่ ๗ ซอยกาญจนวนิชย์ ๒๗ ถนนกาญจนวนิชย์
ตำบลบ้านพรุ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา**
โทรศัพท์ ๐๗๔-๔๘๙๖๒๒๒ โทรสาร ๐๗๔-๔๘๙๖๒๒๒ โทรสารมือถือ ๐๘๑-๙๗๗๕๘๘๘



ផែកណា បុរីយោទ

“បើនជាដុំមិបទបាត់តាមឈូនការក្រោមប៉ុងតិចនិងបុរីយោទដែល
ធ្វើឡើងខ្លួនខ្លួន និងបានប្រើប្រាស់ជាផលិត
ពេលវេលាបានប្រើប្រាស់ជាផល ដើម្បីបង្កើតប្រព័ន្ធទីផ្សារ និងប្រព័ន្ធទីបុរី”
សាធារណការ ៤០/៩៨៨ អគ្គនាយក ១ ខេត្ត ១១



ឈានជាតិនិងបៀវតែងសាកលវិទ្យាអប់រំ ៣ តាមលំនៅទី ៣ ភ្នំពេញ ៩៧៣៦៣០០០
ទូរសព្ទ ០-៩៨៥៥-៩០៦០-៦៩



ពិមាន នគរ

“បើនជាដុំមិបទបាត់តាមឈូនការវិវេះជាប្រព័ន្ធឌីជីថល និងប្រព័ន្ធទីបុរី
ដែលបានប្រើប្រាស់ជាផលិត ដើម្បីបង្កើតប្រព័ន្ធទីផ្សារ និងប្រព័ន្ធទីបុរី”
សាធារណការ ៤០៨/១១០ អគ្គនាយក ១ ខេត្ត ១១

ឈានជាតិនិងបៀវតែងសាកលវិទ្យាអប់រំ
ខេត្តបឹងកេង ខេត្តបឹងកេង ក្រុងពេទ្យ ៩០២០០
ទូរសព្ទ ០៩-០៩៥៥-៩៧៩៩ ទូរសារ ០-៩៨៥៥-០៧៨៨

รางวัลดีเด่น “ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน ปี ๒๕๖๙”



ชี แซ่ลี

“ผู้หญิงมังไม่มีโอกาสไปข้างนอก เรายังคงปลีกตัว
ออกจากบ้าน เพื่อให้เราได้อาสามองของเราไปเรียนรู้
จากคนอื่น และทำความรู้ของเราไปให้คนอื่นรับรู้บ้าง”
สถานที่ติดต่อ ๓๗ หมู่ ๓ บ้านพญาพิภัคดี
ตำบลยางยอม อำเภอชนชาล จังหวัดเชียงราย

อังคณา นีลະไพจิตร

“ดิฉันมีความเชื่อมั่นว่าจะได้พบกับคุณสมชาย
ไม่วันใดก็วันหนึ่ง ไม่โลกนี้ก็โลกหน้า และต้องตอบคำถาม
ถึงหน้าที่ของเมียและแม่ที่ทำไป หลังจากคุณสมชาย
ถูกทำให้หายใจโดยปราศจากผู้รับผิดชอบ”

สถานที่ติดต่อ ๗๗๗/๕ ถนนอิสรภาพ ๑๙
แขวงทวีภูมิ เขตธนบุรี กรุงเทพฯ ๑๐๖๐๐





รสนา โถสิตระภูล

“เวลาที่เราต่อสู้อย่าไปสนใจว่าจะแพ้หรือชนะ ให้ดูว่า มันเป็นเรื่องที่ถูกต้องไหม ถ้าถูกต้องก็ต้องถูกอย่างเดี๋มที่ ไม่ลดลงความพยายามอย่างไปหวั่นกลัวกับความ พ่ายแพ้”

สถานที่ติดต่อ มูลนิธิสุขภาพไทย ๕๗๐/๑-๒ ซอย ๑๖ ถนนเทศบาลรังรักษ์เหนือ แขวงประชานิเวศน์ ๑

เขตจตุจักร กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

สุกัญญา กลางณรงค์

“ถ้าไม่มีสวี趴ในการแสดงความคิดเห็นสวี趴อี่นๆ ก็คงไม่ได้รับการบกป่อง การต่อสู้ครั้งนี้ก็เพื่อตอกย้ำ ผู้มีอำนาจรู้และทุนว่าเราเชื่อมั่นในสวี趴ความจริง และความเป็นธรรม”

สถานที่ติดต่อ คณะกรรมการรณรงค์เพื่อการปฏิรูปลื่อ ๔๐๙ อาคารมูลนิธิอาสาสมัครเพื่อสังคม ซอยโรหิตสุข เขตห้วยขวาง กรุงเทพฯ ๑๐๓๖๐





ផ្សេងៗ តាមវីរី

“យើរិយាទុកដីវិតទៅលើឈូយ៉ា ដើម្បីបង់ដាយមីនុយ៉ា
គាលនា ភាសា និងវត្ថុ ដើម្បីលើកឡើង ដើម្បីបង់ដាយមីនុយ៉ា
ឱ្យមិនមែនជាផ្សេងៗឡើយ”

សាកលវិទ្យាល័យសាខាលានគ្រឿនទំនួន វិទ្យាខេណ្ឌប៊តណានី
មាតិរាជក្រឹត់ សាកលវិទ្យាល័យសាខាលានគ្រឿនទំនួន វិទ្យាខេណ្ឌប៊តណានី

ក្រោមក្រុង ខេត្តប៊តណានី ៩៨០០០



ราชวัลลีเด่น “ผู้หญิงปกป้องสิทธิมนุษยชน ปี ๒๕๖๐”

แนะนำ สารแผลแม

“พระเจ้าอยู่กับคนที่รักเสมอทำให้กันนี้ ไม่รู้สึกกลัวอะไร เราต้องช่วยเหลือเพื่อนมนุษย์ด้วยกันให้อยู่บนพื้นฐานความถูกต้องและยุติธรรม”

สถานที่ติดต่อ ๒๒ หมู่ ๑ ตำบลไพรวัลย์
อำเภอตาด จ.นราธิวาส ๙๖๐๑๐

โทรศัพท์ ๐๘๔-๖๘๗-๘๘๗๗ (มือถือ) ๐๗๓-๕๓๔-๓๓๗ (บ้าน)



ฉันหลักภัยนี้ รักษาอยู่

“เรื่องคนรักเพศเดียว หรือคนที่มีความหลากหลายทางเพศเป็นเรื่องที่มากับอดีต จึงไม่ค่อยมีคนเข้าใจเลย พยายามทำทุกอย่างที่จะให้คนเข้าใจเรื่องนี้ทั้งเชียน หนังสือ ทำสื่อ รณรงค์เคลื่อนไหวต่างๆ เท่าที่จะทำได้ เพราะเชื่อว่าถ้าคนเข้าใจ สังคมเข้าใจ คนหลากหลายทางเพศก็จะไม่ถูกเลือกปฏิบัติ”

สถานที่ติดต่อ ๕/๓๓ ถนนเศรษฐกิจ แขวงถนนนครไชยศรี เขตดุลิต กรุงเทพฯ
โทรศัพท์ ๐๘๕-๐๔๑-๔๔๗๗ โทรสาร ๐๒-๒๔๓-๔๐๔๗



ร้อย สีหาพงษ์

“...จบแค่ ป.๔ ไม่มีความรู้อะไร เลยอยากรู้ไปหมด
ทั้งเรื่องกฎหมาย เรื่องเหตุการณ์บ้านเมือง... ...เราจะสู้
 เพราะไม่ได้รับความเป็นธรรมจริงๆ ไม่ได้สู้แบบดันทุรัง
 มองแต่ฝ่ายเราฝ่ายเดียวว่าถูกคนอื่นต้องผิด ถ้าสู้
 แบบนั้นเห็นอยู่แล้ว...”

**สถานที่ติดต่อ ๖/๒ ถนนริมทางรัฐไฟสายท่าเรือคลองเคลย แขวงคลองเตย
กรุงเทพฯ ๑๐๑๑ โทรศัพท์ ๐-๒๔๔๔๕-๔๘๔**



รายงานดีเด่น “ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮັກສົດໃຫຍ່”



“ແມ່ລວງນາລອ”

ບຣີນດັດາ ພັນຍື ແສນກອ

“ໃຊ້ຄວາມເຂົ້າ ວັດນธรມປະເພດີຂອງກຸ່ມຈາຕິພັນຍື
ລາຫຼຸ່ມແກ້ໄຂເພື່ອກຳນົດໃຫ້ເກີດຄວາມຮັກສົດໃຫຍ່
ຂອງຄົນໃນຊົມຊາຍ”

ສຖານທີ່ຕິດຕໍ່ອ່ານຸ້ມບ້ານໂປ່ງໄຊ ທຸກ່ທີ່ ១៥ ຕຳບລແມ່ສາວ

ອຳເກົດແມ່ອ່າຍ ຈັງຫວັດເຊີ້ງໃໝ່ ៥០០០០

ບຣີນນັ້ນທີ່ ລ້ອສະບົບວັດນາ

“ອ່າຍໃຫ້ການບັນດັບໃໝ່ພະພາບບ້ານຢູ່ຕິດຕໍ່ອ່ານຸ້ມບ້ານພູເສີຍ
ຫາຍຈາກການຮັບບັນດັບສາຫະລຸນສູງບ້ານເກີດຜລ ເພື່ອສ້າງ
ສານຄວາມສັນພັນຮີທີ່ດີຮ່ວ່າງແພທຍ໌ແລະຄນໃໝ່ ອ່າຍ
ໃຫ້ຄວາມຂັດແຍ້ງຮ່ວ່າງທີ່ສ່ອງຝ່າຍໜດໄປຈາກລັ້ງຄມໄທ”

ສຖານທີ່ຕິດຕໍ່ອ່ານຸ້ມບ້ານໂປ່ງໄຊ

ຄະນະພະບົບວັດນາ ແຂວງບາງຫວ້າ ເຂດການີ່ເຈົ້າ

ກຽງເທິງທີ່ ០១០៦០

ໂທຣັກພົກທີ່ ០ ២៤៦៩ ៦៣៤៤, ០៨ ១៦២៩ ៤៤៤០, ០៨ ៣២១០ ៦២៤៧





พรเพ็ญ คงจรรเกียรติ

“สถานการณ์ความไม่สงบในพื้นที่สามจังหวัดภาคใต้ทำให้ผู้หญิงในฐานะผู้สูญเสียต้องออกจากชุมชนมาเรียนรู้ภูมิปัญญา และกระบวนการการยุติธรรมเพื่อปกป้องสิทธิให้กับพ่อ พี่ชาย น้องชาย ลูกชายและสามี ซึ่งผู้หญิงก็สามารถทำได้ดี เป็นการพิสูจน์ว่า หากเปิดโอกาสให้ผู้หญิงมีส่วนร่วมในการเรียนรู้

ตัดสินใจผู้หญิงก็สามารถเป็นผู้นำในทุกระดับได้”

สถานที่ติดต่อ ๐๐๑ ซอยลิธิชัน ถนนสุทธิสารวินิจฉัย สามเสนนอก ห้วยขวาง กรุงเทพฯ ๑๐๓๖๐ โทรศัพท์ ๐ ๒๖๔๓ ๔๕๓๓

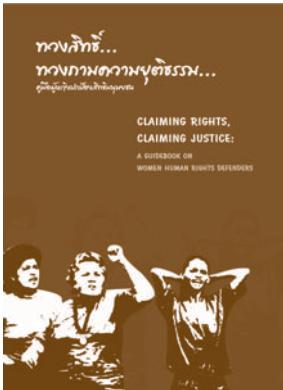
กลุ่มสตรีสามสัมพันธ์สู่ สันติสุข (สอชิก) ส.๖

“กลุ่มผู้หญิงเหล่านี้แม้ว่าพวกเขอต้องใช้ชีวิตอย่างโดดเดี่ยวลำพัง แต่พวกเขอพร้อมเป็นหน่วยเชลล์เล็กๆ ของสังคมที่เป็นตัวช่วยแก่บ่มสถานการณ์ความไม่สงบ บางอย่าง แม้ว่าจะไม่สามารถแก้ปัญหาได้ทั้งหมด แต่พวกเขายังคงพยายามเลี้ยงเดี่ยกันว่า อยากมีส่วนร่วมในการแก้ปัญหาภาคใต้”

สถานที่ติดต่อ สำนักงานโครงการสันติอาสาสักขีพยาน

๔๕/๑๔ ถนนโรงเหล้า สาย ก. ตำบลสะบ่ารัง อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี ๙๕๐๐๐





แนะนำ “ทางสีทึ่ ทางถ้าม ความยุติธรรม”
คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

“ทวงสิทธิ์ ทวงถาม ความยุติธรรม” เล่มนี้แปลและเรียบเรียง
จากหนังสือ (Claiming rights Claming justice) โดยคณะผู้จัดทำ
ประกอบด้วย รศ.วีระดา สมสวัสดิ์ บรรณาธิการ และคุณอัญชนา สุวรรณ
นันท์ คุณไพศาล ลิขิตปริชาภุล คณะผู้แปล

เป็นหนังสือที่จัดทำขึ้นในลักษณะคู่มือ เพื่อใช้เป็นเครื่องมือสื่อสารสร้างความเข้าใจด้านสิทธิมนุษยชน ที่เป็นประเด็นจำเพาะของผู้ทำงานเพื่อปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิง โดยได้รับความร่วมมือจากสมาคมผู้หญิง กฎหมายและการพัฒนาแห่งเอเชียแปซิฟิก Asia Pacific Forum on Women, Law and Development (APWLD) ซึ่งยินดีให้นำคู่มือการดำเนินงานปกป้องสิทธิมนุษยชนเล่มนี้ มาใช้แลกเปลี่ยนเรียนรู้ร่วมกัน และการมีส่วนร่วมขององค์กรกรรมการต้านสั่งเสริมโอกาสและความเสมอภาค ในคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติในการแสดงความคิดเห็นและข้อเสนอแนะ รวมถึงการเสนอข้อมูลความรู้ต่างๆ ซึ่งเป็นประโยชน์อย่างยิ่ง



“ทางลิทธី ทางถ้าม ความยุติธรรม” รวมรวมประสบการณ์และบทเรียนการดำเนินงานปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงจากประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก โดยชี้ให้เห็นว่าผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงต้องเผชิญกับความยากลำบากและมีข้อจำกัดในการทำงานอย่างไร รวมทั้งนำเสนอบทเรียนข้อได้�ังในประเด็นมิติทางเพศและเพศสภาพจากการรณรงค์เผยแพร่สร้างความเข้าใจด้านสิทธิมนุษยชน

“ทางลิทธី ทางถ้าม ความยุติธรรม” ตอบคำถามว่า “ใครคือผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิง (women human rights defender) ซึ่งก็คือผู้หญิงนักเคลื่อนไหว ผู้หญิงนักเคลื่อนไหวที่ทำงานอย่างกล้าหาญ เพื่อการปกป้องสิทธิของตนเองและสิทธิของผู้อื่น รวมถึงผู้หญิงที่มีบทบาทในการปกป้องสิทธิมนุษยชน ซึ่งตกเป็นเป้าหมาย เนื่องจากความเป็นตัวเอง และในฐานะเป็นผู้มีบทบาทในการปกป้องสิทธิของผู้หญิง ซึ่งตกเป็นเป้าเนื่องจากงานที่ตนทำและยังหมายรวมถึง นักเคลื่อนไหว นักเคลื่อนไหว สิทธิที่เป็นหญิงรักหญิง ชายรักชาย หรือบุคคลข้ามเพศภาวะที่ต่างมีส่วนร่วม ในการดืนรนต่อสู้ เพื่อสิทธิมนุษยชน รวมทั้งในการรณรงค์ เพื่อสิทธิทางเพศ ซึ่งล่อแหลมต่อ ความรุนแรง ทั้งจากความเป็นตัวเอง และจากงานที่ตนทำ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เมื่องาน นั้นเกี่ยวข้อง กับเพศวิถี โดยตรง

“ทางลิทธី ทางถ้าม ความยุติธรรม” มุ่งความสนใจโดยเฉพาะบทบาท ความเสี่ยง และความล่อแหลมของผู้ปกป้องสิทธิ ซึ่งเป็นผู้หญิง และอยู่บนฐานความคิดว่าผู้ชายที่ทำงานปกป้องสิทธิของผู้หญิง ไม่ต้องประสบกับการเลือกปฏิบัติและความเสียเปรียบในระดับเดียวกัน ที่นักเคลื่อนไหวหญิง หญิงรักหญิง หรือบุคคลข้ามเพศสภาพ ต้องเผชิญ



នอกจากนั้น ยังระบุถึงสาเหตุที่ต้องให้ความสำคัญกับผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิง เนื่องจากผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงต้องอยู่ในแนวน้ำของการต่อสู้เพื่อส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชน จึงเชิญต่อความเสี่ยง โดยเฉพาะในเรื่องเพศภาวะ (ความหมายที่ลังкамสร้างและกำหนดให้แต่ละเพศ) และด้วยความเป็นผู้หญิงทำให้ต้องเผชิญต่อความรุนแรงหรือการข่มขู่ที่มีลักษณะทางเพศ ต้องเผชิญกับข้อจำกัดในการทำงาน นอกจากนี้ยังต้องพจ侔กับอดีต การกีดกันและการไม่ให้ความสำคัญและไม่สนใจจากอำนาจจารัสและลังкам โดยเฉพาะหนังสือได้บอกกล่าวตัวอย่างของการทารุณกรรมต่อผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิง โดยที่ลังкамและผู้มีอำนาจไม่ถือว่าเป็นการละเมิดสิทธิมนุษยชน โดยเพิกเฉยไม่ให้ความสนใจ หรือให้ความสนใจในระดับต่ำ กับการที่ผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงต้องเผชิญกับความโหดร้าย รวมทั้งเห็นว่าไม่ว่ายังพอที่จะได้รับการเยียวยาหรือบรรเทาทุกข์ ในทางกลับกันจะสนใจและให้ความสำคัญกับความรุนแรงที่เกิดขึ้นกับผู้ชาย ทำให้ผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงไม่ได้รับความคุ้มครองเช่นเดียวกันกับผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชนที่เป็นชายแม้จะอยู่ในกระบวนการทำงานเดียวกัน

ระบุถึงหลักการสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานที่ครอบคลุมถึงสิทธิของผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิง และอธิบายถึงความสำคัญของสิทธิผู้หญิงที่มีต่อหลักการสิทธิมนุษยชน หลักความเสมอภาค และการไม่เลือกปฏิบัติเนื่องจากเป็นสิ่งจำเป็นในการทำให้สิทธิของผู้ปกป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงบังเกิดผล นอกจากนั้น แม้ว่า “ทวงสิทธิ” ทวงตามความยุติธรรม” จะไม่มีลักษณะเป็นคู่มือการบันทึกเป็นเอกสาร แต่ก็มีรายละเอียดเกี่ยวกับกระบวนการต่างๆ สำหรับการบันทึกเป็นเอกสาร และข้อควรคำนึงด้านจริยธรรมสำหรับการบันทึกเป็นเอกสาร และได

อธิบายถึงความยากลำบากในการบันทึกเป็นเอกสารการละเมิดสิทธิ และการกระทำการรุณกรรมต่อผู้ปักป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิง

“ท่วงสิทธิ์ ท่วงตาม ความยุติธรรม” มุ่งความสนใจในวัตถุประสงค์
สองประการ คือ ความยุติธรรมและการรับผิดชอบที่ตรวจสอบได้
โดยได้จากการแจ้งถึงประเภทผู้ที่ต้องรับผิดชอบต่อการละเมิดสิทธิ
ของผู้ปักป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิง รวมถึงอธิบายวิธีการต่างๆ ในการ
นิยาม ภาระรับผิดชอบที่ตรวจสอบได้ โดยไม่ถูกจำกัดไว้ด้วยกรอบ
ความคิดแบบดั้งเดิม และยังระบุถึงยุทธศาสตร์ที่ผู้ปักป้องสิทธิมนุษยชน
ของผู้หญิงดำเนินการ เพื่อสร้างความเข้มแข็งในการทำงาน และกลไก
ความคุ้มครองที่มีอยู่ต่อผู้ปักป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงในระดับชาติ
พื้นฐิติภาคและระหว่างประเทศ นอกจากนั้นยังกล่าวถึงสถานการณ์
ผู้ปักป้องสิทธิมนุษยชนของผู้หญิงที่อาศัยและทำงานอยู่ท่ามกลาง
สถานการณ์ความชัดแย้ง

“ทางลิทธี ทางตาม ความยุติธรรม” เป็นคู่มือที่มีเป้าหมายเพื่อทำให้ผู้ทำงานเพื่อปกป้องลิทธิมนุษยชนของผู้หญิงเป็นที่รู้จักยอมรับและเป็นที่น่าเชื่อถือมากขึ้น เพื่อสร้างความเข้มแข็งให้กับการบันทึกเป็นเอกสารและการเฝ้าระวังต่อภัยคุกคาม อุปสรรคและการละเมิดลิทธิที่ผู้หญิงที่ทำงานส่งเสริมและคุ้มครองลิทธิมนุษยชนประสบ และเพื่อเรียกร้องความยุติธรรม การบรรเทาทุกข์ และการชดใช้ค่าเสียหายให้กับผู้ปกป้องลิทธิมนุษยชนของผู้หญิง ทั้งที่เป็นเหยื่อและเป็นผู้รอดพันจากการละเมิดลิทธิ รวมทั้งเพื่อสร้างความเข้มแข็ง ความเป็นเอกภาพ และการสนับสนุนร่วมกันของเครือข่ายผู้ปกป้องลิทธิมนุษยชน และผู้สนับสนุน



คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ เป็นองค์กรตามรัฐธรรมนูญ แห่งราชอาณาจักรไทย มีวาระการดำรงตำแหน่ง ๖ ปี และดำรงตำแหน่งได้เพียงวาระเดียว

รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๕๐ มาตรา ๒๕๗ กำหนดให้คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ มีอำนาจหน้าที่ดังนี้

๑. ตรวจสอบและรายงานการกระทำหรือการละเลยการกระทำอันเป็นการละเมิดสิทธิมนุษยชน หรือไม่เป็นไปตามพันธกรณีระหว่างประเทศ เกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนที่ประเทศไทยเป็นภาคี และเสนอมาตรการแก้ไข ที่เหมาะสมต่อบุคคล หรือหน่วยงานที่กระทำหรือละเลยการกระทำดังกล่าวเพื่อดำเนินการในกรณีไม่ปรากฏว่าไม่มีการดำเนินการตามที่เสนอให้รายงานต่อรัฐสภาเพื่อดำเนินการต่อไป

๒. เสนอเรื่องพร้อมด้วยความเห็นต่อศาลรัฐธรรมนูญ ในกรณีที่เห็นชอบตามที่มีผู้ร้องเรียนว่า บทบัญญัติแห่งกฎหมายได้กระทบต่อสิทธิมนุษยชนและมีปัญหาเกี่ยวกับความชอบด้วยรัฐธรรมนูญ ทั้งนี้ ตามพระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยวิธีพิจารณาของศาลรัฐธรรมนูญ



๓. เสนอเรื่องพร้อมด้วยความเห็นต่อศาลปกครอง ในกรณีที่เห็นชอบตามที่มีผู้ร้องเรียนว่า กฎ คำสั่ง หรือการกระทำอื่นใดในทางปกครอง กระทำการต่อสิทธิมนุษยชนและมีปัญหาเกี่ยวกับความชอบด้วยรัฐธรรมนูญ หรือกฎหมาย ทั้งนี้ ตามพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลปกครองและวิธีพิจารณาคดีปกครอง

๔. พ้องคดีต่อศาลยุติธรรมแทนผู้เสียหาย เมื่อได้รับการร้องขอจากผู้เสียหายและเป็นกรณีที่เห็นสมควรเพื่อแก้ไขปัญหาการละเมิดสิทธิมนุษยชนเป็นส่วนรวม ทั้งนี้ ตามที่กฎหมายบัญญัติ

๕. เสนอแนะนโยบายและข้อเสนอในการปรับปรุงกฎหมาย
และกฎต่อรัฐสภาและคณะกรรมการตระกูลนตรีเพื่อส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชน

๖. ส่งเสริมการศึกษา การวิจัย และการเผยแพร่ความรู้ด้านสิทธิมนุษยชน

๗. ส่งเสริมความร่วมมือและการประสานงานระหว่างหน่วยราชการ
องค์การเอกชน และองค์การอื่น ในด้านลิทธิมนุษยชน

๔. จัดทำรายงานประจำปีเพื่อประเมินสถานการณ์ด้านลิทธิมุขยชนภายในประเทศและเสนอต่อรัฐสภา

๕. อำนาจหน้าที่อื่นตามที่กฎหมายบัญญัติ

ในการปฏิบัติหน้าที่ คณังกรกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ ต้องคำนึงถึงผลประโยชน์ส่วนรวม ของชาติและประชาชนประกอบด้วย

คณะกรรมการลิทธิมนุษยชนแห่งชาติมีอำนาจเรียกเอกสาร
หรือหลักฐาน ที่เกี่ยวข้องจากบุคคลใด หรือเรียกบุคคลใดมาให้ถ้อยคำ
รวมทั้งมีอำนาจอื่นเพื่อประโยชน์ในการปฏิบัติหน้าที่ ทั้งนี้ ตามที่
กฎหมายบัญญัติ



คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

๑. ศาสตราจารย์เงนห์ จำริก
ประธานกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
 ๒. ผู้ช่วยศาสตราจารย์จวัล ดิษฐาภิชัย *
กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
 ๓. คุณหญิงจันท妮 สันตะบุตร *
กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
 ๔. นางสาวนัยนา สุภาพร
กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
 ๕. นายประดิษฐ์ เจริญไทยทวี
กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
 ๖. นายวัฒน์ พานิช *
กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
 ๗. นายสุพิน นพเกตุ
กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
 ๘. นางสุนี ไชยรส
กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
 ๙. นายสุรศักดิ์ โภคลนาวน
กรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

* ผู้ช่วยศาสตราจารย์จรัล ดิษฐ์ขาวิชัย พ้นจากตำแหน่ง เมื่อวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๐

* คุณหญิงจันทนี สันตะบูตร พ้นจากตำแหน่ง เมื่อวันที่ ๒๐ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๘

* นายวสันต์ พานิช พนักงานตำแหน่ง เมื่อวันที่ ๑๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๙

១០. គុណហ្មិញអំពរ មីគុខ
ក្រោមការសិទ្ធិមនុមយធម្មនាំងជាតិ
១១. នាខោតាការ វង់ល៉ាង់ខ្សែ
ក្រោមការសិទ្ធិមនុមយធម្មនាំងជាតិ

តាំងការការគណន៍ក្រោមការសិទ្ធិមនុមយធម្មនាំងជាតិ

នាខោតាការ វង់ល៉ាង់ខ្សែ	តារាងលេខាជាមីការគណន៍ក្រោមការសិទ្ធិមនុមយធម្មនាំងជាតិ
នាខោតាការ វង់ល៉ាង់ខ្សែ	តារាងលេខាជាមីការគណន៍ក្រោមការសិទ្ធិមនុមយធម្មនាំងជាតិ
នាខោតាការ វង់ល៉ាង់ខ្សែ	តារាងលេខាជាមីការគណន៍ក្រោមការសិទ្ធិមនុមយធម្មនាំងជាតិ



การร้องเรียนเมื่อถูกละเมิดสิทธิมนุษยชน

ผู้ร้อง ได้แก่

- ผู้ถูกละเมิด หรือผู้แทน
- ผู้พบเห็นการละเมิด

ร้อง
เรียน
มายัง

- สำนักงานคณะกรรมการ
สิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
- กรรมการฯ คนใดคนหนึ่ง
- องค์การเอกชน
ด้านสิทธิมนุษยชน
ที่คณะกรรมการฯ กำหนด

สถานที่ติดต่อ

ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติ
๘๐ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๐
อาคารบี ชั้น ๖ และ ๗
ถนนแจ้งวัฒนะ เขตหลักสี่
กรุงเทพมหานคร ๑๐๑๑๐
โทรศัพท์ ๐ ๘๐๔๐ ๓๔๐๐

๐ ๘๐๔๐ ๓๔๐๐
โทรสาร ๐ ๘๐๔๓ ๙๔๗๕
สายด่วน ๑๓๗๗
E-mail:help@nhrc.or.th
Homepage:www.nhrc.or.th

ร้อง
เรียน
โดย

- ทางจดหมาย
- ทางโทรศัพท์
- ด้วยตนเอง ณ สำนักงาน
คณะกรรมการ
สิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
- ทางโทรสาร
- ส่งข้อความทาง
สื่ออิเล็กทรอนิกส์
(E-mail) หรือสื่ออื่นๆ

ร้อง
เรียน
โดย
ระบุ

- ชื่อ ที่อยู่ของผู้ร้องเรียนหรือ
ผู้ทำการแทนที่สามารถ
ติดตอกลับได้
- ชื่อ ที่อยู่ บุคคลหรือหน่วยงาน
ที่เป็นผู้ละเมิด
- รายละเอียดการกระทำหรือ
เหตุการณ์ที่มีการละเมิด



กระบวนการตรวจสอบเรื่องร้องเรียน





อธิบายความหมายของเครื่องหมาย

รูปทรงดอกบัว

คือ ความมีคุณธรรม ความเอื้ออาทรระหว่าง
เพื่อนมนุษย์ อันเป็นจิวิวัตร อันดีงามของคนไทย

รูปคนล้อมเป็นวงกลม

คือ การสร้างพลังความร่วมมือกับทุกภาคส่วนสังคม
เพื่อเสริมสร้างวัฒนธรรม
ลิทธิมนุษยชนให้เป็นส่วนสำคัญ
ในกระบวนการพัฒนาประเทศ

รูปมือ

คือ การร่วมมือกับทุกภาคส่วนของสังคม
ทั้งในระดับประเทศและระหว่างประเทศ
ในการโอบอุ้ม คุ้มครองศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์
ลิทธิและเสรีภาพด้วยหลักแห่งความเสมอภาค
และการต่อสู้

สีน้ำเงิน

คือ สีของความเชื่อมั่นของประชาชน
และทุกภาคส่วนของสังคม
คือ ความมุ่งมั่น อดทนในการทำงานเพื่อประชาชน
คือ ความสามัคคี และการประสานพลัง
อย่างหนักแน่นจากทุกภาคส่วน
ของสังคมเพื่อเสริมสร้างวัฒนธรรม
ลิทธิมนุษยชนในสังคมไทย